

## Share 2004 Questionnaire version 10

*IF INTERVIEW MODE = 1. Individual. Single*

|

*ELSE*

|

*IF INTERVIEW MODE = 2. Individual. Couple, first respondent*

||

|| **CM002\_ FINANCES TOTALLY SEPARATE**

|| Plus tard, je vous poserai quelques questions sur les finances du ménage,  
|| comme, par exemple, l'argent que vous pouvez économiser pour vos vieux  
|| jours ou l'aide financière que vous pouvez apporter à vos enfants ou à  
|| d'autres personnes proches. Nous devons poser ces questions à une seule  
|| personne du couple, excepté lorsque ils ignorent tout des finances de leur  
|| conjoint. Dois-je poser ces questions à chacun d'entre vous séparément ou  
|| puis-je les poser une seule fois mais pour les deux ensemble?

|| 1. Séparément

|| 5. Ensemble

||

*IF CM002\_ (FINANCES TOTALLY SEPARATE) = 5. Ensemble*

||

|| **CM003\_ CHOICE RESPONDENT FINANCE**

|| Lequel d'entre vous serait le plus à même de répondre à des questions  
|| d'ordre financier ?

|| **IWER: RETENIR UNE SEULE PERSONNE POUR LES QUESTIONS FINANCIÈRES**

|| 1. Nom de la personne 1

|| 2. Nom de la personne 2

||

|| *ENDIF*

||

*ELSE*

||

||

|| *ENDIF*

|

*ENDIF*

**DN001\_ INTRO DEMOGRAPHICS**

J'aimerais commencer en vous posant quelques questions concernant vos  
origines.

1. ContinueR

*IF RESPONDENT ID <> 1*

|

| **DN002\_ MONTH OF BIRTH**

| En quel mois et quelle année étiez-vous né(e)? MOIS: ANNEE:

- | 1. Janvier
- | 2. Février
- | 3. Mars
- | 4. Avril
- | 5. Mai
- | 6. Juin
- | 7. Juillet
- | 8. Août
- | 9. Septembre
- | 10. Octobre
- | 11. Novembre
- | 12. Décembre

| **DN003\_ YEAR OF BIRTH**

| En quel mois et quelle année étiez-vous né(e)? MOIS: [{mois de naissance}]

| ANNEE:

| (1875..2004)

| *ELSE*

| *ENDIF*

| **DN004\_ COUNTRY OF BIRTH**

Etes-vous né(e) en Suisse ?

- 1. Oui
- 5. Non

| *IF DN004\_ (COUNTRY OF BIRTH) = 5. Non*

| **DN005\_ OTHER COUNTRY OF BIRTH**

| Dans quel pays êtes-vous né(e) ? Indiquez le nom du pays auquel appartenait votre lieu de naissance au moment de votre naissance.

| \_\_\_\_\_

| **DN006\_ YEAR CAME TO LIVE IN COUNTRY**

| En quelle année êtes-vous venu(e) habiter en Suisse?

| (1875..2004)

| *ENDIF*

| **DN007\_ CITIZENSHIP COUNTRY**

Possédez-vous la nationalité suisse?

- 1. Oui
- 5. Non

| *IF DN007\_ (CITIZENSHIP COUNTRY) = 5. Non*

| **DN008\_ OTHER CITIZENSHIP**

| Quelle est votre nationalité ?

| \_\_\_\_\_

|  
*ENDIF*

*IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3*

| **DN009\_ WHERE LIVED SINCE 1989**

| Où habitiez-vous le 1er novembre 1989, c'est-à-dire avant la chute du mur de Berlin, en RDA, en RFA ou ailleurs?

| IWER:

- | 1. RDA
- | 2. RFA
- | 3. Ailleurs

|  
*ENDIF*

**DN010\_ HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OBTAINED**

Veillez examiner la fiche 2. Quel est le plus haut niveau d'études primaires ou secondaires que vous avez atteint?

- 6. Ecole primaire
- 7. Ecole secondaire
- 95. Pas encore de certificat ni diplôme / Encore aux études
- 96. Aucun
- 97. Autre type (y compris à l'étranger)

*IF DN010\_ (HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OBTAINED) = 97. Autre type (y compris à l'étranger)*

| **DN011\_ OTHER HIGHEST EDUCATION**

| Quel autre niveau de scolarisation ou quel autre diplôme de fin de scolarité avez-vous obtenu ?

| \_\_\_\_\_

|  
*ENDIF*

**DN012\_ FURTHER EDUCATION**

Veillez examiner la fiche 3. Le cas échéant, lequel de ces diplômes d'enseignement supérieur ou de formation professionnelle possédez-vous ?

IWER: COCHEZ TOUTES LES REPONSES QUI S'APPLIQUENT

- 1. Ecole d'infirmières
- 2. Maturité fédérale
- 3. Ecoles professionnelles supérieures (école de physiothérapie, école normale, hygiéniste dentaire, ESCA, ETS...)
- 5. Université (licence) / EPFL (diplôme)
- 95. Encore aux études
- 96. Aucun
- 97. Autre (y compris à l'étranger)

*IF 97. Autre (y compris à l'étranger) IN DN012\_ (FURTHER EDUCATION)*

|

| **DN013\_ OTHER EDUCATION**  
| Quel autre diplôme d'enseignement supérieur ou de formation  
| professionnelle possédez-vous ?

| \_\_\_\_\_

| *ENDIF*

**DN014\_ MARITAL STATUS**

Veillez examiner la fiche 4. Quelle est votre situation matrimoniale ?

IWER: LA QUESTION NE SERT QU'A RECUEILLIR LE STATUT MATRIMONIAL  
LEGAL

1. Marié et vivant avec son conjoint
2. Partenariat enregistré (Concubinage)
3. Marié, mais séparé de son conjoint
4. Jamais marié
5. Divorcé
6. Veuf

*IF DN014\_ (MARITAL STATUS) = 1. Marié et vivant avec son  
conjoint*

|

| *IF RESPONDENT ID = 1*

||

|| **DN015\_ YEAR OF MARRIAGE**

|| En quelle année vous êtes-vous marié(e) ?

|| (1890..2004)

||

CHK: (CURRENTDATE.YEAR - DN015\_YearOfMarriage) < (MN002\_Person[1].Age - 12)  
MAIN "^FLError[2]"

| *ENDIF*

|

*ENDIF*

*IF DN014\_ MaritalStatus.ORD = 2*

|

| **DN016\_ YEAR OF REGISTERED PARTNERSHIP**

| Depuis quelle année vivez-vous en partenariat?

| (1890..2004)

|

*ELSE*

|

| *IF DN014\_ (MARITAL STATUS) = 3. Marié, mais séparé de son  
conjoint*

||

|| **DN017\_ YEAR OF MARRIAGE**

|| En quelle année vous êtes-vous marié(e) ?

|| (1890..2004)

||

| *ELSE*

|

|| *IF DN014\_ (MARITAL STATUS) = 5. Divorcé*

```

|||
||| DN018_ SINCE WHEN DIVORCED
||| En quelle année avez-vous divorcé ?
||| IWER: EN CAS DE PLUSIEURS DIVORCES, INDIQUER L'ANNEE DU DERNIER
DIVORCE
||| (1890..2004)
|||
||| ELSE
|||
||| IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 6. Veuf
|||
||| DN019_ SINCE WHEN WIDOWED
||| En quelle année êtes-vous devenu[e veuve/ veuf] ?
||| IWER: INDIQUER L'ANNEE DU DECES DU PARTENAIRE
||| (1890..2004)
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
ENDIF

```

*IF DN014\_ (MARITAL STATUS) = 3. Marié, mais séparé de son conjoint OR DN014\_ (MARITAL STATUS) = 5. Divorcé OR DN014\_ (MARITAL STATUS) = 6. Veuf*

```

| DN020_ AGE OF PARTNER
| Quelle [est/est/est/est/était/était] l'année de naissance de votre
| [{empty}/{empty}/ex-/ex-/{empty}/{empty}]
| [mari/femme/mari/femme/mari/femme] ?
| IWER: INDIQUER L'ANNEE DE NAISSANCE DU DERNIER CONJOINT
| (1875..2004)

```

```

| DN021_ HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OF PARTNER
| Veuillez observer la fiche 2. Quel [est/est/est/est/était/était] le niveau
| d'études primaires ou secondaire atteint par votre
| [{empty}/{empty}/ex-/ex-/{empty}/{empty}]
| [mari/femme/mari/femme/mari/femme/] ?
| 6. Ecole primaire
| 7. Ecole secondaire
| 95. Encore aux études
| 96. Aucun
| 97. Autre type (même à l'étranger)

```

*IF DN021\_ (HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OF PARTNER) =*

```

||| DN022_ OTHER HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE PARTNER OBTAINED
||| Quel autre niveau de scolarisation ou diplôme de fin de scolarité

```

|| [a/a/a/avait/avait] atteint votre  
|| [{}/{}-ex-/ex-/{}/{}]/  
|| [mari/femme/mari/femme/mari/femme/] ?

|| \_\_\_\_\_  
||

| *ENDIF*

| **DN023\_ FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING OBTAINED OF PARTNER**

| Veuillez examiner la fiche 3. Le cas échéant, quels sont les diplômes  
| d'enseignement supérieur ou de formation professionnelle que  
| [possède/possède/possède/possède/possédait/possédait] votre  
| [{}/{}-ex-/ex-/{}/{}]/  
| [mari/femme/mari/femme/mari/femme/]?

| IWER: COCHEZ TOUTES LES REPONSES QUI S'APPLIQUENT

- | 1. Ecole d'infirmières
- | 2. Maturité fédérale
- | 3. Ecoles professionnelles supérieures (école de physiothérapie, école normale, hygiéniste dentaire, ESCA, ETS...)
- | 5. Université (licence) / EPFL (diplôme)
- | 95. Ecore en train de suivre de hautes études
- | 96. Aucun
- | 97. Autre (y compris à l'étranger)

| *IF 97. Autre (y compris à l'étranger) IN DN023\_ (FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING OBTAINED OF PARTNER)*

|| \_\_\_\_\_  
||

| **DN024\_ OTHER EDUCATION PARTNER**

| Quel autre diplôme de l'enseignement supérieur ou de formation  
| professionnelle [possède/possède/possède/possède/possédait/possédait]  
| votre [{}/{}-ex-/ex-/{}/{}]/  
| [mari/femme/mari/femme/mari/femme/]?

|| \_\_\_\_\_  
||

| *ENDIF*

| **DN025\_ LAST JOB OF PARTNER**

| Quel [est l'emploi actuel ou quel a été le dernier emploi de/est l'emploi  
| actuel ou quel a été le dernier emploi de/est l'emploi actuel ou quel a  
| été le dernier emploi de/est l'emploi actuel ou quel a été le dernier  
| emploi de/a été le dernier emploi/a été le dernier emploi] de votre  
| [mari/femme/ex-mari/ex-femme/mari/femme] ? Veuillez donner un intitulé  
| précis.

| IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER" MAIS  
| "MONTEUR". POUR LES FONCTIONNAIRES, DONNER LE TITRE OFFICIEL, PAR  
| EXEMPLE "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER  
| "FEMME (OU HOMME) AU FOYER" QUE POUR DES PERSONNES N'AYANT  
| JAMAIS

| TRAVAILLE.  
| \_\_\_\_\_  
|

ENDIF

**DN039\_ INTRODUCTION PARENTS SIBLINGS**

Maintenant, je vais vous interroger au sujet de vos parents, frères et sœurs.

1. ContinueR

IF MN016\_ (MOTHER IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 1

| **DN026\_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE**

| Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?

| 1. Oui

| 5. Non

| IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non

|| **DN027\_ AGE OF DEATH OF PARENT**

|| A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?

|| \_\_\_\_\_ (10..120)

| ELSE

|| IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui

|| **DN028\_ AGE OF NATURAL PARENT**

|| Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?

|| \_\_\_\_\_ (18..120)

CHK: DN028\_AgeOfNaturalParent >= (MN002\_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLError[24]"

|| ENDIF

| ENDIF

| **DN029\_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT**

| Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez donner l'intitulé exact.

| IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER" MAIS "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR EXEMPLE

| "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGÉ". N'UTILISER "FEMME (OU HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS TRAVAILLÉ.

| \_\_\_\_\_

| IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui

|| **DN030\_ WHERE DOES PARENT LIVE**

|| Veuillez examiner la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?

|| 1. Dans le même logement

|| 2. Dans le même bâtiment

|| 3. A moins d'1 kilomètre

- || 4. A une distance de 1 à 5 kilomètres
- || 5. A une distance de 5 à 25 kilomètres
- || 6. A une distance de 25 à 100 kilomètres
- || 7. A une distance de 100 à 500 kilomètres
- || 8. A plus de 500 kilomètres
- || 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays

|| *IF DN030\_LivingPlaceParent.ORD = 9*

|| **DN031\_ WHICH COUNTRY**

|| De quel pays s'agit-il ?

|| \_\_\_\_\_

|| *ENDIF*

|| *IF DN030\_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même logement*

|| **DN032\_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS**

|| Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous eu un contact avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone ou par courrier ?

|| IWER: N'IMPORTE QUEL MOYEN DE COMMUNICATION, Y-COMPRIS, PAR EXEMPLE,

|| E-MAIL, SMS OU MMS

- || 1. Tous les jours
- || 2. Plusieurs fois par semaine
- || 3. Une fois par semaine environ
- || 4. Une fois tous les quinze jours environ
- || 5. Une fois par mois environ
- || 6. Moins d'une fois par mois
- || 7. Jamais

|| *ENDIF*

|| **DN033\_ HEALTH OF PARENT**

|| Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père] ? Diriez-vous qu'elle est

|| IWER: LIRE A VOIX HAUTE

- || 1. Très bonne
- || 2. Bonne
- || 3. Correcte
- || 4. Mauvaise
- || 5. Très mauvaise

|| *ENDIF*

|| *ELSE*

|| *IF MN018\_ (MOTHER IN LAW IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 2*



```

||
|| DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
|| Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?
|| 1. Oui
|| 5. Non
||
|| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non
||
|| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
|| A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?
|| _____ (10..120)
||
|| ELSE
||
|| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
||
|| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
|| Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?
|| _____ (18..120)
||
||
|| CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN "^FL[24]"
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT
|| Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez
|| donner l'intitulé exact.
|| IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER"
|| MAIS
|| "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR
|| EXEMPLE
|| "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER "FEMME
|| (OU
|| HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS
|| TRAVAILLE.
|| _____
||
|| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
||
|| DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE
|| Veuillez examiner la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?
|| 1. Dans le même logement
|| 2. Dans le même bâtiment
|| 3. A moins d'1 kilomètre
|| 4. A une distance de 1 à 5 kilomètres
|| 5. A une distance de 5 à 25 kilomètres
|| 6. A une distance de 25 à 100 kilomètres
|| 7. A une distance de 100 à 500 kilomètres
|| 8. A plus de 500 kilomètres
|| 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays

```

```

|||
||| IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9
|||
||| DN031_ WHICH COUNTRY
||| De quel pays s'agit-il ?
||| _____
|||
||| ENDIF
|||
||| IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même
||| logement
|||
||| DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS
||| Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous eu un contact
||| avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone
||| ou par courrier ?
||| IWER: N'IMPORTE QUEL MOYEN DE COMMUNICATION, Y-COMPRIS, PAR
||| EXEMPLE,
||| E-MAIL, SMS OU MMS
||| 1. Tous les jours
||| 2. Plusieurs fois par semaine
||| 3. Une fois par semaine environ
||| 4. Une fois tous les quinze jours environ
||| 5. Une fois par mois environ
||| 6. Moins d'une fois par mois
||| 7. Jamais
|||
||| ENDIF
|||
||| DN033_ HEALTH OF PARENT
||| Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père] ? Diriez-vous
||| qu'elle est
||| IWER: LIRE A VOIX HAUTE
||| 1. Très bonne
||| 2. Bonne
||| 3. Correcte
||| 4. Mauvaise
||| 5. Très mauvaise
|||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| IF RESPONDENT ID > 2
|||
||| DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
||| Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non

```

```

||||
|||| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
|||| A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?
|||| _____ (10..120)
||||
|||| ELSE
||||
|||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
||||
|||| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
|||| Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?
|||| _____ (18..120)
||||
|||| CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLError[24]"
|||| ENDIF
||||
|||| ENDIF
||||
|||| DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT
|||| Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez
|||| donner l'intitulé exact.
|||| IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER"
|||| MAIS
|||| "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR
|||| EXEMPLE
|||| "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER "FEMME
|||| (OU
|||| HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS
|||| TRAVAILLE.
|||| _____
||||
|||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
||||
|||| DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE
|||| Veuillez examiner la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?
|||| 1. Dans le même logement
|||| 2. Dans le même bâtiment
|||| 3. A moins d'1 kilomètre
|||| 4. A une distance de 1 à 5 kilomètres
|||| 5. A une distance de 5 à 25 kilomètres
|||| 6. A une distance de 25 à 100 kilomètres
|||| 7. A une distance de 100 à 500 kilomètres
|||| 8. A plus de 500 kilomètres
|||| 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays
||||
|||| IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9
||||
|||| DN031_ WHICH COUNTRY
|||| De quel pays s'agit-il ?
|||| _____
||||
||||

```

```

| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même
| | | | logement
| | | |
| | | | DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS
| | | | Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous eu un contact
| | | | avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone
| | | | ou par courrier ?
| | | | IWER: N'IMPORTE QUEL MOYEN DE COMMUNICATION, Y-COMPRIS, PAR
| | | | EXEMPLE,
| | | | E-MAIL, SMS OU MMS
| | | | 1. Tous les jours
| | | | 2. Plusieurs fois par semaine
| | | | 3. Une fois par semaine environ
| | | | 4. Une fois tous les quinze jours environ
| | | | 5. Une fois par mois environ
| | | | 6. Moins d'une fois par mois
| | | | 7. Jamais
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | DN033_ HEALTH OF PARENT
| | | | Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père] ? Diriez-vous
| | | | qu'elle est
| | | | IWER: LIRE A VOIX HAUTE
| | | | 1. Très bonne
| | | | 2. Bonne
| | | | 3. Correcte
| | | | 4. Mauvaise
| | | | 5. Très mauvaise
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF

```

```

IF MN017_ (FATHER IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 1

```

```

| DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE

```

```

| Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?

```

- ```

| 1. Oui
| 5. Non

```

```

| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non

```

```

| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

```

```

| A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?

```

```

| | _____ (10..120)
| |
| | ELSE
| |
| | IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
| |
| | DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
| | Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?
| | _____ (18..120)
| |
| | _____
| |
| | CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLError[24]"
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT
| | Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez
| | donner l'intitulé exact.
| | IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER" MAIS
| | "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR
| | EXEMPLE
| | "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER "FEMME (OU
| | HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS
| | TRAVAILLE.
| |
| | _____
| |
| | IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
| |
| | DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE
| | Veuillez examiner la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?
| | 1. Dans le même logement
| | 2. Dans le même bâtiment
| | 3. A moins d'1 kilomètre
| | 4. A une distance de 1 à 5 kilomètres
| | 5. A une distance de 5 à 25 kilomètres
| | 6. A une distance de 25 à 100 kilomètres
| | 7. A une distance de 100 à 500 kilomètres
| | 8. A plus de 500 kilomètres
| | 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays
| |
| | IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9
| |
| | DN031_ WHICH COUNTRY
| | De quel pays s'agit-il ?
| | _____
| |
| | ENDIF
| |
| | IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même
| | logement
| |
| |

```

```

||| DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS
||| Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous eu un contact
||| avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone
||| ou par courrier ?
||| IWER: N'IMPORTE QUEL MOYEN DE COMMUNICATION, Y-COMPRIS, PAR
EXEMPLE,
||| E-MAIL, SMS OU MMS
||| 1. Tous les jours
||| 2. Plusieurs fois par semaine
||| 3. Une fois par semaine environ
||| 4. Une fois tous les quinze jours environ
||| 5. Une fois par mois environ
||| 6. Moins d'une fois par mois
||| 7. Jamais
|||
||| ENDIF
|||
||| DN033_ HEALTH OF PARENT
||| Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père] ? Diriez-vous
||| qu'elle est
||| IWER: LIRE A VOIX HAUTE
||| 1. Très bonne
||| 2. Bonne
||| 3. Correcte
||| 4. Mauvaise
||| 5. Très mauvaise
|||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| IF MN019_ (FATHER IN LAW IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID =
||| 2
|||
||| DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
||| Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non
|||
||| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
||| A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?
||| _____ (10..120)
|||
||| ELSE
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
|||
||| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
||| Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?

```

||| \_\_\_\_\_ (18..120)

|||

CHK: DN028\_AgeOfNaturalParent >= (MN002\_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLError[24]"

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| **DN029\_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT**

||| Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez donner l'intitulé exact.

||| IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER" MAIS

||| "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR EXEMPLE

||| "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER "FEMME (OU

||| HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS TRAVAILLE.

||| \_\_\_\_\_

|||

||| *IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui*

|||

||| **DN030\_ WHERE DOES PARENT LIVE**

||| Veuillez examiner la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?

- ||| 1. Dans le même logement
- ||| 2. Dans le même bâtiment
- ||| 3. A moins d'1 kilomètre
- ||| 4. A une distance de 1 à 5 kilomètres
- ||| 5. A une distance de 5 à 25 kilomètres
- ||| 6. A une distance de 25 à 100 kilomètres
- ||| 7. A une distance de 100 à 500 kilomètres
- ||| 8. A plus de 500 kilomètres
- ||| 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays

|||

||| *IF DN030\_ LivingPlaceParent.ORD = 9*

|||

||| **DN031\_ WHICH COUNTRY**

||| De quel pays s'agit-il ?

||| \_\_\_\_\_

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *IF DN030\_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même logement*

|||

||| **DN032\_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS**

||| Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous eu un contact avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone ou par courrier ?

||| IWER: N'IMPORTE QUEL MOYEN DE COMMUNICATION, Y-COMPRIS, PAR EXEMPLE,

```

||| E-MAIL, SMS OU MMS
||| 1. Tous les jours
||| 2. Plusieurs fois par semaine
||| 3. Une fois par semaine environ
||| 4. Une fois tous les quinze jours environ
||| 5. Une fois par mois environ
||| 6. Moins d'une fois par mois
||| 7. Jamais
|||
||| ENDIF
|||
||| DN033_ HEALTH OF PARENT
||| Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père] ? Diriez-vous
||| qu'elle est
||| IWER: LIRE A VOIX HAUTE
||| 1. Très bonne
||| 2. Bonne
||| 3. Correcte
||| 4. Mauvaise
||| 5. Très mauvaise
|||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| IF RESPONDENT ID > 2
|||
||| DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
||| Votre [mère/père] est-[elle/il] toujours en vie ?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. Non
|||
||| DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
||| A quel âge votre [mère/père] est-[elle/il] décédé[e/{empty}] ?
||| _____ (10..120)
|||
||| ELSE
|||
||| IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui
|||
||| DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
||| Quel est l'âge actuel de votre [mère/père] ?
||| _____ (18..120)
|||
||| CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN002_Person[1].Age + 10) MAIN "^FLError[24]"
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||

```



||| **DN029\_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT**  
||| Quel est ou quel a été le dernier emploi de votre [mère/père] ? Veuillez  
||| donner l'intitulé exact.  
||| IWER: PAR EXEMPLE, PAS "EMPLOYE" MAIS "VENDEUR", PAS "OUVRIER"  
MAIS  
||| "MONTEUR". POUR UN FONCTIONNAIRE, INDIQUER LE TITRE EXACT, PAR  
EXEMPLE  
||| "INSPECTEUR DE POLICE" OU "PROFESSEUR AGREGE". N'UTILISER "FEMME  
(OU  
||| HOMME) AU FOYER" QUE POUR LES PERSONNES N'AYANT JAMAIS  
TRAVAILLE.

||| \_\_\_\_\_

||| *IF DN026\_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. Oui*

||| **DN030\_ WHERE DOES PARENT LIVE**

||| Veuillez examiner la fiche 5. Où vit votre [mère/père] ?

- ||| 1. Dans le même logement
- ||| 2. Dans le même bâtiment
- ||| 3. A moins d'1 kilomètre
- ||| 4. A une distance de 1 à 5 kilomètres
- ||| 5. A une distance de 5 à 25 kilomètres
- ||| 6. A une distance de 25 à 100 kilomètres
- ||| 7. A une distance de 100 à 500 kilomètres
- ||| 8. A plus de 500 kilomètres
- ||| 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays

||| *IF DN030\_ LivingPlaceParent.ORD = 9*

||| **DN031\_ WHICH COUNTRY**

||| De quel pays s'agit-il ?

||| \_\_\_\_\_

||| *ENDIF*

||| *IF DN030\_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. Dans le même  
logement*

||| **DN032\_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS**

||| Au cours des douze derniers mois, combien de fois avez-vous eu un contact  
||| avec votre [mère/père], que ce soit directement, par téléphone  
||| ou par courrier ?

||| IWER: N'IMPORTE QUEL MOYEN DE COMMUNICATION, Y-COMPRIS, PAR  
EXEMPLE,

||| E-MAIL, SMS OU MMS

- ||| 1. Tous les jours
- ||| 2. Plusieurs fois par semaine
- ||| 3. Une fois par semaine environ
- ||| 4. Une fois tous les quinze jours environ
- ||| 5. Une fois par mois environ
- ||| 6. Moins d'une fois par mois

|||| 7. Jamais

||||

|||| *ENDIF*

||||

|||| **DN033\_ HEALTH OF PARENT**

|||| Comment qualifieriez-vous la santé de votre [mère/père] ? Diriez-vous

|||| qu'elle est

|||| **IWER: LIRE A VOIX HAUTE**

|||| 1. Très bonne

|||| 2. Bonne

|||| 3. Correcte

|||| 4. Mauvaise

|||| 5. Très mauvaise

||||

|||| *ENDIF*

||||

||| *ENDIF*

|||

| *ENDIF*

|

*ENDIF*

**DN034\_ EVER HAD ANY SIBLINGS**

Avez-vous ou avez-vous eu des frères et soeurs ?

1. Oui

5. Non

*IF DN034\_ (EVER HAD ANY SIBLINGS) = 1. Oui*

|

| **DN035\_ OLDEST YOUNGEST CHILD**

| Etiez-vous l'aîné, le benjamin ou à une place intermédiaire ?

| 1. Aîné

| 2. Benjamin

| 3. A une place intermédiaire

|

| **DN036\_ HOW MANY BROTHERS ALIVE**

| Combien de frères avez-vous qui sont toujours en vie ?

| \_\_\_\_\_ (0..20)

|

| **DN037\_ HOW MANY SISTERS ALIVE**

| Combien de soeurs avez-vous qui sont toujours en vie ?

| \_\_\_\_\_ (0..20)

|

*ENDIF*

**DN038\_ INTERVIEWER CHECK DN**

CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE SECTION ?

1. Seulement le répondant

2. Le répondant et son représentant

3. Seulement son représentant

### **PH001\_ INTRO HEALTH**

J'aimerais à présent vous poser quelques questions sur votre santé.

1. ContinueR

*IF PH199\_ (HEALTH: RANDOM NR 1..2) = 1*

#### | **PH002\_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 1**

| Diriez-vous que votre santé est...

- | 1. Très bonne
- | 2. Bonne
- | 3. Moyenne
- | 4. Mauvaise
- | 5. Très mauvaise

| *ELSE*

#### | **PH003\_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 2**

| Diriez-vous que votre santé est....

- | 1. Excellente
- | 2. Très bonne
- | 3. Bonne
- | 4. Acceptable
- | 5. Médiocre

| *ENDIF*

### **PH004\_ LONG-TERM ILLNESS**

Certaines personnes souffrent de problèmes de santé chroniques ou à long terme. Par long terme, nous entendons des affections vous ayant affecté ou susceptibles de vous affecter sur de longues périodes de temps.

Souffrez-vous de problèmes de santé, de maladies, d'incapacités ou de handicap à long terme ?

IWER: Y COMPRIS LES PROBLEMES DE SANTE MENTALE

- 1. Oui
- 5. Non

### **PH005\_ LIMITED ACTIVITIES**

Êtes vous limité depuis au moins six mois à cause d'un problème de santé dans les activités que les gens font habituellement? Diriez-vous que vous êtes ...

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- 1. Fortement limité
- 2. Limité, mais pas fortement
- 3. Absolument pas limité

### **PH006\_ DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS**

Veillez vous reporter à la fiche 6. Certaines de ces affections ont

peut-être été décelées chez vous par un médecin. Si tel est le cas, indiquez-moi le numéro correspondant à celles dont vous souffrez.

IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT

1. Une maladie cardiaque incluant un Infarctus du myocarde, thrombose coronaire, insuffisance cardiaque
2. Hypertension
3. hypercholestérolémie (trop de cholestérol)
4. Accident vasculaire cérébral
5. Diabète
6. Bronchite chronique ou emphysème
7. Asthme
8. Polyarthrites, y compris arthrose et rhumatismes
9. Ostéoporose
10. Cancer, tumeur maligne, leucémie ou lymphome (excluant petits cancers bénins de la peau)
11. Ulcère gastrique ou duodéal
12. Maladie de Parkinson
13. Cataracte
14. Fracture de la hanche ou fracture fémorale
96. Aucune
97. Autres affections, non mentionnées

```
CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH006_DocCond)) MAIN "^FLError[5]"
```

```
IF 97. Autres affections, non mentionnées IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS)
```

```
| PH007_ OTHER CONDITIONS
```

```
| De quelles autres affections avez-vous souffert ?
```

```
| IWER: POSER DES QUESTIONS
```

```
| _____
```

```
ENDIF
```

```
LOOP cnt:= 1 TO 16
```

```
| IF cnt IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS) OR cnt = 16  
| AND 97. Autres affections, non mentionnées IN PH006_(DOCTOR TOLD YOU HAD  
| CONDITIONS)
```

```
|| IF IndexSub <> 15
```

```
||| IF IndexSub = 10
```

```
|||| PH008_ CANCER IN WHICH ORGANS
```

```
|||| Quel organe ou quelle partie de votre corps est-elle atteinte ou a-t-elle  
|||| été atteinte d'un cancer ?
```

```
|||| IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
```

- |||| 1. Cerveau
- |||| 2. Cavité bucale
- |||| 3. Larynx
- |||| 4. Pharynx

- ||| 5. Thyroïde
- ||| 6. Poumons
- ||| 7. Seins
- ||| 8. Oesophage
- ||| 9. Estomac
- ||| 10. Foie
- ||| 11. Pancréas
- ||| 12. Reins
- ||| 13. Prostate
- ||| 14. Testicules
- ||| 15. Ovaïres
- ||| 16. Utérus
- ||| 17. Endomètre
- ||| 18. Colon ou rectum
- ||| 19. Vessie
- ||| 20. Peau
- ||| 21. Lymphome de non-Hodgkin (cancer)
- ||| 22. Leucémie
- ||| 97. Autre organe

||| *ENDIF*

||| **PH009\_ AGE WHEN CONDITION STARTED**

||| Quel âge aviez-vous lorsque un médecin vous a indiqué que  
 ||| vous étiez atteint(e) de [un infarctus ou une autre maladie cardiaque  
 ||| /de l'hypertension/trop de cholestérol/un accident vasculaire cérébral/du  
 ||| diabète/une maladie chronique des poumons/de l'asthme/de l'arthrite, de  
 ||| l'arthrose ou des rhumatismes/de l'ostéoporose/un cancer/un ulcère  
 ||| gastrique ou duodéal/la maladie de Parkinson/des cataractes/une fracture  
 ||| de la hanche/{PH007\_OthCond}] pour la première fois ?  
 ||| \_\_\_\_\_ (0..125)

CHK: PH009\_AgeCond <= MN002\_Person[1].Age MAIN "^FLError[4]"

||| *ENDIF*

| *ENDIF*

*ENDLOOP*

**PH010\_ BOTHERED BY SYMPTOMS**

Veillez vous reporter à la fiche 7. Si, au cours des six derniers mois, vous avez été atteint(e) de certaines des affections mentionnées, indiquez-moi le ou les numéro(s) correspondant(s).

IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT

1. Maux de dos, douleurs de hanche, aux genoux ou autres douleurs articulaires
2. Problème cardiaque, douleurs à la poitrine pendant de l'exercice
3. Essoufflement
4. Toux persistante
5. Jambes enflées
6. Problème de sommeil

7. Chutes
8. Peur de faire des chutes
9. Vertiges, évanouissements, étourdissements
10. Problèmes gastriques ou intestinaux, y compris constipation, flatulence, diarrhée
11. Incontinence ou perte involontaire d'urines
96. Rien de tout cela
97. Autres symptômes non mentionnés

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH010\_Symptoms)) MAIN "^FLError[5]"

**PH011\_ CURRENT DRUGS AT LEAST ONCE A WEEK**

Reportez-vous s'il vous plaît à la fiche 8. Prenez vous en ce moment des médicaments au moins une fois par semaine pour l'un des problèmes de santé mentionnés sur cette fiche?

1. des médicaments pour le cholestérol
2. des médicaments pour la tension artérielle, pour l'hypertension
3. des médicaments pour une maladie coronaires ou cérébro-vasculaires
4. des médicaments pour d'autres maladies du coeur
5. des médicaments pour l'asthme
6. des médicaments pour le diabète
7. des médicaments pour douleurs ou inflammations des articulations
8. des médicaments pour d'autres douleurs (mal de tête, mal de dos,..)
9. des médicaments pour dormir
10. des médicaments pour l'anxiété et la dépression
11. des médicaments pour l'ostéoporose, avec hormones
12. des médicaments pour l'ostéoporose, sans hormone
13. des médicaments pour les brûlures d'estomac
14. des médicaments pour la bronchite chronique
96. aucun médicament
97. d'autres médicaments, non cités dans la liste

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH011\_CurrentDrugs)) MAIN "^FLError[5]"

**PH012\_ WEIGHT OF RESPONDENT**

Combien pesez-vous environ ?

IWER: POIDS EN KILOS

\_\_\_\_\_ (0.00..300.00)

**PH013\_ HOW TALL ARE YOU?**

Combien mesurez-vous ?

IWER: TAILLE EN CENTIMÈTRES

\_\_\_\_\_ (100.00..230.00)

**PH041\_ USE GLASSES**

Portez-vous habituellement des lunettes ou des lentilles de contact?

1. Oui
5. Non

**PH042\_ EYESIGHT**

[Lorsque vous portez vos lunettes ou vos lentilles de contact, votre/Votre] vue est-elle...

IWER: LIRE À HAUTE VOIX...

1. excellente
2. très bonne
3. bonne
4. acceptable
5. médiocre
6. SPONTANÉMENT reconnu ou déclaré aveugle

*IF PH042\_ (EYESIGHT) <> 6. SPONTANÉMENT reconnu ou déclaré  
aveugle AND PH042\_ (EYESIGHT) <> DONTKNOW AND PH042\_ (EYESIGHT)  
<> REFUSAL*

| **PH043\_ EYESIGHT DISTANCE**

| Pour voir les choses à distance, par exemple reconnaître un ami de  
| l'autre côté de la rue [ lorsque vous portez vos lunettes ou vos  
| lentilles de contact/{empty}], diriez-vous que votre vue est...

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX...

- | 1. excellente
- | 2. très bonne
- | 3. bonne
- | 4. acceptable
- | 5. médiocre

| **PH044\_ EYESIGHT READING**

| Pour voir les choses de près, par exemple lire un journal [ lorsque vous  
| portez vos lunettes ou vos lentilles de contact/{empty}], diriez-vous que  
| votre vue est...

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX...

- | 1. excellente
- | 2. très bonne
- | 3. bonne
- | 4. acceptable
- | 5. médiocre

|  
*ENDIF*

**PH045\_ USE HEARING AID**

Portez-vous habituellement un appareil de correction auditive ?

1. Oui
5. Non

**PH046\_ HEARING**

[Avec l'aide d'un appareil auditif, votre/Votre] ouïe est-elle...

IWER: LIRE À HAUTE VOIX...

1. excellente
2. très bonne
3. bonne
4. acceptable
5. médiocre

**PH047\_ HEARING WITH BACKGROUND NOISE**

[Lorsque vous utilisez votre appareil auditif, trouvez-vous/Trouvez-vous/]

difficile de suivre une conversation en présence d'un bruit de fond, par exemple télévision, radio ou enfants qui jouent ?

1. Oui
5. Non

**PH055\_ HEARING WITH SEVERAL PEOPLE**

[Lorsque vous utilisez votre appareil de correction auditive, pouvez-vous/Pouvez-vous] entendre distinctement ce qui se dit lors d'une conversation entre plusieurs personnes?

1. Oui
5. Non

**PH056\_ HEARING WITH ONE PERSON**

[Lorsque vous utilisez votre appareil d'aide auditive, pouvez-vous/Pouvez-vous] entendre distinctement ce qui se dit lors d'une conversation avec une personne ?

1. Oui
5. Non

**PH024\_ USE DENTURES**

Portez-vous un dentier ?

1. Oui
5. Non

**PH025\_ BITE ON HARD FOODS**

[En portant votre dentier./{empty}][ pouvez-vous/Pouvez-vous] mordre et mâcher des aliments durs, comme une pomme ferme, sans difficulté ?

1. Oui
5. Non

**PH048\_ HEALTH AND ACTIVITIES**

Veillez vous reporter, s'il vous plaît, à la fiche 9. Nous aimerions en savoir plus sur les difficultés rencontrées par certaines personnes dans leurs activités quotidiennes à cause d'un problème physique ou d'un problème de santé. Pourriez-vous m'indiquer si vous éprouvez des difficultés à accomplir certaines des activités mentionnées sur la fiche 9 ? Ne tenez pas compte des difficultés passagères qui selon vous, n'excéderont pas trois mois. (Un problème de santé vous empêche-t-il d'accomplir certaines des activités mentionnées sur cette fiche ?)

IWER: DEMANDER : D'AUTRES DIFFICULTÉS ? COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI

CONVIENNENT

1. Marcher sur une distance de 100 mètres
2. Rester assis pendant deux heures
3. Se lever d'une chaise après être resté longtemps assis
4. Monter plusieurs étages par les escaliers sans se reposer
5. Monter un étage par les escaliers sans se reposer
6. Se pencher, s'agenouiller ou s'accroupir
7. Lever ou étendre les bras au-dessus du niveau de l'épaule
8. Tirer ou pousser des objets assez volumineux comme une chaise de salon
9. Soulever ou porter des poids de plus de 5 kilos, comme un gros sac de



commissions

10. Saisir une petite pièce de monnaie posée sur une table

96. Rien de tout cela

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH048\_HeADLa)) MAIN "^FLError[5]"

**PH049\_ MORE HEALTH AND ACTIVITIES**

Veillez vous reporter, s'il vous plaît, à la fiche 10. Quelques autres activités de tous les jours y sont mentionnées. Indiquez-moi si certaines vous sont rendues difficiles à cause d'un problème physique, mental, émotionnel ou d'un problème de mémoire. Là encore, excluez les difficultés qui, selon vous, ne devraient pas dépasser trois mois.

(Avez-vous des difficultés à réaliser certaines des activités mentionnées sur la fiche 10 à cause d'un problème de santé ou de mémoire?)

IWER: DEMANDER : D'AUTRES DIFFICULTÉS ? COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI

CONVIENNENT

1. S'habiller, y compris mettre ses chaussures et ses chaussettes
2. Se déplacer dans une pièce
3. Prendre son bain ou sa douche
4. Manger, par exemple couper les aliments
5. Se lever du lit ou s'y coucher
6. Utiliser les toilettes, y compris se lever et s'asseoir
7. Utiliser une carte pour se repérer dans un lieu inconnu
8. Préparer un repas chaud
9. Aller faire les courses
10. Passer des appels téléphoniques
11. Prendre des médicaments
12. Faire des travaux domestiques ou du jardinage
13. Gérer l'argent, par exemple payer les factures et effectuer le suivi des dépenses
96. Rien de tout cela

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH049\_HeADLb)) MAIN "^FLError[5]"

*IF NOT 96. Rien de tout cela IN PH048\_ (HEALTH AND ACTIVITIES) OR PH048\_ (HEALTH AND ACTIVITIES) = DONTKNOW OR PH048\_ (HEALTH AND ACTIVITIES) = REFUSAL OR 96. Rien de tout cela IN PH049\_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) OR PH049\_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) = DONTKNOW OR PH049\_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) = REFUSAL*

| **PH050\_ HELP ACTIVITIES**

| Pensez aux activités qui vous posent problème. Quelqu'un vous aide-t-il parfois à accomplir ces activités ?

| IWER: Y COMPRIS VOTRE CONJOINT OU D'AUTRES PERSONNES DE VOTRE FOYER

- | 1. Oui
- | 5. Non

| *IF PH050\_ (HELP ACTIVITIES) = 1. Oui*

|| **PH051\_ HELP MEETS NEEDS**

|| Diriez-vous que l'aide que vous recevez répond à vos besoins?

|| IWER: LIRE À HAUTE VOIX...

- || 1. Toujours
- || 2. En général
- || 3. Parfois
- || 4. Rarement

||  
| *ENDIF*

|  
*ENDIF*

*IF PH199\_ (HEALTH: RANDOM NR 1..2) = 1*

| **PH052\_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 2**

| Diriez-vous que votre santé est...

- | 1. Excellente
- | 2. Très bonne
- | 3. Bonne
- | 4. Moyenne
- | 5. Médiocre

|  
*ELSE*

| **PH053\_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 1**

| Diriez-vous que votre santé est...

- | 1. Très bonne
- | 2. Bonne
- | 3. Moyenne
- | 4. Mauvaise
- | 5. Très mauvaise

|  
*ENDIF*

**PH054\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN PH**

CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE SECTION ?

- 1. Seulement le répondant
- 2. Le répondant et son représentant
- 3. Seulement son représentant

**BR001\_ EVER SMOKED DAILY**

Les questions qui suivent portent sur votre consommation de tabac et de boissons alcoolisées. Avez-vous déjà fumé quotidiennement des cigarettes, des cigares ou la pipe sur une période d'un an au moins ?

- 1. Oui
- 5. Non

*IF BR001\_ (EVER SMOKED DAILY) = 1. Oui*

|  
| **BR002\_ SMOKE AT THE PRESENT TIME**

| Fumez-vous actuellement ?

- | 1. Oui
- | 5. Non, j'ai arrêté

| **BR003**\_ HOW MANY YEARS SMOKED

| [Depuis /Pendant ] combien d'années [ fumez-vous/ avez-vous fumé] ?

| \_\_\_\_\_ (0..150)

CHK: BR003\_HowManyYearsSmoked <= MN002\_Person[1].Age MAIN "^FLError[27]"

| *IF BR002\_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) = 5. Non, j'ai arrêté*

| **BR004**\_ AGE STOPPED SMOKING

| A quel âge avez-vous arrêté de fumer?

| \_\_\_\_\_ (0..105)

CHK: BR004\_AgeStoppedSmoking <= MN002\_Person[1].Age MAIN "^FLError[4]"

| *ENDIF*

| **BR005**\_ WHAT DO OR DID YOU SMOKE

| Que [ fumez/ fumiez] [-vous/-vous] [{empty}/ avant d'arrêter]?

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX ; COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI  
CONVIENNENT

- | 1. Cigarettes
- | 2. Pipe
- | 3. Cigares

| *IF 1. Cigarettes IN BR005\_ (WHAT DO OR DID YOU SMOKE)*

| **BR006**\_ AVERAGE AMOUNT OF CIGARETTES PER DAY

| Combien de cigarettes [ fumez/ fumiez] [-vous/-vous] [{empty}/ {empty}] en  
moyenne par jour ?

| \_\_\_\_\_ (0..120)

| *ENDIF*

| *IF 2. Pipe IN BR005\_ (WHAT DO OR DID YOU SMOKE)*

| **BR007**\_ AVERAGE AMOUNT OF PIPES PER DAY

| Combien de pipes [fumez/fumiez] [-vous /-vous ] [{empty}/ {empty}] en  
moyenne par jour ?

| \_\_\_\_\_ (0..120)

| *ENDIF*

| *IF 3. Cigares IN BR005\_ (WHAT DO OR DID YOU SMOKE)*

| **BR008**\_ AVERAGE AMOUNT OF CIGARS PER DAY

| Combien de cigares [fumez/fumiez] [-vous /-vous ] [{empty}/ {empty}] en  
moyenne par jour ?

|| \_\_\_\_\_ (0..120)

||

| *ENDIF*

|

*ENDIF*

**BR010\_ BEVERAGES CONSUMED LAST 6 MONTHS**

J'aimerais à présent vous poser quelques questions sur les boissons alcoolisées, si toutefois vous en buvez. Reportez-vous s'il vous plaît à la fiche 11. Au cours des 6 derniers mois, avec quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées telles que bière, cidre, vins, spiritueux ou cocktails?

1. Tous les jours ou presque
2. Cinq à six jours par semaine
3. Trois à quatre jours par semaine
4. Une à deux fois par semaine
5. Un à deux fois par mois
6. Moins d'une fois par mois
7. Jamais au cours des six derniers mois

*IF BR010\_ (BEVERAGES CONSUMED LAST 6 MONTHS) < 7. Jamais au cours des six derniers mois*

|

| **BR011\_ FREQ MORE THAN 2 GLASSES BEER IN A DAY**

| Reportez-vous s'il vous plaît à la fiche 11. Au cours des 6 derniers mois, avec quelle fréquence avez-vous bu plus de deux verres ou canettes de bière ou de cidre dans une même journée?

- | 1. Tous les jours ou presque
- | 2. Cinq à six jours par semaine
- | 3. Trois à quatre jours par semaine
- | 4. Une à deux fois par semaine
- | 5. Une à deux fois par mois
- | 6. Moins d'une fois par mois
- | 7. Jamais au cours des six derniers mois

|

| **BR012\_ FREQ MORE THAN 2 GLASSES WINE IN A DAY**

| Reportez-vous s'il vous plaît à la fiche 11. Au cours des 6 derniers mois, avec quelle fréquence avez-vous bu plus de deux verres de vin dans une même journée?

- | 1. Chaque jour ou presque
- | 2. Cinq à Six jours par semaine
- | 3. Trois à quatre jours par semaine
- | 4. Une à deux fois par semaine
- | 5. Une à deux fois par mois
- | 6. Moins d'une fois par mois
- | 7. Jamais au cours des six derniers mois

|

| **BR013\_ FREQ MORE THAN 2 HARD LIQUOR IN A DAY**

| Reportez-vous s'il vous plaît à la fiche 11. Au cours des 6 derniers mois, avec quelle fréquence avez-vous bu plus de deux cocktails ou alcools forts dans une même journée?

- | 1. Chaque jour ou presque
- | 2. Cinq à six jours par semaine
- | 3. Trois à quatre jours par semaine
- | 4. Une ou deux fois par semaine
- | 5. Une ou deux fois par mois
- | 6. Moins d'une fois par mois
- | 7. Jamais au cours des six derniers mois

|  
*ENDIF*

**BR015\_ SPORTS OR ACTIVITIES THAT ARE VIGOROUS**

Nous aimerions mieux connaître le type et la quantité d'activités physiques que vous réalisez dans votre vie quotidienne. À quelle fréquence pratiquez-vous des activités exigeant des efforts physiques énergiques, comme le sport, les travaux domestiques lourds, ou un travail qui demande des efforts physiques ?

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- 1. Plusieurs fois par semaine
- 2. Une fois par semaine
- 3. Une à trois fois par mois
- 4. Presque jamais ou jamais

**BR016\_ ACTIVITIES REQUIRING A MODERATE LEVEL OF ENERGY**

Avec quelle fréquence pratiquez-vous des activités exigeant des efforts physiques faibles ou modérés, comme s'occuper du jardin, nettoyer la voiture, se promener?

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- 1. Plusieurs fois par semaine
- 2. Une fois par semaine
- 3. Une à trois fois par mois
- 4. Presque jamais ou jamais

**BR017\_ INTERVIEWER CHECK BR**

CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE SECTION ?

- 1. Seulement le répondant
- 2. Le répondant et son représentant
- 3. Seulement son représentant

**CF019\_ INSTRUCTION FOR CF**

IWER: NOUS ABORDONS LA SECTION SUR LES TESTS COGNITIFS. QUAND VOUS REMPLISSEZ CETTE SECTION, ASSUREZ-VOUS QU'IL N'Y A AUCUNE TIERCE PERSONNE N'EST PRESENTE. CECI EST LE DEBUT D'UNE SECTION SANS PROXY. PROXY NON AUTORISE. SI LE REPONDATEUR NE PEUT REPONDERE A UNE QUESTION PAR LUI-MEME, APPUYER SUR

CTRL-K A CETTE QUESTION ET INSERER UNE REMARQUE EN UTILISANT CTRL-M A LA FIN DE LA SECTION.

1. ContinueR

#### **CF001\_ SELF-RATED READING SKILLS**

Je vais maintenant vous poser des questions sur vos aptitudes à lire et à écrire. Dans votre vie quotidienne, comment évalueriez-vous vos aptitudes à lire? Diriez-vous quâ??elles sontâ??

IWER: LIRE A VOIX HAUTE

1. Excellentes
2. Très bonnes
3. Bonnes
4. Moyennes
5. Insuffisantes

#### **CF002\_ SELF-RATED WRITING SKILLS**

Dans votre vie quotidienne, comment évalueriez-vous vos aptitudes à écrire? Diriez-vous quâ??elles sontâ??

IWER: LIRE À HAUTE VOIX

1. Excellentes
2. Très bonnes
3. Bonnes
4. Moyennes
5. Insuffisantes

#### **CF003\_ DATE-DAY OF MONTH**

Cette étude porte en partie sur la capacité de mémorisation et de concentration des individus. Je vais commencer par vous demander la date d'aujourd'hui. Quel jour du mois sommes-nous ?

IWER: INDIQUER SI LE JOUR DU MOIS ([jour du mois ]) EST CORRECTEMENT DONNÉ

1. Jour du mois correctement donné
2. Jour du mois incorrect/la personne ne sait pas

#### **CF004\_ DATE-MONTH**

En quel mois sommes-nous ?

IWER: INDIQUER SI LE MOIS

([janvier/février/mars/avril/mai/juin/juillet/août/septembre/octobre/novembre/décembre]) EST CORRECTEMENT DONNÉ

1. Mois donné correctement
2. Mois incorrect/la personne ne sait pas

#### **CF005\_ DATE-YEAR**

En quelle année sommes-nous ?

IWER: INDIQUER SI L'ANNÉE ([année en cours]) EST CORRECTEMENT DONNÉE

1. Année correctement donnée
2. Année incorrecte/la personne ne sait pas

#### **CF006\_ DAY OF THE WEEK**

Pouvez-vous me dire quel jour de la semaine nous sommes ?

IWER: RÉPONSE CORRECTE :

([Lundi/Mardi/Mercredi/Jeudi/Vendredi/Samedi/Dimanche])

1. Jour de la semaine correctement donné
2. Jour de la semaine incorrect/la personne ne sait pas

### **CF007\_ INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING**

Je vais à présent lire à haute voix une liste de mots, affichés à l'écran de mon ordinateur. Nous avons volontairement choisi une liste assez longue. Il est donc normal que vous ne parveniez pas à vous souvenir de tous les mots, c'est le cas de la majorité des personnes soumises au test. Merci d'écouter attentivement, car la liste de mots ne sera pas répétée. Lorsque j'aurai terminé, je vous demanderai de vous rappeler, à voix haute, d'autant de mots dont vous vous souviendrez, dans n'importe quel ordre. Me suis-je bien fait comprendre ?

IWER: APPUYER SUR ENTER POUR COMMENCER LE TEST ET AYEZ LE LIVRET A PORTEE

DE MAIN

1. ContinueR

*IF CF007\_ (INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING) = RESPONSE*

|

| *IF CF009\_ (VERBAL FLUENCY INTRO) = EMPTY*

||

|| **CF008\_ TEN WORDS LIST LEARNING FIRST TRIAL**

|| Indiquez-moi à présent tous les mots dont vous vous souvenez.

|| IWER: ATTENDRE JUSQU'À CE QUE TOUS LES MOTS SE SOIENT AFFICHÉS À

|| L'ÉCRAN. ÉCRIRE LES MOTS SUR LA FEUILLE FOURNIE. LAISSER À LA PERSONNE

|| INTERROGÉE JUSQU'À 1 MINUTE POUR SE RAPPELER. ENTRER LES MOTS DONT LA

|| PERSONNE SE SOUVIENT CORRECTEMENT.

|| 1. Beurre

|| 2. Bras

|| 3. Lettre

|| 4. Reine

|| 5. Ticket

|| 6. Herbe

|| 7. Coin

|| 8. Pierre

|| 9. Livre

|| 10. Bâton

|| 96. Aucun de ces mots

||

**CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN CF008\_Learn1)) MAIN " ^FLError[5]"**

| *ENDIF*

|

*ENDIF*

### **CF009\_ VERBAL FLUENCY INTRO**

J'aimerais à présent que vous me donniez autant de noms d'animaux qu'il

vous en vient à l'esprit. Vous disposez très exactement d'une minute.

Prêt ? Partez !

IWER: ACCORDER TRES PRECISEMENT UNE MINUTE. SI LE SUJET S'ARRÊTE AVANT

LA FIN DU DELAI IMPARTI, L'ENCOURAGER À TROUVER D'AUTRES NOMS. S'IL RESTE

SILENCIEUX PENDANT 15 SECONDES, REPETER L'INSTRUCTION DE BASE ("JE VEUX

QUE VOUS ME DONNIEZ AUTANT DE NOMS D'ANIMAUX QUE POSSIBLE"). NE PAS

ACCORDER DE DELAI SUPPLEMENTAIRE MEME SI L'INSTRUCTION DOIT ETRE REPETEE.

1. ContinueR

*IF CF009\_ (VERBAL FLUENCY INTRO) = RESPONSE*

|

| *IF CF011\_ (INTRODUCTION NUMERACY) = EMPTY*

||

|| **CF010\_** VERBAL FLUENCY SCORE

||

|| IWER: LE SCORE CORRESPOND À LA SOMME DE TOUS LES NOMS D'ANIMAUX ACCEPTABLES. TOUT MEMBRE DU REGNE ANIMAL, QU'IL SOIT REEL OU MYTHIQUE, EST

|| CONSIDERE COMME CORRECT, EXCEPTION FAITE DES REPETITIONS ET DES NOMS

|| PROPRES.SONT CONSIDERES COMME CORRECTS : LES NOMS D'ESPECE ET DIFFERENTS

|| TYPES AU SEIN DE CETTE ESPECE ; NOM DU MALE, DE LA FEMELLE ET DE LA PROGENITURE AU SEIN D'UNE ESPECE. ENTRER LE NOMBRE D'ANIMAUX

(0..100)

|| \_\_\_\_\_ (0..100)

||

| *ENDIF*

|

*ENDIF*

**CF011\_** INTRODUCTION NUMERACY

J'aimerais à présent vous poser quelques questions permettant d'évaluer votre aptitude à manier les chiffres dans la vie de tous les jours.

IWER: SI NECESSAIRE, ENCOURAGER LA PERSONNE À ESSAYER DE REpondre À

CHACUNE DES QUESTIONS DE CALCUL

1. ContinueR

**CF012\_** NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000

Si le risque de contracter une maladie est de 10 pour cent, sur 1 000 (mille) personnes, combien risquent-elles d'attraper cette maladie ?

IWER: NE PAS LIRE LES REponses À HAUTE VOIX.

1. 100

2. 10

3. 90



4. 900

97. Autre réponse

*IF CF012\_ (NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000) <> 1. 100*

|

| **CF013\_ NUMERACY-HALF PRICE**

| En période de soldes, un magasin vend tous ses articles à moitié prix.

| Avant les soldes, un canapé coûte 300 [{{devise locale}}]. Combien  
| vaudra-t-il en soldes ?

| IWER: NE PAS LIRE LES REPONSES À HAUTE VOIX.

| 1. 150 [{{devise locale}}]

| 2. 600 [{{devise locale}}]

| 97. Autre réponse

|

*ENDIF*

*IF CF012\_ (NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000) = 1. 100*

|

| **CF014\_ NUMERACY-6000 IS TWO-THIRDS WHAT IS TOTAL PRICE**

| Un vendeur de voitures d'occasion vend une voiture à 6000 [{{devise  
| locale}}]. Ce prix représente deux-tiers du prix de la voiture neuve.

| Combien valait la voiture neuve ?

| IWER: NE PAS LIRE LES REPONSES À HAUTE VOIX.

| 1. 9 000 [{{devise locale}}].

| 2. 4 000 [{{devise locale}}]

| 3. 8 000 [{{devise locale}}]

| 4. 12 000 [{{devise locale}}]

| 5. 18 000 [{{devise locale}}]

| 97. Autre réponse

|

| *IF CF014\_ (NUMERACY-6000 IS TWO-THIRDS WHAT IS TOTAL PRICE) =*

| *1. 9 000 ^FLCurr.*

|

| **CF015\_ AMOUNT IN THE SAVINGS ACCOUNT**

| Supposons que vous ayez 2000 [{{devise locale}}] sur un compte d'épargne. Ce  
| compte vous rapporte un intérêt de dix pour cent par an. Combien

| aurez-vous sur votre compte au bout de deux ans ?

| IWER: NE PAS LIRE LES REPONSES À HAUTE VOIX

| 1. 2420 [{{devise locale}}]

| 2. 2020 [{{devise locale}}]

| 3. 2040 [{{devise locale}}]

| 4. 2100 [{{devise locale}}]

| 5. 2200 [{{devise locale}}]

| 6. 2400 [{{devise locale}}]

| 97. Autre réponse

|

| *ENDIF*

|

*ENDIF*

*IF CF007\_ (INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING) = RESPONSE*

| **CF016\_** TEN WORDS LIST LEARNING DELAYED RECALL

| Il y a quelques instants, je vous ai lu une liste de mots à voix haute et

| je vous ai demandé de me rappeler les mots dont vous vous souveniez.

| Pourriez-vous me citer tous les mots dont vous vous souvenez à présent ?

| IWER: ECRIRE LES MOTS SUR UNE FEUILLE PUIS COMPTABILISER LES MOTS  
CORRECTS

| 1. Beurre

| 2. Bras

| 3. Lettre

| 4. Reine

| 5. Ticket

| 6. Herbe

| 7. Coin

| 8. Pierre

| 9. Livre

| 10. Bâton

| 96. Aucun de ces mots

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN CF016\_Learn4)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

**CF017\_** CONTEXTUAL FACTORS DURING THE COGNITIVE FUNCTION TEST

IWER: CERTAINS FACTEURS RISQUENT-ILS D'AVOIR NUI AUX PERFORMANCES  
DE LA

PERSONNE PENDANT LE DEROULEMENT DES TESTS?

1. Oui

5. Non

**CF018\_** WHO WAS PRESENT DURING CF

IWER: QUI ETAIT PRESENT PENDANT CETTE SECTION?

1. Répondant uniquement

2. Partenaire présent

3. Enfant(s) présent(s)

4. Autre(s) adulte(s) présent(s)

CHK: NOT (( > 1) AND (1 IN CF018\_IntCheck)) MAIN "^FLError[22]"

**MH001\_** INTRO MENTAL HEALTH

Nous avons déjà parlé de votre état de santé physique. Nous allons  
maintenant parler de votre santé et de votre bien-être au plan  
émotionnel, autrement dit, comment vous vivez les événements qui se  
produisent autour de vous.

1. ContinueR

**MH002\_** DEPRESSION

Au cours du dernier mois, vous êtes-vous senti triste ou déprimé ?

IWER: SI LE PARTICIPANT VOUS DEMANDE DES PRECISIONS, DIRE QUE PAR "TRISTE OU DEPRIME", ON ENTEND MALHEUREUX, SANS ENERGIE OU AVEC DU VAGUE A L'AME

1. Oui
5. Non

**MH003\_ HOPES FOR THE FUTURE**

Qu'attendez-vous de l'avenir ?

IWER: NE NOTER QUE SI DES ATTENTES SONT MENTIONNEES OU NON

1. Attente(s) mentionnée(s)
2. Pas d'attente mentionnée

**MH004\_ FELT WOULD RATHER BE DEAD**

Au cours du dernier mois, vous êtes-vous dit que votre vie ne valait plus la peine d'être vécue?

1. Mention d'envies suicidaires ou désir de mort
2. Absence de ce type de sentiments

**MH005\_ FEELS GUILTY**

Avez-vous tendance à vous faire des reproches ou à vous sentir coupable ?

1. Culpabilisation ou autocritique excessive évidente
2. Absence de ce type de sentiments
3. Présence d'autocritique ou de culpabilisation, sans qu'il apparaisse clairement que ce soit en excès

*IF MH005\_ (FEELS GUILTY) = 3. Présence d'autocritique ou de culpabilisation, sans qu'il apparaisse clairement que ce soit en excès*

| **MH006\_ BLAME FOR WHAT**

| A quels sujets vous faites-vous des reproches ?

| IWER: NOTE - COCHER 1 UNIQUEMENT POUR UN SENTIMENT DE CULPABILITE EXCESSIF, CLAIREMENT DISPROPORTIONNE PAR RAPPORT AUX CIRCONSTANCES. LA

| DEFAILLANCE SERA SOUVENT MINIME, S'IL Y EN A EU UNE. POUR UNE CULPABILITE

| JUSTIFIABLE OU APPROPRIEE, COCHER LA REPONSE 2.

- | 1. Le ou les exemples donnés constituent une autocritique ou une culpabilisation excessives
- | 2. Le ou les exemples donnés ne constituent pas une autocritique ou une culpabilisation excessives ou ce fait n'apparaît pas clairement

|  
*ENDIF*

**MH007\_ TROUBLE SLEEPING**

Avez-vous eu des problèmes de sommeil récemment ?

1. Troubles du sommeil ou changement de rythme récent
2. Pas de troubles du sommeil

**MH008\_ LESS OR SAME INTEREST IN THINGS**

Au cours du dernier mois, quel intérêt avez-vous porté à ce qui vous entoure ?

1. Moins d'intérêt que d'habitude
2. Pas de changement par rapport à d'habitude
3. Réponse non spécifique ou non codifiable

*IF MH008\_ (LESS OR SAME INTEREST IN THINGS) = 3. Réponse non spécifique ou non codifiable*

|

| **MH009\_ KEEPS UP INTEREST**

| Et conservez-vous ces centres d'intérêt pour ce qui vous entoure ?

- | 1. Oui
- | 5. Non

|

*ENDIF*

**MH010\_ IRRITABILITY**

Avez-vous été irritable récemment ?

1. Oui
5. Non

**MH011\_ APPETITE**

Quel a été votre appétit ?

1. Diminution du désir de nourriture
2. Pas de diminution du désir de nourriture
3. Réponse non spécifique ou non codifiable

*IF MH011\_ (APPETITE) = 3. Réponse non spécifique ou non codifiable*

|

| **MH012\_ EATING MORE OR LESS**

| Et avez-vous mangé plus ou moins que d'habitude ?

- | 1. Moins
- | 2. Plus
- | 3. Ni plus ni moins

|

*ENDIF*

**MH013\_ FATIGUE**

Au cours du dernier mois, avez-vous manqué d'énergie pour réaliser les choses que vous vouliez faire ?

1. Oui
5. Non

**MH014\_ CONCENTRATION ON ENTERTAINMENT**

Parlons de votre concentration. Pouvez-vous, par exemple, vous concentrer sur une émission de télévision, un film ou une émission de radio ?

1. Difficulté à se concentrer sur un programme
2. Pas de difficulté mentionnée

**MH015\_ CONCENTRATION ON READING**

Pouvez-vous vous concentrer sur les choses que vous lisez ?

1. Difficulté à se concentrer sur la lecture
2. Pas de difficulté de cet ordre mentionnée

**MH016\_ ENJOYMENT**

Qu'avez-vous pris plaisir à faire récemment ?

1. N'arrive pas à mentionner d'activité lui ayant procuré du plaisir
2. Mentionne ne serait-ce qu'un peu de plaisir retiré d'une activité

**MH017\_ TEARFULNESS**

Au cours du dernier mois, vous est-il arrivé de pleurer ?

1. Oui
5. Non

**MH018\_ DEPRESSION EVER**

Au cours de votre vie, avez-vous souffert d'une ou de plusieurs périodes de dépression ayant duré au moins deux semaines?

1. Oui
5. Non

*IF MH018\_ (DEPRESSION EVER) = 1. Oui*

| **MH019\_ AGE SYMPTOMS FIRST TIME**

| Quel âge aviez-vous lorsque les symptômes de dépression sont apparus  
| pour la première fois ?

| \_\_\_\_\_ (0..120)

| **MH020\_ EVER TREATED BY DOCTOR OR PSYCHIATRIST**

| Avez-vous déjà été traité pour dépression par un médecin de famille ou un  
| psychiatre ?

- | 1. Oui  
| 5. Non

| **MH021\_ EVER ADMITTED TO HOSPITAL OR PSYCHIATRIC WARD**

| Avez-vous déjà été hospitalisé dans un service psychiatrique ?

- | 1. Oui  
| 5. Non

| *ELSE*

| *IF MH018\_ (DEPRESSION EVER) = 5. Non*

| *ENDIF*

| *ENDIF*

**HC002\_ SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR**

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur votre suivi  
médical de ces douze derniers mois. Depuis

[janvier/février/mars/avril/mai/juin/juillet/août/septembre/octobre/novembre/décembre] [{année dernière}], combien de fois avez-vous consulté un médecin au sujet de votre santé, sans compter les soins entières et les séjours hospitaliers, mais en incluant les visites aux urgences ou les consultations en polyclinique ?

IWER: POUR UN NOMBRE SUPERIEUR A 98, INDIQUER 98

\_\_\_\_\_ (0..98)

*IF HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) > 0*

| **HC003\_ CONTACTS WITH GENERAL PRACTITIONER**

| Parmi ces consultations, combien ont-elles eu lieu avec votre médecin généraliste ou un médecin à votre centre de soin ?

| IWER: POUR UN NOMBRE SUPERIEUR A 98, INDIQUER 98

| \_\_\_\_\_ (0..98)

**CHK: HC003\_ CGPract <= HC002\_ STtoMDoctor MAIN "^FLError[8]"**

*ENDIF*

*IF HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) > 0 AND  
HC003\_ (CONTACTS WITH GENERAL PRACTITIONER) < HC002\_ (SEEN OR  
TALKED TO MEDICAL DOCTOR) OR HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL  
DOCTOR) = DONTKNOW*

| **HC004\_ CONTACTS WITH SPECIALISTS**

| Veuillez observer la fiche 12. Au cours des douze derniers mois, avez-vous consulté un ou plusieurs spécialistes figurant sur la fiche 12 ?

| 1. Oui

| 5. Non

| *IF HC004\_ (CONTACTS WITH SPECIALISTS) = 1. Oui*

|| **HC005\_ LAST CONSULTATION TO SPECIALIST**

|| Veuillez observer la fiche 12. Quel spécialiste avez-vous consulté plus récemment?

|| IWER: SI UN DENTISTE EST MENTIONNE, DIRE QU'ON EN PARLERA PLUS TARD

|| 1. Spécialiste des maladies du coeur, des poumons, de gastroentérologie, du diabète, de maladies endocrines etc.

|| 2. Dermatologue

|| 3. Neurologue

|| 4. Ophthalmologue

|| 5. ORL (Oto-rhino-laryngologue)

|| 6. Rhumatologue

|| 7. Orthopédiste

|| 8. Chirurgien

|| 9. Psychiatre

|| 10. Gynécologue

|| 11. Urologue

|| 12. Oncologue

|| 13. Gériatre

CHK: NOT ((MN002\_Person[1].Gender = a1) AND (= 10)) MAIN "^FLError[26]"

|| **HC006\_ TYPE OF LAST CONSULTATION TO SPECIALIST**

|| Votre dernière consultation avec un spécialiste était-elle liée à une  
|| urgence, à un nouveau problème de santé qui n'était pas une urgence ou  
|| à une visite de routine, y compris un bilan de santé ?

- || 1. Une urgence
- || 2. Un nouveau problème de santé
- || 3. Une visite de routine (y compris un bilan de santé)

|| *IF HC006\_ (TYPE OF LAST CONSULTATION TO SPECIALIST) = 1. Une*  
|| *urgence*

|| **HC007\_ DAYS WAITING FOR EMERGENCY CONSULTATION TO SPECIALIST**

|| Combien de jours avez-vous dû attendre avant d'obtenir ce rendez-vous  
|| avec le spécialiste ?

|| IWER: COMPTER DES JOURS ENTIERS, INDIQUER 0 SI MOINS DE 24 HEURES  
|| \_\_\_\_\_ (0..98)

|| *ELSE*

|| *IF HC006\_ (TYPE OF LAST CONSULTATION TO SPECIALIST) = 2. Un*  
|| *nouveau problème de santé*

|| **HC008\_ WEEKS WAITING FOR NON-EMERGENCY CONSULTATION**

|| Combien de mois avez-vous dû attendre avant d'obtenir ce rendez-vous ?

|| IWER: COMPTER 4 SEMAINES POUR CHAQUE MOIS ENTIER, INDIQUER 1  
|| POUR UNE

|| FRACTION DE SEMAINE

|| \_\_\_\_\_ (0..98)

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| *IF HC007\_ (DAYS WAITING FOR EMERGENCY CONSULTATION TO*  
|| *SPECIALIST) > 0 OR HC008\_ (WEEKS WAITING FOR NON-EMERGENCY*  
|| *CONSULTATION) > 0*

|| **HC009\_ WISH LAST SPECIALIST CONTACT EARLIER**

|| Auriez-vous préféré avoir ce rendez-vous plus tôt ?

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

**HC010\_ SEEN A DENTIST/DENTAL HYGIENIST**

Dans les douze derniers mois, avez-vous consulté un dentiste ou un hygiéniste dentaire?

IWER: VISITES DE CONTROLES DE ROUTINE, Y COMPRIS CONSULTATIONS POUR APPAREILS DENTAIRE ET EN STOMATOLOGIE

- 1. Oui
- 5. Non

*IF HC010\_ (SEEN A DENTIST/DENTAL HYGIENIST) = 1. Oui*

| **HC011\_ CONTACT DENTIST FOR ROUTINE CONTROL/PREVENTION OR TREATMENT**

| S'agissait-il d'un contrôle de routine ou de prévention, et/ou d'une visite pour un soin ?

| IWER: S'IL Y A PLUS D'UNE CONSULTATION, CODEZ TOUTES LES CONSULTATIONS ENSEMBLE.

- | 1. Simple contrôle de routine ou prévention
- | 2. Soins uniquement
- | 3. Prévention et soins

| *ENDIF*

**HC012\_ IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS**

Au cours des douze derniers mois, vous est-il arrivé de passer au moins une nuit à l'hôpital ? Prenez-en compte les séjours en services de médecine, de chirurgie, de psychiatrie ou tout autre service spécialisé.

- 1. Oui
- 5. Non

*IF HC012\_ (IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS) = 1. Oui*

| **HC013\_ TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL**

| A combien de reprises avez-vous été hospitalisé au moins une nuit au cours des douze derniers mois ?

| IWER: NE COMPTEZ QUE LES SEJOURS DISTINCTS. COMPTEZ 10 SI PLUS DE 10 OCCASIONS.

| \_\_\_\_\_ (1..10)

| **HC014\_ TOTAL NIGHTS STAYED IN HOSPITAL**

| Au total, combien de nuits avez-vous passé à l'hôpital au cours des douze derniers mois ?

| \_\_\_\_\_ (1..365)

| **HC015\_ REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL**

| Veuillez observer la fiche 13. Pour quelles raisons avez-vous été hospitalisé au cours des douze derniers mois : intervention chirurgicale avec hospitalisation, examens médicaux ou soins non chirurgicaux, ou problèmes de santé mentale?

| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES.



- | 1. Intervention chirurgicale avec hospitalisation
- | 2. Examens médicaux ou soins non chirurgicaux (santé mentale exceptée)
- | 3. Problèmes de santé mentale

| *IF 1. Intervention chirurgicale avec hospitalisation IN*

| *HC015\_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND HC013\_ (TIMES*  
| *BEING PATIENT IN HOSPITAL) > 1*

| | **HC016\_ TIMES OVERNIGHT IN HOSPITAL FOR SURGERY**

| | Combien de séjours à l'hôpital d'au moins une nuit avez vous effectué  
| | pour une intervention chirurgicale au cours des douze derniers mois ?

| | IWER: NE COMPTER QUE LES SEJOURS DISTINCTS

| | \_\_\_\_\_ (1..98)

**CHK: HC016\_TimsurginPT <= HC013\_TiminHos MAIN "^FLError[9]"**

| *ENDIF*

| *IF 1. Intervention chirurgicale avec hospitalisation IN*

| *HC015\_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL)*

| | **HC017\_ WHAT INPATIENT SURGERY**

| | Veuillez observer la fiche 14. Je vais vous poser des questions sur vos  
| | interventions chirurgicales. Avez-vous subi une ou plusieurs de ces  
| | opérations lors d'une hospitalisation au cours des douze derniers mois ?

- | | 1. Oui
- | | 5. Non

| | *IF HC017\_ (WHAT INPATIENT SURGERY) = 1. Oui*

| | **HC018\_ LAST INPATIENT SURGERY**

| | Veuillez observer la fiche 14. Laquelle de ces interventions a été votre  
| | intervention chirurgicale la plus récente?

- | | 1. Cathétérisme cardiaque diagnostique ou thérapeutique et/ou stent
- | | 2. Pontage coronarien
- | | 3. Insertion, remplacement ou retrait d'un pacemaker
- | | 4. Chirurgie ORL (Oto-rhino-laryngologue)
- | | 5. Biopsie
- | | 6. Mise en place de prothèse de hanche
- | | 7. Mise en place de prothèse de genou
- | | 8. Traitement chirurgical d'une fracture
- | | 9. Soins chirurgicaux relatifs à une hernie
- | | 10. Cholecystectomie
- | | 11. Prostatectomie
- | | 12. Hystérectomie
- | | 13. Chirurgie de la cataracte
- | | 97. Autre intervention avec hospitalisation

| | **HC019\_ PLANNED INPATIENT SURGERY**

| | S'agissait-il d'une opération planifiée ou en urgence ?

- | | 1. Opération planifiée
- | | 2. Opération en urgence

```

| |
| | IF HC019_ (PLANNED INPATIENT SURGERY) = 1. Opération
| | planifiée
| |
| | HC020_ MONTHS WAITING FOR LAST INPATIENT SURGERY
| | Combien de mois avez-vous dû attendre avant cette intervention
| | chirurgicale ?
| | IWER: COMPTER DES MOIS ENTIERS, INDIQUER 0 SI MOINS D'UN MOIS
| | _____ (0..98)
| |
| | IF HC020_ (MONTHS WAITING FOR LAST INPATIENT SURGERY) >
| | 0
| |
| | HC021_ WISH LAST INPATIENT SURGERY EARLIER
| | Auriez-vous préféré vous faire opérer plus tôt ?
| | 1. Oui
| | 5. Non
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | IF 3. Problèmes de santé mentale IN HC015_ (REASONS FOR
| | HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND HC013_ (TIMES BEING PATIENT IN
| | HOSPITAL) > 1
| |
| | HC022_ TIMES OVERNIGHT IN HOSPITAL FOR PSYCHIATRIC PROBLEMS
| | Combien de séjours à l'hôpital d'au moins une nuit avez-vous effectué
| | pour des problèmes de santé mentale au cours des douze derniers mois ?
| | IWER: NE COMPTER QUE LES SEJOURS DISTINCTS
| | _____ (1..98)
| |
| | CHK: HC022_ TimpsyinPT <= HC013_ TiminHos MAIN "^FLError[9]"
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | HC023_ OUTPATIENT SURGERY LAST 12 MONTHS
| | Au cours des douze derniers mois, avez-vous subi une chirurgie ambulatoire?
| | IWER: EXPLIQUER : PAR "CHIRURGIE AMBULATOIRE", NOUS ENTENDONS
| | INTERVENTION
| | CHIRURGICALE EFFECTUEE DANS UNE SALLE D'OPERATION POUR DES
| | PATIENTS QUI NE
| | SONT PAS HOSPITALISES LA NUIT
| | 1. Oui
| | 5. Non

```

*IF HC023\_ (OUTPATIENT SURGERY LAST 12 MONTHS) = 1. Oui*

**HC024\_** TIMES HAD OUTPATIENT SURGERY

A combien de reprises avez-vous subi une intervention en chirurgie ambulatoire au cours des douze derniers mois ?

IWER: NE COMPTER QUE LES OCCASIONS DISTINCTES

\_\_\_\_\_ (1..98)

**HC025\_** ANY OUTPATIENT SURGERY

Veillez observer la fiche 15. Avez-vous subi une ou plusieurs de ces opérations en chirurgie ambulatoire au cours des 12 derniers mois ?

IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES.

1. Oui

5. Non

*IF HC025\_ (ANY OUTPATIENT SURGERY) = 1. Oui*

**HC026\_** LAST OUTPATIENT SURGERY

Veillez encore observer la fiche 15. Quelle a été votre chirurgie ambulatoire la plus récente?

IWER: SI PLUS QU'UNE, CODER LA PLUS RECENTE

1. Arthroscopie du genou

2. Opération de la cataracte

3. Traitement chirurgical d'une hernie

4. Biopsie ou ablation d'un kyste

5. Chirurgie de la main

6. Traitement des varices

7. Chirurgie anale (p.ex. hémoroïdes)

8. Artériographie ou angiographie par contraste

97. Toute autre chirurgie ambulatoire exécutée dans une salle d'opération

*ENDIF*

**HC027\_** MONTHS WAITING FOR LAST OUTPATIENT SURGERY

Combien de mois avez-vous dû attendre cette opération ?

IWER: COMPTER DES MOIS ENTIERS, INDIQUER 0 SI MOINS D'UN MOIS

\_\_\_\_\_ (0..98)

*IF HC027\_ (MONTHS WAITING FOR LAST OUTPATIENT SURGERY) > 0*

**HC028\_** WISH LAST OUTPATIENT SURGERY EARLIER

Auriez-vous préféré être opéré plus tôt ?

1. Oui

5. Non

*ENDIF*

*ENDIF*

**HC029\_** IN A NURSING HOME

Au cours des douze derniers mois, avez-vous passé la nuit dans un home

médicalisé ?

IWER: EXPLIQUER : PAR "HOME MEDICALISE", NOUS ENTENDONS DES INSTITUTIONS HEBERGEANT DES PERSONNES AGEES AYANT BESOIN D'AIDE DANS LEURS ACTIVITES QUOTIDIENNES, DANS UN ENVIRONNEMENT LEUR PERMETTANT DE RECEVOIR DES SOINS INFIRMIERS, POUR DES SEJOURS DE COURTE OU LONGUE DUREE

1. oui temporairement
2. oui de façon permanente
3. non

*IF HC029\_ (IN A NURSING HOME) = 1. oui temporairement*

| **HC030\_** TIMES STAYED IN A NURSING HOME OVERNIGHT  
| Combien de séjours d'au moins une nuit avez-vous effectué dans un HOME médicalisé au cours des douze derniers mois ?  
| IWER: NE COMPTER QUE LES OCCURENCES DISTINCTES  
| \_\_\_\_\_ (1..365)

| **HC031\_** WEEKS STAYED IN A NURSING HOME  
| Au total, au cours des douze derniers mois, combien de semaines avez-vous passé dans un home médicalisé?  
| IWER: COMPTER 4 SEMAINES POUR CHAQUE MOIS COMPLET ; COMPTER 1 SEMAINE POUR  
| 1 SEMAINE PARTIELLE  
| \_\_\_\_\_ (1..52)

*ENDIF*

*IF NOT HC029\_ NursHome.ORD = 3*

| **HC032\_** RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME  
| Veuillez observer la fiche 16. Au cours des douze derniers mois, avez-vous reçu à domicile les types de soins ou d'aide mentionnés sur cette fiche ?  
| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES.  
| 1. Soins infirmiers ou soins personnels payants  
| 2. Aide à domicile (pour des tâches ménagères que vous ne pouviez accomplir seul(e) en raison de votre mauvaise santé)  
| 3. Repas portés à domicile  
| 96. Aucun de ce type

**CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC032\_ HomeCare)) MAIN "^FLError[5]"**

| *IF 1. Soins infirmiers ou soins personnels payants IN HC032\_ (RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)*

| | **HC033\_** WEEKS RECEIVED PROFESSIONAL NURSING CARE  
| | Au cours des douze derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous reçu des soins infirmiers professionnels ou rétribués à domicile ?  
| | IWER: COMPTER 4 SEMAINES POUR CHAQUE MOIS COMPLET ; COMPTER 1 SEMAINE POUR

|| 1 SEMAINE PARTIELLE

|| \_\_\_\_\_ (1..52)

|| **HC034\_ HOURS RECEIVED PROFESSIONAL NURSING CARE**

|| Au cours de ces semaines, pendant combien d'heures par semaine en moyenne  
|| avez-vous reçu des soins infirmiers professionnels ou rétribués à  
|| domicile ?

|| \_\_\_\_\_ (1..168)

|| *ENDIF*

|| *IF 2. Aide à domicile (pour des tâches ménagères que vous ne  
|| pouviez accomplir seul(e) en raison de votre mauvaise santé) IN  
|| HC032\_(RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)*

|| **HC035\_ WEEKS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS**

|| Au cours des douze derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous  
|| reçu à domicile une aide dans vos tâches domestiques, professionnelle  
|| ou rétribuée, car vous ne pouviez plus les exécuter vous-même à cause de  
|| problèmes de santé ?

|| IWER: COMPTER 4 SEMAINES POUR CHAQUE MOIS COMPLET ; COMPTER 1  
|| SEMAINE POUR

|| 1 SEMAINE PARTIELLE

|| \_\_\_\_\_ (1..52)

|| *IF HC035\_(WEEKS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS) =  
|| RESPONSE*

|| **HC036\_ HOURS HELP FROM PAID PROFESSIONALS**

|| Au cours de ces semaines, pendant combien d'heures par semaine en moyenne  
|| avez-vous reçu une aide professionnelle ou rétribuée de ce type ?

|| \_\_\_\_\_ (1..168)

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| *IF 3. Repas portés à domicile IN HC032\_(RECEIVED HOME CARE IN  
|| OWN HOME)*

|| **HC037\_ WEEKS RECEIVED MEALS-ON-WHEELS**

|| Au cours des douze derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous  
|| reçu des repas à domicile car vous ne pouviez pas préparer vos repas à  
|| cause de vos problèmes de santé ?

|| IWER: COMPTER 4 SEMAINES POUR CHAQUE MOIS COMPLET

|| \_\_\_\_\_ (1..52)

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

*IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 10 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 8 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 13 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 7 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 5 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 4 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 11 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1*

| **HC038\_ RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS**

| Veuillez observer la fiche 17. Durant les derniers 12 mois, avez-vous reçu un ou plusieurs de ces soins que vous avez dû payer de votre poche, car via la caisse maladie normale, le remboursement de ces soins auraient été insuffisants ou trop longs à attendre?

- | 1. Oui
- | 5. Non

| *IF HC038\_ (RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS) = 1. Oui*

| **HC039\_ TYPE OF RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS**

| Quels types de soins avez-vous reçu de structures ou d'organisations privées?

| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES.

- | 1. Chirurgie
- | 2. Soins délivrés par un généraliste
- | 3. Soins délivrés par un spécialiste
- | 4. Médicaments
- | 5. Soins dentaires
- | 6. Réadaptation en milieu hospitalier
- | 7. Réadaptation ambulatoire
- | 8. Appareillages
- | 9. Soins dans un centre médicalisé
- | 10. Soins infirmiers à domicile
- | 11. Aide ménagère
- | 97. Tout autre type de soin non mentionné dans cette liste

**CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC039\_PrivProv)) MAIN "^FLError[5]"**

| *ENDIF*

| *ENDIF*

**HC040\_ FORGO ANY TYPES OF CARE**

Veuillez observer la fiche 17. Au cours des douze derniers mois, avez-vous renoncé à certains types de soins à cause du prix à payer ?

- 1. Oui
- 5. Non

*IF HC040\_ (FORGO ANY TYPES OF CARE) = 1. Oui*

| **HC041\_ TYPES OF CARE FORGO BECAUSE OF COSTS**

| A quels types de soins avez-vous dû renoncer à cause du prix ?

| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES.

- | 1. Chirurgie
- | 2. Soins délivrés par un généraliste
- | 3. Soins délivrés par un spécialiste
- | 4. Médicaments
- | 5. Soins dentaires
- | 6. Réadaptation en milieu hospitalier
- | 7. Réadaptation ambulatoire
- | 8. Appareillages
- | 9. Soins dans un centre médicalisé
- | 10. Soins infirmiers à domicile
- | 11. Aide ménagère
- | 97. Tout autre type de soin non mentionné dans cette liste

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC041\_ForgoType)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

#### **HC042\_ FOREGO CARE BECAUSE UNAVAILABLE**

Veuillez observer la fiche 17. Au cours des douze derniers mois, avez-vous renoncé à certains types de soin car ils n'étaient pas disponibles ou facilement accessibles ?

IWER: SI NECESSAIRE, EXPLIQUER "DISPONIBLE" : A DISTANCE RAISONNABLE DU

DOMICILE, AVEC DES HORAIRES D'OUVERTURE RAISONNABLES, ETC. (DU POINT DE VUE DU REpondant)

- 1. Oui
- 5. Non

*IF HC042\_ (FOREGO CARE BECAUSE UNAVAILABLE) = 1. Oui*

#### **HC043\_ TYPES OF CARE FORGO BECAUSE UNAVAILABLE**

| A quels types de soins avez-vous renoncé car ils n'étaient pas disponibles ou facilement accessibles ?

| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES

- | 1. Chirurgie
- | 2. Soins délivrés par un généraliste
- | 3. Soins délivrés par un spécialiste
- | 4. Médicaments
- | 5. Soins dentaires
- | 6. Réadaptation en milieu hospitalier
- | 7. Réadaptation ambulatoire
- | 8. Appareillages
- | 9. Soins dans un centre médicalisé
- | 10. Soins infirmiers à domicile
- | 11. Aide ménagère
- | 97. Tout autre type de soin non mentionné dans cette liste

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC043\_RenUnav)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

#### HC044\_ INTRODUCTION CARE EXPENSES

Je voudrais maintenant vous poser quelques questions concernant les dépenses qui ne vous sont pas remboursées en matière de soins et d'assurance maladie personnelle.

1. ContinueR

IF HC012\_ (IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS) = 1. Oui

| **HC045\_ PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE**

| Au cours des douze derniers mois , sans compter les primes d'assurance  
| maladie, combien avez-vous dû payer de votre poche pour votre(vos)  
| hospitalisation(s) ?

| IWER: SI NECESSAIRE INDIQUER : PAR PAIEMENT DE VOTRE POCHE, NOUS  
| PENSONS A

| TOUT CE QUI N'EST PAS PRIS EN CHARGE PAR LA COMPAGNIE D'ASSURANCE.  
| SI ON

| VOUS FACTURE LES SOINS, PUIS VOUS ETES REMBOURSE , IL NE S'AGIT PAS  
| DE

| DEPENSES DE VOTRE POCHE. SI LA COMPAGNIE D'ASSURANCE PAIE D'ABORD,  
| PUIS

| VOUS FACTURE LES SOINS, IL S'AGIT DE DEPENSES DE VOTRE POCHE.  
| MONTANT EN

| [{devise locale}]

| indiquez un montant

| IF HC045\_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) = EMPTY AND

| MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1

|| **HC045M PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE**

|| Au cours des douze derniers mois, sans compter les primes d'assurance  
|| maladie, combien avez-vous dû payer de votre poche pour votre(vos)  
|| hospitalisation(s) ?

|| IWER: SI NECESSAIRE INDIQUER : PAR PAIEMENT DE VOTRE POCHE, NOUS  
|| PENSONS A

|| TOUT CE QUI N'EST PAS PRIS EN CHARGE PAR LA COMPAGNIE D'ASSURANCE.  
|| SI VOUS

|| PAYEZ, PUIS ETES REMBOURSE ENSUITE, IL NE S'AGIT PAS DE DEPENSES DE  
|| VOTRE

|| POCHE. SI LA COMPAGNIE D'ASSURANCE PAIE D'ABORD, PUIS VOUS  
|| FACTURE LES

|| SOINS, IL S'AGIT DE DEPENSES DE VOTRE POCHE. MONTANT EN [Francs]

|| indiquez un montant

||  
| ENDIF

CHK: NOT (HC045\_PayInpCare = EMPTY AND HC045MPayInpCare = EMPTY) MAIN  
"^FLError[20]"



```
| IF HC045_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) = NONRESPONSE
| OR HC045M (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) = NONRESPONSE
| |
| | BRACKETS (FLUnfolding[1], FLCurr, BRs.Brackets[28].BR1, BRs.Brackets[28].BR2,
| | BRs.Brackets[28].BR3)
| |
| | ENDIF
|
ENDIF
```

**HC047\_ PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE**

Au cours des douze derniers mois, sans compter les primes d'assurance maladie, combien avez-vous dû payer de votre poche pour votre(vos) traitement(s) ambulatoire(s)?

IWER: EXPLIQUER: - PRENDRE EN COMPTE LES DEPENSES RELATIVES AUX CONSULTATIONS DE TOUS LES PROFESSIONNELS DE LA SANTE, Y COMPRIS LES

DENTISTES, AUX FRAIS DE LABORATOIRE, D'EXAMENS OU DE THERAPIES PRESCRITES

PAR DES MEDECINS ET A LA CHIRURGIE AMBULATOIRE- NE PAS PRENDRE EN COMPTE

LES DEPENSES POUR DES MEDICAMENTS OU DES MEDECINES ALTERNATIVES - MONTANT

EN [{devise locale}]

indiquez un montant

```
IF HC047_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE) = EMPTY AND
MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
```

```
| HC047M PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE
```

```
| Au cours des douze derniers mois, sans compter les primes d'assurance
| maladie, combien avez-vous dû payer de votre poche pour votre(vos)
| traitement(s) ambulatoire(s)?
```

```
| IWER: EXPLIQUER: - PRENDRE EN COMPTE LES DEPENSES RELATIVES AUX
| CONSULTATIONS DE TOUS LES PROFESSIONNELS DE LA SANTE, Y COMPRIS
| LES
```

```
| DENTISTES, AUX FRAIS DE LABORATOIRE, D'EXAMENS OU DE THERAPIES
| PRESCRITES
```

```
| PAR DES MEDECINS ET A LA CHIRURGIE AMBULATOIRE- NE PAS PRENDRE EN
| COMPTE
```

```
| LES DEPENSES POUR DES MEDICAMENTS OU DES MEDECINES ALTERNATIVES
| - MONTANT
```

```
| EN [Francs]
```

```
| indiquez un montant
```

```
|
ENDIF
```

```
CHK: NOT (HC047_PayOutCare = EMPTY AND HC047MPayOutCare = EMPTY) MAIN
"^FLError[20]"
```

```
IF HC047_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE) = NONRESPONSE
OR HC047M (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE) = NONRESPONSE
```

|  
| BRACKETS (FLUnfolding[2], FLCurr, BRs.Brackets[29].BR1, BRs.Brackets[29].BR2,  
BRs.Brackets[29].BR3)

|  
*ENDIF*

**HC049\_ PAID-OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS**

Au cours des douze derniers mois, sans compter les primes d'assurance  
maladie, combien avez-vous dû payer de votre poche pour tous les  
médicaments qui vous ont été prescrits ?

IWER: NE PAS PRENDRE EN COMPTE LES DEPENSES EN MATIERE D'AUTO-  
MEDICATION

OU POUR DES MEDICAMENTS EN AUTOMEDICATION. MONTANT EN [{devise  
locale}]

indiquez un montant

*IF HC049\_ (PAID-OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS) = EMPTY AND  
MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|  
| **HC049M PAID OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS**

| Au cours des douze derniers mois, sans compter les primes d'assurance  
| maladie, combien avez-vous dû payer de votre poche pour tous les  
| médicaments qui vous ont été prescrits ?

| IWER: NE PAS PRENDRE EN COMPTE LES DEPENSES EN MATIERE D'AUTO-  
| MEDICATION

| OU POUR DES MEDICAMENTS EN AUTOMEDICATION. MONTANT EN [Francs]

| indiquez un montant

|  
*ENDIF*

CHK: NOT (HC049\_PayPreDrugs = EMPTY AND HC049MPayPreDrugs = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

*IF HC049\_ (PAID-OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS) = NONRESPONSE  
OR HC049M (PAID OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS) = NONRESPONSE*

|  
| BRACKETS (FLUnfolding[3], FLCurr, BRs.Brackets[30].BR1, BRs.Brackets[30].BR2,  
BRs.Brackets[30].BR3)

|  
*ENDIF*

*IF HC029\_ (IN A NURSING HOME) = 1. oui temporairement OR*

*HC029\_NursHome.ORD = 3 OR 1. Soins infirmiers ou soins personnels payants*

*IN HC032\_ (RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME) OR 2. Aide à domicile*

*(pour des tâches ménagères que vous ne pouviez accomplir seul(e) en*

*raison de votre mauvaise santé) IN HC032\_ (RECEIVED HOME CARE IN*

*OWN HOME) OR 3. Repas portés à domicile IN HC032\_ (RECEIVED HOME CARE*

*IN OWN HOME)*

|  
| **HC051\_ PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-  
BASED CARE**

| Au cours des douze derniers mois, sans compter les primes d'assurance

```

| maladie, combien avez-vous dû payer de votre poche pour tous vos soins
| dans des homes médicalisés, dans des hôpitaux de jour et pour tous les
| services de soins à domicile ?
| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]. NE PAS INCLURE LES FRAIS DE
LOGEMENT
| ET DE NOURRITURE POUR LES RÉPONDANTS QUI RESIDENT DANS UN HOME
MEDICALISE.
| indiquez un montant
|
| IF HC051_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND
HOME-BASED CARE) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|
| HC051M PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-
BASED CARE
| | Au cours des douze derniers mois, sans compter les primes d'assurance
| | maladie, combien avez-vous dû payer de votre poche pour tous vos soins
| | dans des établissements de long séjour, dans des hôpitaux de jour et pour
| | tous les services de soins à domicile?
| | IWER: MONTANT EN [Francs]. NE PAS INCLURE LES FRAIS DE LOGEMENT ET
DE
| | NOURRITURE POUR LES RÉPONDANTS QUI RESIDENT DANS UN HOME
MEDICALISE.
| | indiquez un montant
| |
| ENDIF
|
CHK: NOT (HC051_PayNuHo = EMPTY AND HC051MPayNuHo = EMPTY) MAIN
"^FLError[20]"
| IF HC051_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND
HOME-BASED CARE) = NONRESPONSE OR HC051M (PAID OUT-OF-POCKET FOR
DAY
| CARE, NURSING HOME AND HOME-BASED CARE) = NONRESPONSE
|
| | BRACKETS (FLUnfolding[4], FLCurr, BRs.Brackets[31].BR1, BRs.Brackets[31].BR2,
BRs.Brackets[31].BR3)
|
| ENDIF
|
ENDIF

IF MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 10 OR MN001_ (INTERVIEW
COUNTRY) = 13 OR MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6 OR
MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1
|
| HC053_ BASIC HEALTH INSURANCE CATEGORY
| Cette question ne concerne pas la suisse.
| 0.
| 9.
| 96.
|
| ENDIF

```

*IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 11 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1*

| **HC054\_ BASIC HEALTH INSURANCE DEDUCTIBLE**

| Quel est le montant de la franchise de votre assurance de base?

| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

| indiquez un montant

| *IF HC054\_ (BASIC HEALTH INSURANCE DEDUCTIBLE) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| **HC054M BASIC HEALTH INSURANCE DEDUCTIBLE**

| Quel est le montant de la franchise de votre assurance de base?

| IWER: MONTANT EN [Francs]

| indiquez un montant

| *ENDIF*

| **HC055\_ BASIC HEALTH INSURANCE GATEKEEPING**

| Votre contrat d'assurance spécifie-t'il que vous devez consulter un médecin généraliste avant de consulter un spécialiste ?

| 1. Oui

| 5. Non

| **HC056\_ BASIC HEALTH INSURANCE LIMIT CHOICE**

| Etes-vous limité dans le choix de vos médecins pour les consultations non-hospitalières?

| 1. Oui

| 5. Non

| *ENDIF*

*IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 8 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 2 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 5 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 1*

| **HC057\_ BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE**

| Ne concerne pas la Suisse

| 1. Oui

| 5. Non

| *IF HC057\_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 1. Oui*

| **HC058\_ BASIC HEALTH INSURANCE STATUS**

| Ne concerne pas la Suisse

| 1.

| 2.

| *ENDIF*

|  
ENDIF

IF HC057\_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 5. Non OR  
HC057\_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = DONTKNOW AND  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 2 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3  
OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY)  
= 5 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 8 OR MN001\_ (INTERVIEW  
COUNTRY) = 1 OR HC053\_ BHInsCategory.ORD = 96 OR HC053\_ (BASIC HEALTH  
INSURANCE CATEGORY) = DONTKNOW AND MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 13  
OR  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6

|  
| **HC059\_ CONTRACT VOLUNTARY HEALTH INSURANCE**

| Reportez-vous, s'il vous plaît, à la fiche 19. Avez-vous souscrit une  
| assurance complémentaire pour certains de ces types de soins ? Si oui,  
| indiquez lesquels sont couverts.

- | 1. Soins médicaux avec accès direct à des spécialistes
- | 2. Soins médicaux avec accès direct à des spécialistes par  
| l'intermédiaire d'un médecin généraliste
- | 3. Soins médicaux sans limitation dans le choix des médecins
- | 4. Soins médicaux avec restriction dans le choix des médecins
- | 5. Soins dentaires
- | 6. Remboursement intégral des médicaments
- | 7. Remboursement partiel des médicaments
- | 8. Soins hospitaliers sans limitation dans le choix des établissements
- | 9. Soins hospitaliers avec restriction dans le choix des établissements
- | 10. Soins à long terme en centre médicalisé
- | 11. Soins infirmiers à domicile en cas de maladie chronique ou de handicap
- | 12. Aide à domicile
- | 96. Aucune assurance complémentaire
- | 97. Autre type d'assurance complémentaire

|  
| **CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC059\_ HInsVolunt)) MAIN "^FLError[5]"**

ENDIF

IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 10 OR MN001\_ (INTERVIEW  
COUNTRY) = 7 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 4 OR  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 11 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) =  
1 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 12 OR MN001\_ (INTERVIEW  
COUNTRY) = 8 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 3 OR  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 2 OR MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 5  
AND HC057\_ (BASIC HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 1. Oui OR NOT  
HC053\_ BHInsCategory.ORD = 96 AND MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 13 OR  
MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 6

|  
| **HC060\_ CONTRACT VOLUNTARY, SUPPLEMENTARY HEALTH INSURANCE**

| Veuillez observer la fiche 20. Disposez-vous d'une assurance maladie  
| complémentaire pour certains types de soins pour compléter la couverture  
| offerte par l'assurance de base?

| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES

- | 1. Soins médicaux avec accès direct aux spécialistes
- | 2. Soins médicaux avec choix étendu de médecins
- | 3. Soins dentaires
- | 4. Un choix plus vaste de médicaments
- | 5. Un choix plus vaste d'hôpitaux et de cliniques pour des soins hospitaliers
- | 6. Soins à long terme dans un établissement de soins longue durée
- | 7. Soins infirmiers à domicile en cas d'invalidité ou de maladie chronique
- | 8. Aide à domicile pour les activités de la vie quotidienne (ménage, etc.)
- | 9. des consultations médicales (sans franchise)
- | 10. Couverture totale des frais hospitaliers (sans franchise)
- | 96. Aucune assurance maladie complémentaire
- | 97. Tout autre type d'assurance maladie complémentaire

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC060\_HInsSuppl)) MAIN "^FLError[5]"

ENDIF

*IF HC059\_ (CONTRACT VOLUNTARY HEALTH INSURANCE) = RESPONSE AND NOT 97. Autre type d'assurance complémentaire IN HC059\_ (CONTRACT VOLUNTARY HEALTH INSURANCE) OR HC060\_ (CONTRACT VOLUNTARY, SUPPLEMENTARY HEALTH INSURANCE) = RESPONSE AND NOT 97. Tout autre type d'assurance maladie complémentaire IN HC060\_ (CONTRACT VOLUNTARY, SUPPLEMENTARY HEALTH INSURANCE)*

| **HC061\_ PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS**

| Combien vous coûtent annuellement vos contrats d'assurance complémentaires pour la maladie ?

| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

| indiquez un montant

| *IF HC061\_ (PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| | **HC061M PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS**

| | Combien vous coûtent annuellement vos contrats d'assurance complémentaires pour la maladie ?

| | IWER: MONTANT EN [Francs]. TENEZ COMPTE DE TOUTES LES ASSURANCES

| | COMPLEMENTAIRES CONTRACTEES EN PLUS OU A LA PLACE D'ASSURANCES DE BASES OU

| | OBLIGATOIRES

| | indiquez un montant

| ENDIF

CHK: NOT (HC061\_PayVolHI = EMPTY AND HC061MPayVolHI = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

| *IF HC061\_ (PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE CONTRACTS) = NONRESPONSE OR HC061M (PAY FOR ALL VOLUNTARY HEALTH INSURANCE*

| *CONTRACTS*) = *NONRESPONSE*

||

|| BRACKETS (FLUnfolding[5], FLCurr, BRs.Brackets[32].BR1, BRs.Brackets[32].BR2, BRs.Brackets[32].BR3)

||

| *ENDIF*

|

*ENDIF*

### **HC063\_** WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HC

1. Seulement le répondant
2. Le répondant et son représentant
3. Seulement son représentant

### **EP001\_** INTRODUCTION EMPLOYMENT AND PENSIONS

Maintenant, je vais vous poser quelques questions concernant votre emploi actuel.

1. ContinueR

### **EP005\_** CURRENT JOB SITUATION

Veuillez observer la fiche 21. Comment décririez-vous votre situation actuelle?

IWER: COCHER UNE SEULE RÉPONSE

1. Retraité
2. Employé, travail à votre compte (ou pour le compte d'une entreprise familiale)
3. Au chômage
4. Invalide ou en arrêt maladie (chronique)
5. Gestion de la maison ou de la famille
97. Autre (spécifier)

*IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 97. Autre (spécifier)*

|

| **EP200\_** OTHER CURRENT JOB SITUATION

| A quelle autre situation de travail actuelle faites-vous allusion?

| \_\_\_\_\_

|

*ENDIF*

*IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 2. Employé, travail à votre compte (ou pour le compte d'une entreprise familiale)*

|

| **EP002\_** DID ANY PAID WORK DURING THE LAST FOUR WEEKS

| Avez-vous effectué un travail rémunéré durant les quatre dernières semaines, en tant qu'employé ou à votre compte, même si ce n'était que pour quelques heures?

- | 1. Oui
- | 5. Non

|  
| *IF EP002\_ (DID ANY PAID WORK DURING THE LAST FOUR WEEKS) = 5.*  
| *Non*

|  
| **EP003\_ AWAY FROM WORK DURING LAST MONTH**  
| Etes-vous temporairement en arrêt de travail, y compris travail  
| saisonnier?

- | 1. Oui  
| 5. Non

|  
| *IF EP003\_ (AWAY FROM WORK DURING LAST MONTH) = 1. Oui*

|  
| *ELSE*

|  
| *IF EP003\_ (AWAY FROM WORK DURING LAST MONTH) = 5. Non AND*  
| *EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 4. Invalide ou en arrêt maladie*  
| *(chronique) OR EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 5. Gestion de la*  
| *maison ou de la famille OR EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 97. Autre*  
| *(spécifier)*

|  
| **EP006\_ EVER DONE PAID WORK**  
| Avez-vous déjà effectué un travail rémunéré ?

- | 1. Oui  
| 5. Non

|  
| *ENDIF*

|  
| *ENDIF*

|  
| *ENDIF*

|  
| *ENDIF*

|  
| *IF EP002\_ (DID ANY PAID WORK DURING THE LAST FOUR WEEKS) = 1. Oui*  
| *OR EP003\_ (AWAY FROM WORK DURING LAST MONTH) = 1. Oui OR*  
| *EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. Employé, travail à votre compte*  
| *(ou pour le compte d'une entreprise familiale)*

|  
| **EP007\_ CURRENTLY MORE THAN ONE JOB**  
| Avez-vous actuellement plus qu'un travail?

- | 1. Oui  
| 5. Non

|  
| *IF EP007\_ (CURRENTLY MORE THAN ONE JOB) = 1. Oui*

|  
| **EP008\_ INTRODUCTION CURRENT JOB**

| Les questions suivantes portent sur votre emploi  
| [principal/secondaire/{empty}] au cours du dernier mois pendant lequel  
| vous avez travaillé.

| **IWER: Y COMPRIS EMPLOI SAISONNIER. L'EMPLOI PRINCIPAL EST CELUI QUE**  
| **L'INTERROGÉ EXERCE PENDANT LE PLUS D'HEURES. S'IL Y A EQUIVALENCE**



AU

|| NIVEAU DU NOMBRE D'HEURES, C'EST CELUI QUI RAPPORTE LE PLUS A  
|| L'INTERROGÉ. S'IL Y A PLUSIEURS EMPLOIS SECONDAIRES, CHOISIR CELUI  
|| QUI

|| EST LE PLUS IMPORTANT EN TERME D'HEURES.

|| 1. ContinueR

||

|| **EP009\_ EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED**

|| Dans votre activité professionnelle [principal/secondaire/{empty}]

|| êtes-vous salarié, fonctionnaire ou à votre propre compte ?

|| IWER: SI UNE REpondant DECLARE ETRE A LA FOIS SALARIE ET A SON  
|| COMPTE,

|| CECI DOIT ETRE TRAITE COMME DEUX EMPLOIS DIFFERENTS

|| 1. Travailleur salarié

|| 2. Fonctionnaire

|| 3. Travailleur indépendant

||

|| **EP010\_ START OF CURRENT JOB (YEAR)**

|| En quelle année avez-vous débuté votre emploi[principal/secondaire]?

|| (1900..2004)

||

CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010\_CurJobYear) + 10) < MN002\_Person[1].Age MAIN  
"^^FLError[10]"

|| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur*

|| *salarié OR EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

||

|| **EP011\_ TERM OF JOB**

|| Dans votre emploi actuel, avez-vous

|| IWER: LIRE A VOIX HAUTE. PAR CONTRAT TEMPORAIRE, NOUS ENTENDONS  
|| CONTRAT DE

|| MOINS DE 3 ANS.

|| 1. Un contrat à durée temporaire

|| 2. Un contrat à durée indéterminée

||

|| **EP012\_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB**

|| Quel est le nombre d'heure de travail par semaine selon votre contrat dans

|| cet emploi, en excluant les pauses, les repas et les heures

|| supplémentaires?

|| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

||

|| *ENDIF*

||

|| **EP013\_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK**

|| Indépendamment de cette durée normale, combien d'heures travaillez-vous

|| habituellement par semaine dans cet emploi, en excluant les repas mais en

|| incluant les heures supplémentaires, rémunérées ou non rémunérées ?

|| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

||

|| **EP014\_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)**

|| Combien de mois par an travaillez-vous normalement dans le cadre de cet

|| emploi (y compris vos congés payés) ?

\_\_\_\_\_ (1..12)

**EP016\_ NAME OR TITLE OF JOB**

Quel est le nom ou l'intitulé de votre emploi [principal /secondaire/{empty}] ? S'il vous plaît répondez le plus exactement possible.

\_\_\_\_\_

**EP017\_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

Quelles sont les qualifications ou la formation requises pour cet emploi ?

\_\_\_\_\_

*IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur  
salarie OR EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

**EP018\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

Dans quel type d'industrie, d'activité ou de service travaillez-vous (en d'autres termes, que fait-on ou que produit-on dans l'établissement où vous travaillez) ?

\_\_\_\_\_

*IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur  
salarie*

**EP019\_ FIRM BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR**

Dans ce travail, êtes vous employé dans le secteur publique ?

- 1. Oui
- 5. Non

*ENDIF*

**EP020\_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM**

Combien de personnes (vous y compris) sont employées là où vous travaillez habituellement (votre emploi principal) ?

IWER: SE REFERER A UN LIEU. PAR EXEMPLE UNE USINE EN PARTICULIER (FIAT A

NAPLES)

- 1. 1 à 5
- 2. 6 à 15
- 3. 16 à 24
- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

**EP021\_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES**

Dans votre emploi [principal/secondaire/{empty}] , avez-vous des responsabilités d'encadrement ?

- 1. Oui
- 5. Non

*IF EP021\_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES)*

||| = 1. Oui

||| **EP022\_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**

||| Combien de personnes encadrez-vous ?

- ||| 1. 1 à 5
- ||| 2. 6 à 15
- ||| 3. 16 à 24
- ||| 4. 25 à 199
- ||| 5. 200 à 499
- ||| 6. 500 ou plus

||| *ENDIF*

||| *ELSE*

||| *IF EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

||| **EP023\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

||| Quelle est votre activité principale (ou celle de l'entreprise ou de l'organisation pour laquelle vous travaillez) ?

||| \_\_\_\_\_

||| **EP024\_ NUMBER OF EMPLOYEES**

||| Le cas échéant, quel est le nombre de vos employés ?

||| IWER: LIRE LES REponses A VOIX HAUTE

- ||| 0. Aucun
- ||| 1. 1 à 5
- ||| 2. 6 à 15
- ||| 3. 16 à 24
- ||| 4. 25 à 199
- ||| 5. 200 à 499
- ||| 6. 500 or more

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *IF Index = 1*

||| **EP025\_ INTRODUCTION WORK DESCRIPTION**

||| Veuillez observer la fiche 22. Je vais lire quelques affirmations utilisées par certaines personnes pour décrire leur travail. Nous aimerions savoir si vous partagez ces sentiments par rapport à votre emploi [principal/{empty}]. En pensant à votre emploi actuel, veuillez indiquer si vous êtes d'accord, tout à fait d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord, pour chaque affirmation.

- ||| 1. ContinueR

||| **EP026\_ SATISFIED WITH JOB**

||| Tout bien considéré, mon travail me satisfait. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP027\_ JOB PHYSICALLY DEMANDING**

Mon travail exige des efforts physiques. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP028\_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD**

Je suis constamment pressé(e) par le temps à cause d'une forte charge de travail. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP029\_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK**

J'ai très peu de liberté quant à la façon de réaliser mon travail.

(Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP030\_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS**

J'ai l'opportunité de développer de nouvelles compétences. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP031\_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS**

Au travail, je bénéficie d'un soutien satisfaisant dans les situations difficiles. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord

- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP032\_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK**

|| Je reçois la reconnaissance que je mérite pour mon travail. (Diriez-vous  
|| que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout  
|| d'accord ?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP033\_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE**

|| [Mon salaire est correct./Mes rémunérations sont adéquates./] (Diriez-vous  
|| que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout  
|| d'accord ?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22. EN CAS DE DOUTE, EXPLIQUER : ADEQUAT  
PAR

|| RAPPORT AU TRAVAIL EFFECTUE.

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP034\_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR**

|| [Mes perspectives de carrière/Mes possibilités de promotion] ne sont pas  
|| bonnes. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas  
|| d'accord, pas du tout d'accord ?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP035\_ JOB SECURITY IS POOR**

|| Ma sécurité d'emploi est menacée. (Diriez-vous que vous êtes tout à  
|| fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 1.Retraité*

|| **EP036\_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT**

|| Nous n'allons plus utiliser la fiche 22 pour le moment. En pensant à votre  
|| emploi [principal/secondaire/{empty}] actuel, diriez vous que vous avez  
|| envie de partir à la retraite au plus vite?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| **EP037\_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE REGULAR RETIREMENT**

||| Craignez-vous que votre santé limite votre capacité de travail avant votre départ normal à la retraite ?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur salarié OR EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

||| **EP038\_ FREQUENCY OF PAYMENT**

||| Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions à propos de vos revenus relatifs à votre emploi [principal/secondaire/{empty}/]. A quelle fréquence êtes-vous payé ?

||| IWER: NE PAS LIRE LES REPONSES A VOIX HAUTE

- ||| 1. Une fois par semaine
- ||| 2. Une fois toutes les deux semaines
- ||| 3. Tous les mois / 4 semaines
- ||| 4. Tous les trois mois / 13 semaines
- ||| 5. Tous les six mois / 26 semaines
- ||| 6. Tous les ans / 12 mois / 52 semaines
- ||| 97. Autre (spécifier)

||| *IF EP038\_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97. Autre (spécifier)*

||| **EP039\_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT**

||| IWER: INSCRIVEZ CETTE AUTRE FREQUENCE

||| \_\_\_\_\_

||| *ENDIF*

||| **EP041\_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

||| Quel a été le montant de votre dernier salaire brut? Avant toutes les déductions (impôts, cotisations de sécurité sociale/retraite/mutuelle, etc.).

||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

||| indiquez un montant

||| *IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP041M TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

||| Quel a été le montant de votre dernier salaire brut ? Avant toute

||| déduction (impôts, cotisations de sécurité sociale/ retraite/mutuelle,  
||| etc.).

||| IWER: MONTANT EN [Francs]

||| indiquez un montant

||| *ENDIF*

CHK: NOT (EP041\_TakeHomeFromWorkBT = EMPTY AND  
EP041MTakeHomeFromWorkBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE*  
||| *OR EP041M (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21].BR1, BRs.Brackets[21].BR2,  
BRs.Brackets[21].BR3)

||| *ENDIF*

||| **EP214\_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS**

||| Est-ce que ce montant inclut un paiement supplémentaire ou un bonus?

||| 1. Oui

||| 5. Non

||| **EP201\_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

||| Quel a été le montant de votre dernier salaire net ? Après toute les  
||| déduction (impôts, cotisations de sécurité sociale/ retraite/mutuelle,  
||| etc.).

||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

||| indiquez un montant

||| *IF EP201\_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = EMPTY AND*  
||| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP201M TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

||| Quel a été le montant de votre dernier salaire net ? Après toute les  
||| déduction (impôts, cotisations de sécurité sociale/ retraite/mutuelle,  
||| etc.).

||| IWER: MONTANT EN [Francs]

||| indiquez un montant

||| *ENDIF*

CHK: NOT (EP201\_TakeHomeFromWorkAT = EMPTY AND  
EP201MTakeHomeFromWorkAT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP201\_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE OR*  
||| *EP201M (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1, BRs.Brackets[22].BR2,  
BRs.Brackets[22].BR3)

||| *ENDIF*

```

|||
||| ELSE
|||
||| IF EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 3
|||
||| EP045_ TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR
||| Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions à propos des
||| bénéfiques de votre activité, ce qui veut dire: après avoir payé les
||| équipements, les matières premières, et tous les produits que vous
||| utilisiez pour réaliser votre travail. En moyenne, quel était votre revenu
||| avant impôts par mois pendant les 12 derniers mois?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||| indiquez un montant
|||
||| IF EP045_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE
||| YEAR) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| EP045M TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR
||| Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions à propos des
||| bénéfiques de votre activité, ce qui veut dire: après avoir payé les
||| équipements, les matières premières, et tous les produits que vous
||| utilisiez pour réaliser votre travail. En moyenne, quel était votre revenu
||| mensuel avant impôts par mois pendant les 12 derniers mois?
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
|||
||| CHK: NOT (EP045_ProfitAmount = EMPTY AND EP045MProfitAmount = EMPTY)
||| MAIN "^FLError[20]"
|||
||| IF EP045_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE
||| YEAR) = NONRESPONSE OR EP045M (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END
||| OF
||| THE YEAR) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[10], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1,
||| BRs.Brackets[23].BR2, BRs.Brackets[23].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| EP008_ INTRODUCTION CURRENT JOB
||| Les questions suivantes portent sur votre emploi
||| [principal/secondaire/{empty}] au cours du dernier mois pendant lequel
||| vous avez travaillé.
||| IWER: Y COMPRIS EMPLOI SAISONNIER. L'EMPLOI PRINCIPAL EST CELUI QUE
||| L'INTERROGÉ EXERCE PENDANT LE PLUS D'HEURES. S'IL Y A EQUIVALENCE
||| AU

```



|| NIVEAU DU NOMBRE D'HEURES, C'EST CELUI QUI RAPPORTE LE PLUS A  
|| L'INTERROGÉ. S'IL Y A PLUSIEURS EMPLOIS SECONDAIRES, CHOISIR CELUI  
|| QUI

|| EST LE PLUS IMPORTANT EN TERME D'HEURES.

|| 1. ContinueR

|| **EP009\_ EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED**

|| Dans votre activité professionnelle [principal/secondaire/{empty}]

|| êtes-vous salarié, fonctionnaire ou à votre propre compte ?

|| IWER: SI UNE REpondant DECLARE ETRE A LA FOIS SALARIE ET A SON  
|| COMPTE,

|| CECI DOIT ETRE TRAITE COMME DEUX EMPLOIS DIFFERENTS

|| 1. Travailleur salarié

|| 2. Fonctionnaire

|| 3. Travailleur indépendant

|| **EP010\_ START OF CURRENT JOB (YEAR)**

|| En quelle année avez-vous débuté votre emploi[principal/secondaire]?

|| (1900..2004)

CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010\_CurJobYear) + 10) < MN002\_Person[1].Age MAIN  
"^\FLError[10]"

|| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur*

|| *salarié OR EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

|| **EP011\_ TERM OF JOB**

|| Dans votre emploi actuel, avez-vous

|| IWER: LIRE A VOIX HAUTE. PAR CONTRAT TEMPORAIRE, NOUS ENTENDONS  
|| CONTRAT DE

|| MOINS DE 3 ANS.

|| 1. Un contrat à durée temporaire

|| 2. Un contrat à durée indéterminée

|| **EP012\_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB**

|| Quel est le nombre d'heure de travail par semaine selon votre contrat dans

|| cet emploi, en excluant les pauses, les repas et les heures

|| supplémentaires?

|| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

|| *ENDIF*

|| **EP013\_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK**

|| Indépendamment de cette durée normale, combien d'heures travaillez-vous

|| habituellement par semaine dans cet emploi, en excluant les repas mais en

|| incluant les heures supplémentaires, rémunérées ou non rémunérées ?

|| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

|| **EP014\_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)**

|| Combien de mois par an travaillez-vous normalement dans le cadre de cet

|| emploi (y compris vos congés payés) ?

|| \_\_\_\_\_ (1..12)

|| **EP016\_ NAME OR TITLE OF JOB**

|| Quel est le nom ou l'intitulé de votre emploi [principal  
|| /secondaire/{empty}] ? S'il vous plaît répondez le plus exactement  
|| possible.

|| \_\_\_\_\_

|| **EP017\_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

|| Quelles sont les qualifications ou la formation requises pour cet emploi ?

|| \_\_\_\_\_

|| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur*  
|| *salarié OR EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

|| **EP018\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

|| Dans quel type d'industrie, d'activité ou de service travaillez-vous (en  
|| d'autres termes, que fait-on ou que produit-on dans l'établissement où  
|| vous travaillez) ?

|| \_\_\_\_\_

|| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur*  
|| *salarié*

|| **EP019\_ FIRM BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR**

|| Dans ce travail, êtes vous employé dans le secteur publique ?

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *ENDIF*

|| **EP020\_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM**

|| Combien de personnes (vous y compris) sont employées là où vous  
|| travaillez habituellement (votre emploi principal) ?

|| IWER: SE REFERER A UN LIEU. PAR EXEMPLE UNE USINE EN PARTICULIER  
|| (FIAT A

|| NAPLES)

- || 1. 1 à 5
- || 2. 6 à 15
- || 3. 16 à 24
- || 4. 25 à 199
- || 5. 200 à 499
- || 6. 500 ou plus

|| **EP021\_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES**

|| Dans votre emploi [principal/secondaire/{empty}], avez-vous des  
|| responsabilités d'encadrement ?

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *IF EP021\_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES)*  
|| *= 1. Oui*

|||  
||| **EP022\_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**  
||| Combien de personnes encadrez-vous ?

- ||| 1. 1 à 5
- ||| 2. 6 à 15
- ||| 3. 16 à 24
- ||| 4. 25 à 199
- ||| 5. 200 à 499
- ||| 6. 500 ou plus

|||  
||| *ENDIF*

|||  
||| *ELSE*

|||  
||| *IF EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

||| **EP023\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**  
||| Quelle est votre activité principale (ou celle de l'entreprise ou de  
||| l'organisation pour laquelle vous travaillez) ?

||| \_\_\_\_\_

||| **EP024\_ NUMBER OF EMPLOYEES**  
||| Le cas échéant, quel est le nombre de vos employés ?  
||| IWER: LIRE LES REPONSES A VOIX HAUTE

- ||| 0. Aucun
- ||| 1. 1 à 5
- ||| 2. 6 à 15
- ||| 3. 16 à 24
- ||| 4. 25 à 199
- ||| 5. 200 à 499
- ||| 6. 500 or more

|||  
||| *ENDIF*

|||  
||| *ENDIF*

|||  
||| *IF Index = 1*

||| **EP025\_ INTRODUCTION WORK DESCRIPTION**  
||| Veuillez observer la fiche 22. Je vais lire quelques affirmations  
||| utilisées par certaines personnes pour décrire leur travail. Nous  
||| aimerions savoir si vous partagez ces sentiments par rapport à votre  
||| emploi [principal/{empty}]. En pensant à votre emploi actuel, veuillez  
||| indiquer si vous êtes d'accord, tout à fait d'accord, pas d'accord ou  
||| pas du tout d'accord, pour chaque affirmation.

- ||| 1. ContinueR

||| **EP026\_ SATISFIED WITH JOB**  
||| Tout bien considéré, mon travail me satisfait. Diriez-vous que vous êtes  
||| tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?  
||| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- 1. Tout à fait d'accord
- 2. D'accord
- 3. Pas d'accord
- 4. Pas du tout d'accord

**EP027\_ JOB PHYSICALLY DEMANDING**

Mon travail exige des efforts physiques. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

- 1. Tout à fait d'accord
- 2. D'accord
- 3. Pas d'accord
- 4. Pas du tout d'accord

**EP028\_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD**

Je suis constamment pressé(e) par le temps à cause d'une forte charge de travail. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

- 1. Tout à fait d'accord
- 2. D'accord
- 3. Pas d'accord
- 4. Pas du tout d'accord

**EP029\_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK**

J'ai très peu de liberté quant à la façon de réaliser mon travail.

(Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

- 1. Tout à fait d'accord
- 2. D'accord
- 3. Pas d'accord
- 4. Pas du tout d'accord

**EP030\_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS**

J'ai l'opportunité de développer de nouvelles compétences. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

- 1. Tout à fait d'accord
- 2. D'accord
- 3. Pas d'accord
- 4. Pas du tout d'accord

**EP031\_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS**

Au travail, je bénéficie d'un soutien satisfaisant dans les situations difficiles. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord,

pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

- 1. Tout à fait d'accord
- 2. D'accord

- ||| 3. Pas d'accord
- ||| 4. Pas du tout d'accord

||| **EP032\_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK**

||| Je reçois la reconnaissance que je mérite pour mon travail. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

||| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- ||| 1. Tout à fait d'accord
- ||| 2. D'accord
- ||| 3. Pas d'accord
- ||| 4. Pas du tout d'accord

||| **EP033\_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE**

||| [Mon salaire est correct./Mes rémunérations sont adéquates./] (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

||| IWER: MONTRER LA FICHE 22. EN CAS DE DOUTE, EXPLIQUER : ADEQUAT PAR

||| RAPPORT AU TRAVAIL EFFECTUE.

- ||| 1. Tout à fait d'accord
- ||| 2. D'accord
- ||| 3. Pas d'accord
- ||| 4. Pas du tout d'accord

||| **EP034\_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR**

||| [Mes perspectives de carrière/Mes possibilités de promotion] ne sont pas bonnes. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

||| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- ||| 1. Tout à fait d'accord
- ||| 2. D'accord
- ||| 3. Pas d'accord
- ||| 4. Pas du tout d'accord

||| **EP035\_ JOB SECURITY IS POOR**

||| Ma sécurité d'emploi est menacée. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

||| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- ||| 1. Tout à fait d'accord
- ||| 2. D'accord
- ||| 3. Pas d'accord
- ||| 4. Pas du tout d'accord

||| *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 1.Retraité*

||| **EP036\_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT**

||| Nous n'allons plus utiliser la fiche 22 pour le moment. En pensant à votre emploi [principal/secondaire/{empty}] actuel, diriez-vous que vous avez envie de partir à la retraite au plus vite?

- ||| 1. Oui

5. Non

**EP037\_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE REGULAR RETIREMENT**

Craignez-vous que votre santé limite votre capacité de travail avant votre départ normal à la retraite ?

- 1. Oui
- 5. Non

*ENDIF*

*ENDIF*

*IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur salarié OR EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

**EP038\_ FREQUENCY OF PAYMENT**

Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions à propos de vos revenus relatifs à votre emploi [principal/secondaire/{empty}]/. A quelle fréquence êtes-vous payé ?

IWER: NE PAS LIRE LES REPONSES A VOIX HAUTE

- 1. Une fois par semaine
- 2. Une fois toutes les deux semaines
- 3. Tous les mois / 4 semaines
- 4. Tous les trois mois / 13 semaines
- 5. Tous les six mois / 26 semaines
- 6. Tous les ans / 12 mois / 52 semaines
- 97. Autre (spécifier)

*IF EP038\_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97. Autre (spécifier)*

**EP039\_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT**

IWER: INSCRIVEZ CETTE AUTRE FREQUENCE

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

**EP041\_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

Quel a été le montant de votre dernier salaire brut? Avant toutes les déductions (impôts, cotisations de sécurité sociale/retraite/mutuelle, etc.).

IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
indiquez un montant

*IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

**EP041M TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

Quel a été le montant de votre dernier salaire brut ? Avant toute déduction (impôts, cotisations de sécurité sociale/ retraite/mutuelle,

```
||| etc.).
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
```

```
CHK: NOT (EP041_TakeHomeFromWorkBT = EMPTY AND
EP041MTakeHomeFromWorkBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
```

```
||| IF EP041_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE
||| OR EP041M (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21].BR1, BRs.Brackets[21].BR2,
BRs.Brackets[21].BR3)
|||
||| ENDIF
```

```
||| EP214_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS
||| Est-ce que ce montant inclut un paiement supplémentaire ou un bonus?
||| 1. Oui
||| 5. Non
```

```
||| EP201_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX
||| Quel a été le montant de votre dernier salaire net ? Après toute les
||| déduction (impôts, cotisations de sécurité sociale/ retraite/mutuelle,
||| etc.).
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||| indiquez un montant
```

```
||| IF EP201_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = EMPTY AND
||| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
```

```
||| EP201M TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX
||| Quel a été le montant de votre dernier salaire net ? Après toute les
||| déduction (impôts, cotisations de sécurité sociale/ retraite/mutuelle,
||| etc.).
```

```
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
```

```
CHK: NOT (EP201_TakeHomeFromWorkAT = EMPTY AND
EP201MTakeHomeFromWorkAT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
```

```
||| IF EP201_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE OR
||| EP201M (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1, BRs.Brackets[22].BR2,
BRs.Brackets[22].BR3)
|||
||| ENDIF
```





AU

|| NIVEAU DU NOMBRE D'HEURES, C'EST CELUI QUI RAPPORTE LE PLUS A  
|| L'INTERROGÉ. S'IL Y A PLUSIEURS EMPLOIS SECONDAIRES, CHOISIR CELUI  
|| QUI

|| EST LE PLUS IMPORTANT EN TERME D'HEURES.

|| 1. ContinueR

||

|| **EP009\_ EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED**

|| Dans votre activité professionnelle [principal/secondaire/{empty}]

|| êtes-vous salarié, fonctionnaire ou à votre propre compte ?

|| IWER: SI UNE REpondant DECLARE ETRE A LA FOIS SALARIE ET A SON  
|| COMPTE,

|| CECI DOIT ETRE TRAITE COMME DEUX EMPLOIS DIFFERENTS

|| 1. Travailleur salarié

|| 2. Fonctionnaire

|| 3. Travailleur indépendant

||

|| **EP010\_ START OF CURRENT JOB (YEAR)**

|| En quelle année avez-vous débuté votre emploi[principal/secondaire]?

|| (1900..2004)

||

CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010\_CurJobYear) + 10) < MN002\_Person[1].Age MAIN  
"^^FLError[10]"

|| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur*

|| *salarié OR EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

||

|| **EP011\_ TERM OF JOB**

|| Dans votre emploi actuel, avez-vous

|| IWER: LIRE A VOIX HAUTE. PAR CONTRAT TEMPORAIRE, NOUS ENTENDONS  
|| CONTRAT DE

|| MOINS DE 3 ANS.

|| 1. Un contrat à durée temporaire

|| 2. Un contrat à durée indéterminée

||

|| **EP012\_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB**

|| Quel est le nombre d'heure de travail par semaine selon votre contrat dans

|| cet emploi, en excluant les pauses, les repas et les heures

|| supplémentaires?

|| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

||

|| *ENDIF*

||

|| **EP013\_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK**

|| Indépendamment de cette durée normale, combien d'heures travaillez-vous

|| habituellement par semaine dans cet emploi, en excluant les repas mais en

|| incluant les heures supplémentaires, rémunérées ou non rémunérées ?

|| \_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

||

|| **EP014\_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)**

|| Combien de mois par an travaillez-vous normalement dans le cadre de cet

|| emploi (y compris vos congés payés) ?

\_\_\_\_\_ (1..12)

**EP016\_ NAME OR TITLE OF JOB**

Quel est le nom ou l'intitulé de votre emploi [principal /secondaire/{empty}] ? S'il vous plaît répondez le plus exactement possible.

\_\_\_\_\_

**EP017\_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

Quelles sont les qualifications ou la formation requises pour cet emploi ?

\_\_\_\_\_

*IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur  
salarie OR EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

**EP018\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

Dans quel type d'industrie, d'activité ou de service travaillez-vous (en d'autres termes, que fait-on ou que produit-on dans l'établissement où vous travaillez) ?

\_\_\_\_\_

*IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur  
salarie*

**EP019\_ FIRM BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR**

Dans ce travail, êtes vous employé dans le secteur publique ?

- 1. Oui
- 5. Non

*ENDIF*

**EP020\_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM**

Combien de personnes (vous y compris) sont employées là où vous travaillez habituellement (votre emploi principal) ?

IWER: SE REFERER A UN LIEU. PAR EXEMPLE UNE USINE EN PARTICULIER (FIAT A

NAPLES)

- 1. 1 à 5
- 2. 6 à 15
- 3. 16 à 24
- 4. 25 à 199
- 5. 200 à 499
- 6. 500 ou plus

**EP021\_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES**

Dans votre emploi [principal/secondaire/{empty}] , avez-vous des responsabilités d'encadrement ?

- 1. Oui
- 5. Non

*IF EP021\_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES)*

||| = 1. Oui

||| **EP022\_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**

||| Combien de personnes encadrez-vous ?

- ||| 1. 1 à 5
- ||| 2. 6 à 15
- ||| 3. 16 à 24
- ||| 4. 25 à 199
- ||| 5. 200 à 499
- ||| 6. 500 ou plus

||| *ENDIF*

||| *ELSE*

||| *IF EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 3*

||| **EP023\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

||| Quelle est votre activité principale (ou celle de l'entreprise ou de l'organisation pour laquelle vous travaillez) ?

||| \_\_\_\_\_

||| **EP024\_ NUMBER OF EMPLOYEES**

||| Le cas échéant, quel est le nombre de vos employés ?

||| IWER: LIRE LES REponses A VOIX HAUTE

- ||| 0. Aucun
- ||| 1. 1 à 5
- ||| 2. 6 à 15
- ||| 3. 16 à 24
- ||| 4. 25 à 199
- ||| 5. 200 à 499
- ||| 6. 500 or more

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *IF Index = 1*

||| **EP025\_ INTRODUCTION WORK DESCRIPTION**

||| Veuillez observer la fiche 22. Je vais lire quelques affirmations utilisées par certaines personnes pour décrire leur travail. Nous aimerions savoir si vous partagez ces sentiments par rapport à votre emploi [principal/{empty}]. En pensant à votre emploi actuel, veuillez indiquer si vous êtes d'accord, tout à fait d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord, pour chaque affirmation.

- ||| 1. ContinueR

||| **EP026\_ SATISFIED WITH JOB**

||| Tout bien considéré, mon travail me satisfait. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP027\_ JOB PHYSICALLY DEMANDING**

Mon travail exige des efforts physiques. Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP028\_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD**

Je suis constamment pressé(e) par le temps à cause d'une forte charge de travail. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP029\_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK**

J'ai très peu de liberté quant à la façon de réaliser mon travail.

(Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP030\_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS**

J'ai l'opportunité de développer de nouvelles compétences. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord
2. D'accord
3. Pas d'accord
4. Pas du tout d'accord

**EP031\_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS**

Au travail, je bénéficie d'un soutien satisfaisant dans les situations difficiles. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

IWER: MONTRER LA FICHE 22

1. Tout à fait d'accord

- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP032\_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK**

|| Je reçois la reconnaissance que je mérite pour mon travail. (Diriez-vous  
|| que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout  
|| d'accord ?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP033\_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE**

|| [Mon salaire est correct./Mes rémunérations sont adéquates./] (Diriez-vous  
|| que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout  
|| d'accord ?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22. EN CAS DE DOUTE, EXPLIQUER : ADEQUAT  
PAR

|| RAPPORT AU TRAVAIL EFFECTUE.

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP034\_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR**

|| [Mes perspectives de carrière/Mes possibilités de promotion] ne sont pas  
|| bonnes. (Diriez-vous que vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, pas  
|| d'accord, pas du tout d'accord ?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| **EP035\_ JOB SECURITY IS POOR**

|| Ma sécurité d'emploi est menacée. (Diriez-vous que vous êtes tout à  
|| fait d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord ?)

|| IWER: MONTRER LA FICHE 22

- || 1. Tout à fait d'accord
- || 2. D'accord
- || 3. Pas d'accord
- || 4. Pas du tout d'accord

|| *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 1.Retraité*

|| **EP036\_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT**

|| Nous n'allons plus utiliser la fiche 22 pour le moment. En pensant à votre  
|| emploi [principal/secondaire/{empty}] actuel, diriez vous que vous avez  
|| envie de partir à la retraite au plus vite?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| **EP037\_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE REGULAR RETIREMENT**

||| Craignez-vous que votre santé limite votre capacité de travail avant votre départ normal à la retraite ?

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *IF EP009\_ (EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED) = 1. Travailleur salarié OR EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2*

||| **EP038\_ FREQUENCY OF PAYMENT**

||| Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions à propos de vos revenus relatifs à votre emploi [principal/secondaire/{empty}/]. A quelle fréquence êtes-vous payé ?

||| IWER: NE PAS LIRE LES REPONSES A VOIX HAUTE

- ||| 1. Une fois par semaine
- ||| 2. Une fois toutes les deux semaines
- ||| 3. Tous les mois / 4 semaines
- ||| 4. Tous les trois mois / 13 semaines
- ||| 5. Tous les six mois / 26 semaines
- ||| 6. Tous les ans / 12 mois / 52 semaines
- ||| 97. Autre (spécifier)

||| *IF EP038\_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97. Autre (spécifier)*

||| **EP039\_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT**

||| IWER: INSCRIVEZ CETTE AUTRE FREQUENCE

||| \_\_\_\_\_

||| *ENDIF*

||| **EP041\_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

||| Quel a été le montant de votre dernier salaire brut? Avant toutes les déductions (impôts, cotisations de sécurité sociale/retraite/mutuelle, etc.).

||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

||| indiquez un montant

||| *IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP041M TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX**

||| Quel a été le montant de votre dernier salaire brut ? Avant toute

||| déduction (impôts, cotisations de sécurité sociale/ retraite/mutuelle,  
||| etc.).

||| IWER: MONTANT EN [Francs]

||| indiquez un montant

||| *ENDIF*

CHK: NOT (EP041\_TakeHomeFromWorkBT = EMPTY AND  
EP041MTakeHomeFromWorkBT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP041\_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE*  
||| *OR EP041M (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21].BR1, BRs.Brackets[21].BR2,  
BRs.Brackets[21].BR3)

||| *ENDIF*

||| **EP214\_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS**

||| Est-ce que ce montant inclut un paiement supplémentaire ou un bonus?

||| 1. Oui

||| 5. Non

||| **EP201\_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

||| Quel a été le montant de votre dernier salaire net ? Après toute les  
||| déduction (impôts, cotisations de sécurité sociale/ retraite/mutuelle,  
||| etc.).

||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

||| indiquez un montant

||| *IF EP201\_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = EMPTY AND*  
||| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP201M TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX**

||| Quel a été le montant de votre dernier salaire net ? Après toute les  
||| déduction (impôts, cotisations de sécurité sociale/ retraite/mutuelle,  
||| etc.).

||| IWER: MONTANT EN [Francs]

||| indiquez un montant

||| *ENDIF*

CHK: NOT (EP201\_TakeHomeFromWorkAT = EMPTY AND  
EP201MTakeHomeFromWorkAT = EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP201\_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE OR*  
||| *EP201M (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1, BRs.Brackets[22].BR2,  
BRs.Brackets[22].BR3)

||| *ENDIF*

```

|||
||| ELSE
|||
||| IF EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 3
|||
||| EP045_ TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR
||| Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions à propos des
||| bénéfices de votre activité, ce qui veut dire: après avoir payé les
||| équipements, les matières premières, et tous les produits que vous
||| utilisiez pour réaliser votre travail. En moyenne, quel était votre revenu
||| avant impôts par mois pendant les 12 derniers mois?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||| indiquez un montant
|||
||| IF EP045_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE
||| YEAR) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| EP045M TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE YEAR
||| Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions à propos des
||| bénéfices de votre activité, ce qui veut dire: après avoir payé les
||| équipements, les matières premières, et tous les produits que vous
||| utilisiez pour réaliser votre travail. En moyenne, quel était votre revenu
||| mensuel avant impôts par mois pendant les 12 derniers mois?
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
CHK: NOT (EP045_ProfitAmount = EMPTY AND EP045MProfitAmount = EMPTY)
MAIN "^FLError[20]"
||| IF EP045_ (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END OF THE
||| YEAR) = NONRESPONSE OR EP045M (TOTAL AMOUNT OF PROFITS AT THE END
OF
||| THE YEAR) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[10], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1,
BRs.Brackets[23].BR2, BRs.Brackets[23].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
IF EP006_ (EVER DONE PAID WORK) = 1. Oui OR EP005_ (CURRENT
JOB SITUATION) = 1.Retraité OR EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3.Au
chômage

```



**EP048\_ INTRODUCTION PAST JOB**

Nous allons parler maintenant de votre dernier emploi [avant votre retraite/avant votre arrêt de travail/{empty}].

1. ContinueR

**EP050\_ YEAR LAST JOB END**

En quelle année avez-vous cessé de travailler?

(1900..2004)

**EP049\_ YEARS WORKING IN LAST JOB**

Pendant combien d'années avez vous gardé votre dernier emploi?

\_\_\_\_\_ (0..99)

**EP051\_ EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB**

Dans votre dernier emploi, étiez-vous salarié ou à votre compte ?

1. Travailleur salarié
2. Fonctionnaire
3. Travailleur indépendant

**EP052\_ NAME OR TITLE OF JOB**

Quel était le nom ou l'intitulé de cet emploi ? S'il-vous-plaît, donnez l'intitulé exacte.

\_\_\_\_\_

**EP053\_ TRAINING OR QUALIFICATIONS NEEDED FOR JOB**

Quelles étaient les qualifications ou la formation requises pour ce travail ?

\_\_\_\_\_

*IF EP051\_ (EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB) = 1.*

*Travailleur salarié OR EP051\_EmployeeORSelf.ORD = 2*

**EP054\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

Dans quel type d'industrie, d'activité ou de service étiez-vous employé (en d'autres termes, que faisait-on ou que produisait-on dans l'établissement où vous étiez employé) ?

\_\_\_\_\_

*IF EP051\_ (EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB) = 1.*

*Travailleur salarié*

**EP055\_ FIRM BELONGED TO THE PUBLIC SECTOR**

Dans cet emploi, étiez-vous engagé(e) dans le secteur public?

1. Oui
5. Non

*ENDIF*

**EP056\_ NUMBER OF PEOPLE EMPLOYED AT FIRM**

Quel était le nombre d'employés, vous y compris, de la société pour

|| laquelle vous travailliez ?  
|| IWER: SE REFERER A UN LIEU COMME UNE USINE (EX. FIAT A NAPLES)  
|| 1. 1 à 5  
|| 2. 6 à 15  
|| 3. 16 à 24  
|| 4. 25 à 199  
|| 5. 200 à 499  
|| 6. 500 ou plus  
||  
|| **EP057\_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING THE WORK**  
|| Dans votre dernier emploi, aviez-vous des responsabilités d'encadrement ?  
|| 1. Oui  
|| 5. Non  
||  
|| *IF EP057\_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING THE WORK) = 1.*  
|| *Oui*  
||  
|| **EP058\_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**  
|| De combien de personnes étiez-vous responsable ?  
|| 1. 1 à 5  
|| 2. 6 à 15  
|| 3. 16 à 24  
|| 4. 25 à 199  
|| 5. 200 à 499  
|| 6. 500 ou plus  
||  
|| *ENDIF*  
||  
|| *ELSE*  
||  
|| *IF EP051\_EmployeeORSelf.ORD = 3*  
||  
|| **EP060\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**  
|| Quelle était l'activité principale de l'entreprise ou de l'organisation  
|| pour laquelle vous travailliez ? (C-à-d. quel produit ou service était  
|| produit à l'endroit où vous travailliez)  
|| \_\_\_\_\_  
||  
|| **EP061\_ NUMBER OF EMPLOYEES**  
|| Le cas échéant, quel était le nombre de salariés ?  
|| IWER: LIRE LES REPONSES A VOIX HAUTE  
|| 1. Moins de 5  
|| 2. 6 à 15  
|| 3. 16 à 24  
|| 4. 25 à 199  
|| 5. 200 à 499  
|| 6. 500 ou plus  
||  
|| *ENDIF*  
||  
|| *ENDIF*

| *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 1.Retraité*

| | **EP064\_ MAIN REASON FOR EARLY RETIREMENT**

| | Veuillez observer la fiche 23. Quelle a été la raison principale de votre retraite?

| | IWER: COCHEZ TOUTES LES REPONSES QUI S'APPLIQUENT

- | | 1. a atteint l'âge permettant de prendre une retraite au sens de l'AVS
- | | 2. satisfait aux conditions pour bénéficier de la LPP
- | | 3. satisfait aux conditions pour bénéficier d'une rente privée
- | | 4. a reçu de l'entreprise la possibilité de partir à la retraite anticipée
- | | 5. était en sureffectif
- | | 6. était en mauvaise santé
- | | 7. Mauvaise santé d'un proche ou d'un ami
- | | 8. Pour prendre ma retraite en même temps que mon/ma conjoint(e)/partenaire
- | | 9. Pour passer du temps avec la famille
- | | 10. Pour profiter de la vie
- | | 97. Autre

| | **EP065\_ RETIREMENT BEEN A RELIEF OR A CONCERN**

| | Depuis que vous avez arrêté de travailler, votre retraite a plutôt été un soulagement ou un souci ?

| | IWER: LIRE à VOIX HAUTE

- | | 1. Un soulagement
- | | 2. Un souci
- | | 3. Ni l'un ni l'autre
- | | 4. A la fois un soulagement et un souci

| | **EP059\_ OPPORTUNITIES TO WORK AFTER THE OFFICIAL RETIREMENT AGE**

| | Dans votre dernier emploi, y avait-il des possibilités de travailler au delà de l'âge officiel de la retraite, que ce soit à temps complet ou à temps partiel ?

- | | 1. Oui
- | | 5. Non

| | *ELSE*

| | *IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3.Au chômage*

| | **EP067\_ HOW BECAME UNEMPLOYED**

| | Voudriez-vous nous dire comment vous avez perdu votre emploi?

| | IWER: LIRE A HAUTE VOIX

- | | 1. Parce que l'entreprise dans laquelle vous travailliez a fait faillite
- | | 2. Parce que vous avez démissionné
- | | 3. Parce que vous avez été licencié(e)
- | | 4. Par accord mutuel entre vous et votre employeur
- | | 5. Par ce que votre contrat de travail temporaire est arrivé à terme
- | | 97. Autre



**EP204\_ ANY EARNINGS FROM EMPLOYMENT LAST YEAR**

Avez-vous touché des revenus d'activité en 2003 ?

- 1. Oui
- 5. Non

*IF EP204\_ (ANY EARNINGS FROM EMPLOYMENT 2003) = 1. Oui*

| **EP205\_ EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES**

| Avant impôts et cotisations sociales, quel ont été approximativement vos  
| revenus d'activité au cours de l'année 2003 ?

| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

| indiquez un montant

| *IF EP205\_ (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES) = EMPTY*  
| *AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| | **EP205M EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES**

| | Avant impôts et cotisations sociales, quel ont été approximativement vos  
| | revenus d'activité au cours de l'année 2003 ?

| | IWER: MONTANT EN [Francs]

| | indiquez un montant

| *ENDIF*

CHK: NOT (EP205\_EarningsEmplBT = EMPTY AND EP205MEarningsEmplBT =  
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

| *IF EP205\_ (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES) =*  
| *NONRESPONSE OR EP205M (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR BEFORE TAXES)*

=

| *NONRESPONSE*

| | BRACKETS (FLUnfolding[12], FLCurr, BRs.Brackets[26].BR1, BRs.Brackets[26].BR2,  
| | BRs.Brackets[26].BR3)

| *ENDIF*

*ENDIF*

**EP206\_ INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT LAST YEAR**

Avez-vous eu un revenu quelconque provenant d'un travail pour votre  
compte ou pour une entreprise familiale en 2003?

- 1. Oui
- 5. Non

*IF EP206\_ (INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT 2003) = 1. Oui*

| **EP207\_ EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT**

| Quel a été votre revenu approximatif provenant de votre travail à votre  
| compte pendant l'année 2003, avant le paiement des impôts et des  
| contributions sociales mais après le paiement charges relatives à votre

| activité (équipements, matériaux) ?  
| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
| indiquez un montant

| *IF EP207\_ (EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT)*  
| *= EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| | **EP207M EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT**

| | Avant paiement des taxes, impôts mais après paiement du matériel,  
| | équipements et matières premières pour votre travail, quel était  
| | approximativement votre revenu d'indépendant lors de l'année 2003?

| | IWER: Somme en [Francs]  
| | indiquez un montant

| | *ENDIF*

CHK: NOT (EP207\_EarningsSelfBT = EMPTY AND EP207MEarningsSelfBT = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

| *IF EP207\_ (EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT)*  
| *= NONRESPONSE OR EP207M (EARNINGS PER YEAR BEFORE TAXES FROM*  
| *SELF-EMPLOYMENT) = NONRESPONSE*

| | BRACKETS (FLUnfolding[13], FLCurr, BRs.Brackets[27].BR1, BRs.Brackets[27].BR2,  
| | BRs.Brackets[27].BR3)

| | *ENDIF*

| *ENDIF*

### **EP071\_ INCOME SOURCES IN LAST YEAR**

Veuillez observer la fiche 24. Avez-vous perçu des revenus provenant de l'une de ces sources en 2003?

IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES

1. Une retraite légale - AVS (y compris garantie de revenu aux personnes âgées)
2. Une pré-retraite légale (AVS)
3. Une assurance invalidité légale (AI)
4. L'assurance chômage
5. Une pension de survie (dâ??un époux/partenaire) de lâ??AVS. Pension de veuf/veuve?
6. Une allocation dâ??aide sociale (CPAS) ou un revenu d'intégration
8. La pension de la caisse de retraite
9. Une pré-pension de la caisse de retraite avec pont de lâ??AVS
10. Une assurance-invalidité de la caisse de retraite ou d'une caisse privée
11. Une pension de survie (dâ??un époux/partenaire) de la caisse de retraite
96. Aucune de ces allocations

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN EP071\_IncomeSources)) MAIN "^FLError[5]"

LOOP cnt:= 1 TO 11

IF cnt IN EP071\_(INCOME SOURCES IN LAST YEAR)

EP213\_ YEAR RECEIVED INCOME SOURCE

En quelle année avez-vous commencé à recevoir [La rente AVS/La pré-retraite de l'AVS/La rente invalidité (AI)/L'assurance chômage/La pension de veuf/veuve de l'AVS/L'allocation dâ??aide sociale/La rente militaire/La pension de la caisse de retraite/La pré-pension de la caisse de retraite/La rente invalidité de la caisse de retraite/La pension de veuf/veuve de la caisse de retraite]?

\_\_\_\_\_ (1900..2004)

EP208\_ HOW MANY MONTHS RECEIVED INCOME SOURCE

Pendant combien de mois de l'année 2003 avez-vous reçu [La rente AVS/La pré-retraite de l'AVS/La rente invalidité (AI)/L'assurance chômage/La pension de veuf/veuve de l'AVS/L'allocation dâ??aide sociale/La rente militaire/La pension de la caisse de retraite/La pré-pension de la caisse de retraite/La rente invalidité de la caisse de retraite/La pension de veuf/veuve de la caisse de retraite] ?

\_\_\_\_\_ (1..12)

EP078\_ AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR

En 2003, combien s'est élevée en moyenne [votre rente AVS/votre pré-retraite de l'AVS/votre assurance invalidité (AI)/votre assurance chômage/votre pension de veuf/veuve de l'AVS/votre allocation dâ??aide sociale/votre rente militaire/votre pension de la caisse de retraite/votre pré-pension de la caisse de retraite/votre rente invalidité de la caisse de retraite/votre pension de veuf/veuve de la caisse de retraite] avant impôts?

IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

indiquez un montant

IF EP078\_ (AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN 2003) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1

EP078M AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR

En 2003, quel était le montant moyen avant impôts de [votre rente AVS/votre pré-retraite de l'AVS/votre assurance invalidité (AI)/votre assurance chômage/votre pension de veuf/veuve de l'AVS/votre allocation dâ??aide sociale/votre rente militaire/votre pension de la caisse de retraite/votre pré-pension de la caisse de retraite/votre rente invalidité de la caisse de retraite/votre pension de veuf/veuve de la caisse de retraite] ?

IWER: MONTANT EN [Francs]

indiquez un montant

ENDIF

CHK: NOT (EP078\_AvPaymPens = EMPTY AND EP078MAvPaymPens = EMPTY) MAIN  
"^FLerror[20]"

|| *IF EP078\_ (AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN 2003) = NONRESPONSE*  
|| *OR EP078M (AVERAGE PAYMENT OF PENSION IN 2003) = NONRESPONSE*  
||  
|| BRACKETS (FLUnfolding[17], FLCurr, BRs.Brackets[45].BR1, BRs.Brackets[45].BR2,  
BRs.Brackets[45].BR3)

|| *ENDIF*

|| **EP074\_ PERIOD OF INCOME SOURCE**

|| Pendant combien de temps avez-vous été couvert par ce paiement?

|| IWER: LIRE LES RÉPONSES à VOIX HAUTE

- || 1. Une semaine
- || 2. Deux semaines
- || 3. Un mois (4semaines)
- || 4. Trois mois (13 semaines)
- || 5. Six mois (26 semaines)
- || 6. Une année (52 semaines)
- || 97. Autre spécifier

|| *IF EP074\_ (PERIOD OF INCOME SOURCE) =*

|| **EP075\_ OTHER PERIOD OF RECEIVING BENEFITS**

|| EXPLIQUER DANS UN COMMENTAIRE

|| IWER: EXPLIQUER DANS UN COMMENTAIRE

|| \_\_\_\_\_  
|| *ENDIF*

|| **EP081\_ LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE**

|| En 2003, avez-vous reçu un supplément ou un montant forfaitaire pour  
|| [Votre rente AVS/Votre pré-retraite de l'AVS/Votre assurance invalidité  
|| (AI)/Votre assurance chômage/Votre pension de veuf/veuve de l'AVS/Votre  
|| allocation dâ??aide sociale/Votre rente militaire/Votre pension de la  
|| caisse de retraite/Votre pré-pension de la caisse de retraite/Votre rente  
|| invalidité de la caisse de retraite/Votre pension de veuf/veuve de la  
|| caisse de retraite]?

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *IF EP081\_ (LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE) = 1. Oui*

|| **EP082\_ TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE**

|| Avant impôts, quel était le montant du supplément ou du montant  
|| forfaitaire [votre prestation AVS/votre rente de pension anticipée  
|| /votre prestation dâ??invalidité versée par lâ??Etat (AI) /votre  
|| prestation dâ??assurance chômage /votre rente publique de veuf / veuve  
|| (AVS) /votre aide sociale pour personnes dans le besoin /votre  
|| prestation de troisième pilier (retraite normale) /votre prestation  
|| troisième pilier (retraite anticipée) /votre prestation dâ??invalidité  
|| versée par votre employeur ou dans le cadre dâ??un contrat de groupe



||| auprès dâ??une assurance privée /votre prestation de veuf/ve privée ]?  
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
||| indiquez un montant

||| *IF EP082\_ (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME  
SOURCE) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **EP082M** TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE

||| Avant impôts, quel était le montant du supplément ou du montant  
||| forfaitaire [votre rente AVS/votre pré-retraite de l'AVS/votre assurance  
||| invalidité (AI)/votre assurance chômage/votre pension de veuf/veuve de  
||| l'AVS/votre allocation dâ??aide sociale/votre rente militaire/votre  
||| pension de la caisse de retraite/votre pré-pension de la caisse de  
||| retraite/votre rente invalidité de la caisse de retraite/votre pension de  
||| veuf/veuve de la caisse de retraite]?

||| IWER: MONTANT EN [Francs]

||| indiquez un montant

||| *ENDIF*

CHK: NOT (EP082\_TotAmountLS = EMPTY AND EP082MTotAmountLS = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

||| *IF EP082\_ (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME  
SOURCE) = NONRESPONSE OR EP082M (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM  
PAYMENT  
FROM INCOME SOURCE) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[7], FLCurr, BRs.Brackets[24].BR1, BRs.Brackets[24].BR2,  
BRs.Brackets[24].BR3)

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

| *ENDIF*

*ENDLOOP*

*IF MN001\_ (INTERVIEW COUNTRY) = 2 OR MN001\_ (INTERVIEW  
COUNTRY) = 3 AND MN002\_Person[1].Age > 70 OR Sec\_PH.Health\_B1.PH004\_LStill  
= 1*

| **EP085\_** RECEIVE CARE INSURANCE PAYMENTS

| Avez-vous reçu des versements au titre d'une assurance pour des soins de  
| longue durée pendant l'année 2003?

| 1. Oui

| 5. Non

| *IF EP085\_ (RECEIVE CARE INSURANCE PAYMENTS) = 1. Oui*

| **EP086\_** AMOUNT OF CARE INSURANCE

|| Quel montant mensuel recevez-vous au titre de l'assurance pour des soins  
|| de longue durée ?

|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

|| indiquez un montant

|| *IF EP086\_ (AMOUNT OF CARE INSURANCE) = EMPTY AND*

|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **EP086M** AMOUNT OF CARE INSURANCE

|| Quel montant mensuel recevez-vous au titre de l'assurance pour des soins  
|| de longue durée ?

|| IWER: Somme en [Francs]

|| indiquez un montant

|| *ENDIF*

CHK: NOT (EP086\_AmountCareIns = EMPTY AND EP086MAmountCareIns = EMPTY)  
MAIN "^FL[Error[20]]"

| *ELSE*

|| *IF EP085\_ (RECEIVE CARE INSURANCE PAYMENTS) = 5. Non*

|| **EP087\_** APPLY FOR CARE INSURANCE

|| Avez-vous déjà demandé des versements d'assurance pour des soins de  
|| longue durée ?

|| 1. Oui

|| 5. Non

|| *IF EP087\_ (APPLY FOR CARE INSURANCE) = 1. Oui*

|| **EP088\_** APPLICATION REJECTED OR PENDING

|| Votre demande a-t-elle été rejetée ou est-elle en attente ?

|| 1. Rejetée

|| 2. En attente

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

| *ENDIF*

**EP089\_** ANY REGULAR PAYMENTS RECEIVED

Regarder la fiche 25. Avez-vous reçu régulièrement l'une des prestations  
suivantes dans le courant de l'année 2003?

IWER: LIRE A VOIX HAUTECOCHER TOUTES LES REPONSES APPROPRIEES

1. Une prestation d'assurance vie

2. Une rente d'un plan de retraite individuel

3. Une prestation d'assurance maladie privée

4. Une pension alimentaire

- 5. Un versement d'une organisation caritative
- 96. Aucune de ces prestations

```
CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN EP089_AnyRegPay)) MAIN "^FLError[5]"
```

```
LOOP cnt:= 1 TO 5
```

```
| IF cnt IN EP089_(ANY REGULAR PAYMENTS RECEIVED)
```

```
| | EP096_ MONTHS RECEIVED REGULAR PAYMENTS
```

```
| | Pendant combien de mois (tous ensemble) avez-vous reçu [une prestation  
| | dâ??assurance vie/une rente privée /une prestation dâ??assurance maladie  
| | privée /une pension alimentaire/un paiement régulier reçu d'une  
| | organisation de bienfaisance] en 2003?
```

```
| | _____ (1..12)
```

```
| | EP094_ TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT
```

```
| | Quel était le montant brut de [votre prestation dâ??assurance vie/votre  
| | rente privée/votre prestation dâ??assurance maladie privée /votre pension  
| | alimentaire/votre paiement régulier reçu d'une organisation de  
| | bienfaisance] en 2003?
```

```
| | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
```

```
| | indiquez un montant
```

```
| | IF EP094_(TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = EMPTY AND
```

```
| | MN004_(EURO COUNTRY) = 1
```

```
| | | EP094M TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT
```

```
| | | En moyenne, quel était le montant brut de [votre prestation dâ??assurance  
| | | vie/votre rente privée/votre prestation dâ??assurance maladie privée  
| | | /votre pension alimentaire/votre paiement régulier reçu d'une  
| | | organisation de bienfaisance] en 2003?
```

```
| | | IWER: MONTANT EN [Francs]
```

```
| | | indiquez un montant
```

```
| | ENDIF
```

```
CHK: NOT (EP094_TotalAmountBenLP = EMPTY AND EP094MTotalAmountBenLP =  
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
```

```
| | IF EP094_(TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = NONRESPONSE OR
```

```
| | EP094M(TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = NONRESPONSE
```

```
| | | BRACKETS (FLUnfolding[11], FLCurr, BRs.Brackets[25].BR1, BRs.Brackets[25].BR2,  
| | | BRs.Brackets[25].BR3)
```

```
| | ENDIF
```

```
| | EP090_ Period RECEIVED REGULAR PAYMENTS
```

```
| | Pendant combien de temps avez-vous reçu ce paiement?
```

```
| | 1. Une semaine
```

```
| | 2. Deux semaines
```

```
| | 3. Un mois (4 semaines)
```

- || 4. Trois mois (13 semaines)
- || 5. Six mois (26 semaines)
- || 6. Une année (12 mois/52 semaines)
- || 97. Autre (spécifier)

|| *IF EP090\_ (PERIOD RECEIVED REGULAR PAYMENTS) = 97. Autre*  
|| *(spécifier)*

|| **EP091\_ OTHER PERIOD OF RECEIVING REGULAR PAYMENTS**

|| IWER: EXPLIQUER EN COMMENTAIRE

|| \_\_\_\_\_  
|| *ENDIF*

|| **EP092\_ ADDITIONAL PAYMENTS FOR THIS BENEFIT IN LAST YEAR**

|| Dans le cadre de [votre prestation d'assurance vie /votre rente privée  
|| /votre prestation d'assurance maladie privée /votre pension  
|| alimentaire /votre paiement régulier reçu d'une organisation de  
|| bienfaisance /], avez -ous touché en 2003 un versement supplémentaire  
|| exceptionnel (tel qu'un versement de capital) ?

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *IF EP092\_ (ADDITIONAL PAYMENTS FOR THIS BENEFIT IN 2003) = 1.*  
|| *Oui*

|| **EP209\_ ADDITIONAL PAYMENTS BEFORE TAXES**

|| De combien était le montant brut de vos paiements additionnels?  
|| indiquez un montant

|| *IF EP209\_ (ADDITIONAL PAYMENTS BEFORE TAXES) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **EP209M ADDITIONAL PAYMENTS BEFORE TAXES**

|| Combien de versements additionnels brut recevez-vous en moyenne par an ?  
|| indiquez un montant

|| *ENDIF*

CHK: NOT (EP209\_AddPaymBT = EMPTY AND EP209MAddPaymBT = EMPTY) MAIN  
"^\FLError[20]"

|| *IF EP209\_ (ADDITIONAL PAYMENTS BEFORE TAXES) = NONRESPONSE*  
|| *OR EP209M (ADDITIONAL PAYMENTS BEFORE TAXES) = NONRESPONSE*

|| BRACKETS (FLUnfolding[18], FLCurr, BRs.Brackets[46].BR1, BRs.Brackets[46].BR2,  
|| BRs.Brackets[46].BR3)

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

```
||  
| ENDIF  
|  
ENDLOOP
```

**EP097\_ PENSION CLAIMS**

Nous allons maintenant parler de vos droits futurs à la retraite.  
Veuillez examiner la fiche 26. Y a-t-il sur cette fiche une ou plusieurs prestations de retraite que vous ne touchez pas actuellement et à laquelle vous aurez droit dans le futur?

1. Oui
5. Non

*IF EP097\_ (PENSION CLAIMS) = 1. Oui*

**EP098\_ TYPE OF PENSION YOU ARE ENTITLED TO**

A quel type de pension avez-vous droit?

IWER: COCHER UNE SEULE REPONSE

1. rente AVS ordinaire
2. rente AVS anticipée
3. rente AI
4. rente du 2ème pilier (LPP) ordinaire
5. rente du 2ème pilier anticipée avec pont AVS
6. prestation du 3ème pilier.
96. Aucune de celles-ci

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN EP098\_TypeOfPension)) MAIN "^FLError[5]"

LOOP cnt:= 1 TO 9

*IF cnt IN EP098\_ (TYPE OF PENSION YOU ARE ENTITLED TO)*

**EP099\_ PENSION WITH/WITHOUT HEALTH INSURANCE**

Est-ce que cette pension inclut également une assurance santé?

1. Pension seule
2. Pension avec assurance santé

*IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. Employé, travail à votre compte (ou pour le compte d'une entreprise familiale)*

**EP100\_ PERCENTAGE OF SALARY TO PENSION**

Au total, quel est le pourcentage de votre salaire brut consacré à cette cotisation de retraite ?

IWER: INDIQUER LE MONTANT EN POURCENTAGE

\_\_\_\_\_ (0.00..100.00)

ENDIF

**EP101\_ NAME OF PLAN OR FUND**

Comment s'appelle [votre prestation de retraite versée par l'Etat /votre rente de pension anticipée /votre prestation d'invalidité versée par l'Etat (AI) /votre rente privée de retraite/votre rente

||| privée de pré-retraite/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}] ou cet organisme  
||| de retraite ?

||| \_\_\_\_\_

||| **EP102\_ COMPULSORY OF VOLUNTARY PLAN OR FUND**

||| La cotisation à [cette prestation de retraite versée par l'Etat /cette  
||| rente de pension anticipée /cette prestation d'invalidité versée par  
||| l'Etat (AI) /cette rente privée de retraite/cette rente privée de  
||| pré-retraite/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}] est-elle obligatoire ou  
||| volontaire ?

||| 1. Obligatoire

||| 2. Volontaire

||| **EP103\_ YEARS CONTRIBUTING TO PLAN**

||| Depuis combien d'années cotisez-vous à cette [votre prestation de  
||| retraite versée par l'Etat /votre rente de pension anticipée /votre  
||| prestation d'invalidité versée par l'Etat (AI) /votre rente privée  
||| de retraite/votre rente privée de  
||| pré-retraite/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}] de retraite ?

||| \_\_\_\_\_ (0..120)

||| **EP104\_ RETIREMENT AGE IN PENSION**

||| Avec ce régime de retraite, quel est l'âge normal (moyen) de départ à la  
||| retraite ?

||| IWER: PAR AGE NORMAL ON ENTEND L'AGE AUQUEL, SELON LES REGLES  
||| OU LA LOI EN

||| VIGUEUR, LE RESPONDANT PEUT COMMENCER A BENEFICIER DE  
||| PRESTATIONS

||| \_\_\_\_\_ (0..120)

||| **EP105\_ EARLY RETIREMENT POSSIBILITY**

||| Est-ce que ce type de pension offre la possibilité de recevoir des  
||| paiements avant l'âge préétablie?

||| 1. Oui

||| 5. Non

||| **EP106\_ EXPECTED AGE TO COLLECT THIS PENSION**

||| A quel âge envisagez-vous de recevoir cette pension?

||| \_\_\_\_\_ (0..120)

CHK: EP106\_ExpRetAge >= MN002\_Person[1].Age MAIN "^FLError[25]"

||| **EP107\_ EXPECT LUMP SUM PAYMENT WITH THIS PENSION**

||| Pensez-vous bénéficier d'une indemnité de fin d'activité lors de votre  
||| départ à la retraite en plus de cette pension?

||| 1. Oui

||| 5. Non

||| *IF EP107\_ (EXPECT LUMP SUM PAYMENT WITH THIS PENSION) = 1.*

||| *Oui*

||| **EP108\_ AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT**

```
||| A combien pensez-vous que cette indemnité de fin d'activité va s'élever ?
||| indiquez un montant
|||
||| IF EP108_ (AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT) = EMPTY
||| AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
```

```
|||
||| EP108M AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT
||| A combien pensez-vous que cette indemnité de fin d'activité va s'élever ?
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
```

```
CHK: NOT (EP108_AmLSPAtRet = EMPTY AND EP108MAmLSPAtRet = EMPTY)
MAIN "^FLError[20]"
```

```
||| IF EP108_ (AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT) =
||| NONRESPONSE OR EP108M (AMOUNT LUMP SUM PAYMENT AT RETIREMENT) =
||| NONRESPONSE
```

```
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[19], FLCurr, BRs.Brackets[47].BR1,
BRs.Brackets[47].BR2, BRs.Brackets[47].BR3)
```

```
|||
||| ENDIF
```

```
|||
||| ENDIF
```

```
||| IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. Employé, travail à
||| votre compte (ou pour le compte d'une entreprise familiale)
```

```
||| EP109_ PERCENTAGE OF SALARY RECEIVED AS PENSION
||| Imaginez l'année ou vous toucherez à votre pension, quel pourcentage
||| approximatif de votre revenu [votre prestation de retraite versée par
||| l'Etat /votre rente de pension anticipée /votre prestation
||| d'invalidité versée par l'Etat (AI) /votre rente privée de
||| retraite/votre rente privée de pré-retraite] va représenter?
```

```
||| IWER: INDIQUER EN POURCENTAGE
||| _____ (0..100)
```

```
|||
||| ENDIF
```

```
|||
||| ENDIF
```

```
|||
||| ENDLOOP
```

```
|||
||| ENDIF
```

## **EP210\_ WHO ANSWERED SECTION EP**

1. Seulement le répondant
2. Le répondant et son représentant
3. Seulement son représentant

**GS001\_ WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED**

J'aimerais à présent évaluer la force de votre main lors d'une action de saisie. Je vais vous demander de serrer cette poignée aussi fort que vous le pouvez pendant une ou deux secondes avant de la relâcher.

J'effectuerai alors tour à tour trois mesures pour votre main droite et votre main gauche. Acceptez-vous que j'évalue votre force de saisie ?

IWER: FAIRE UNE DÉMONSTRATION DE L'EXERCICE

1. Oui
2. Non
3. Mesure impossible à effectuer

**GS002\_ RECORD RESPONDENT STATUS**

IWER: RELEVÉ LE RÉSULTAT OBTENU POUR LE SUJET

1. Le sujet a l'usage de ses deux mains
2. Le sujet n'a pas l'usage de sa main droite
3. Le sujet n'a pas l'usage de sa main gauche
4. Le sujet n'a l'usage d'aucune de ses mains

*IF GS001\_ (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) <> 1. Oui OR GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 4. Le sujet n'a l'usage d'aucune de ses mains*

| **GS003\_ END OF TEST BECAUSE RESPONDENT IS UNABLE OR NOT WILLING TO DO TEST**

| ARRÊT DU TEST PAR L'INTERVIEWER.

| IWER: N'EFFECTUER AUCUNE MESURE DE LA FORCE DE PRÉHENSION

- | 1. ContinueR

| *ENDIF*

*IF GS001\_ (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) = 1. Oui AND GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) < 4. Le sujet n'a l'usage d'aucune de ses mains*

| *IF GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. Le sujet a l'usage de ses deux mains*

| | **GS004\_ DOMINANT HAND**

| | Quelle est votre main dominante ?

- | | 1. Main droite
- | | 2. Main gauche

| | *ENDIF*

| **GS005\_ INTRODUCTION TO TEST**

| IWER: POSITIONNER CORRECTEMENT LE SUJET. AJUSTER LE DYNAMOMÈTRE



À LA  
| TAILLE DE LA MAIN EN TOURNANT LE LEVIER ET REMETTRE LA FLÈCHE À  
ZÉRO.  
| RÉEXPLIQUER LA PROCÉDURE. LAISSER LE SUJET S'ENTRAÎNER AVEC UNE  
MAIN.  
| RELEVER LES RÉSULTATS SUR LA FEUILLE PRÉVUE À CET EFFET ET LES  
SAISIR  
| SUR L'ORDINATEUR À L'ISSUE DU TEST.

| 1. ContinueR

| *IF GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. Le sujet a l'usage de  
ses deux mains OR GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 2. Le sujet n'a  
pas l'usage de sa main droite*

| | **GS006\_** FIRST MEASUREMENT, LEFT HAND  
| | MAIN GAUCHE, PREMIÈRE MESURE.

| | IWER: ARRONDIR LE RÉSULTAT AU NOMBRE ENTIER LE PLUS PROCHE.  
| | \_\_\_\_\_ (0..100)

| | **GS007\_** SECOND MEASUREMENT, LEFT HAND  
| | MAIN GAUCHE, DEUXIÈME MESURE.

| | IWER: ARRONDIR LE RÉSULTAT AU NOMBRE ENTIER LE PLUS PROCHE.  
| | \_\_\_\_\_ (0..100)

| *ENDIF*

| *IF GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. Le sujet a l'usage de  
ses deux mains OR GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 3. Le sujet n'a  
pas l'usage de sa main gauche*

| | **GS008\_** FIRST MEASUREMENT, RIGHT HAND  
| | MAIN DROITE, PREMIÈRE MESURE.

| | IWER: ARRONDIR LE RÉSULTAT AU NOMBRE ENTIER LE PLUS PROCHE.  
| | \_\_\_\_\_ (0..100)

| | **GS009\_** SECOND MEASUREMENT, RIGHT HAND  
| | MAIN DROITE, DEUXIÈME MESURE.

| | IWER: ARRONDIR LE RÉSULTAT AU NOMBRE ENTIER LE PLUS PROCHE.  
| | \_\_\_\_\_ (0..100)

| *ENDIF*

| *ENDIF*

*IF MN002\_ Person[1].Age > 75 OR 1 IN Sec\_PH.Health\_B2.PH048\_HeADLa*

| | **WS001\_** RECORD RESPONDENT STATUS

| | IWER: INDIQUER L'ETAT DU REpondant

| | 1. Marche observée sans aide humaine ou technique

2. Marche observée avec une aide humaine ou technique
3. Non observée - en fauteuil roulant
4. Non observée - alitement permanent
5. Non observée - infirmité non vérifiée du répondant

*IF WS001\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) <> 1. Marche observée sans aide humaine ou technique*

**WS002\_ INTRODUCTION TO RESPONDENT**

Maintenant, nous avons une série d'exercices qui requière de marcher sur une très courte distance. Pouvez-vous marcher seul(e) sans prendre appui sur une autre personne (éventuellement à l'aide d'une canne ou d'une autre aide technique) ?

1. Oui
2. Oui, mais aucune aide n'est disponible
3. Non

*ENDIF*

*IF WS001\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. Marche observée sans aide humaine ou technique OR WS002\_ (INTRODUCTION TO RESPONDENT) = 1. Oui*

**WS003\_ IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST**

J'aimerais vérifier si vous pouvez parcourir facilement une très courte distance en marchant ( vous aidant d'une canne ou un autre type d'aide si nécessaire). Mais d'abord, je vais vous poser quelques questions pour m'assurer que ce test n'est pas dangereux pour vous. Avez vous actuellement des problèmes de santé (opération chirurgicale récente, blessure ou autre) qui vous empêchent de marcher ?

1. Pas de restriction apparente
2. Oui, une opération récente
3. Oui, une blessure
4. Oui, un autre problème de santé

*IF WS003\_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) = 1. Pas de restriction apparente*

**WS004\_ RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST**

Etes-vous prêt à effectuer le test de marche ?

1. Oui
5. Non

*IF WS004\_ (RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST) = 1. Oui*

**WS005\_ DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE**

**IWER: PENSEZ-VOUS QU'IL EST PRUDENT DE POURSUIVRE LE TEST DE MARCHE ?**

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *IF WS001\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) <> 1. Marche observée sans aide humaine ou technique AND WS002\_ (INTRODUCTION TO RESPONDENT) <> 1. Oui OR WS003\_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) <> 1. Pas de restriction apparente OR WS005\_ (DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE) <> 1. Oui*

||| **WS006\_** END OF TEST BECAUSE RESPONDENT IS UNABLE TO DO TEST  
||| IL SERAIT PLUS PRUDENT DE SAUTER CE TEST ET DE PASSER AU GROUPE DE  
||| QUESTIONS SUIVANT.

- ||| 1. ContinueR

||| *ENDIF*

||| *IF WS003\_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) = 1. Pas de restriction apparente AND WS004\_ (RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST) = 1. Oui AND WS005\_ (DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE) = 1. Oui*

||| **WS007\_** CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST

||| IWER: VERIFIER SI UN ESPACE ADEQUOIT EST DISPONIBLE

- ||| 1. Espace adéquat disponible
- ||| 2. Espace adéquat non disponible

||| *IF WS007\_ (CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST) = 1. Espace adéquat disponible*

||| **WS008\_** EXPLAIN WALKING COURSE

||| IWER: PRENDRE LA BROCHURE DE L'INTERVIEWER ET FAIRE UNE  
||| DEMONSTRATION DE

||| LA MARCHE AU REpondant.

- ||| 1. ContinueR

||| *IF WS008\_ (EXPLAIN WALKING COURSE) = 1. ContinueR*

||| **WS010\_** RESULT OF FIRST TRIAL

||| IWER: INDIQUER LE RESULTAT DU PREMIER ESSAI

- ||| 1. Complètement réussi
- ||| 2. Tenté mais inachevé
- ||| 3. Arrêté par l'interviewer pour des raisons de sécurité

- 4. N'a pas essayé, le répondant ne s'est pas senti en sécurité
- 5. Le participant a été incapable de comprendre les instructions
- 6. Le répondant a refusé

*IF WS010\_ (RESULT OF FIRST TRIAL) = 1. Complètement réussi*

**WS011\_ TIME OF FIRST WALKING SPEED TEST**

IWER: INDIQUER LE TEMPS EN SECONDES JUSQU'A DEUX DECIMALES  
\_\_\_\_\_ (0.00..20.00)

**WS012\_ RESULT OF SECOND TRIAL**

IWER: REPETER LE TEST DE MARCHE; INDIQUER LE RESULTAT DU DEUXIEME ESSAI

- 1. Complètement réussi
- 2. Tenté mais inachevé
- 3. Arrêté par l'interviewer pour des raisons de sécurité
- 4. N'a pas essayé, le répondant ne s'est pas senti en sécurité
- 5. Le participant a été incapable de comprendre les instructions
- 6. Le répondant a refusé

*IF WS012\_ (RESULT OF SECOND TRIAL) = 1. Complètement réussi*

**WS013\_ TIME OF SECOND WALKING SPEED TEST**

IWER: INDIQUER LE TEMPS EN SECONDES JUSQU'A DEUX DECIMALES  
\_\_\_\_\_ (0.00..20.00)

*ENDIF*

*ENDIF*

*ENDIF*

*ENDIF*

**WS014\_ DID THE RESPONDENT HAVE COMMENT ON PAIN**

COCHER SI LE REpondant S'EST PLAINT DE DOULEURS, SINON DEMANDER :  
Avez-vous ressenti des douleurs pendant le test de marche ?

- 1. Oui
- 5. Non

**WS015\_ RECORD TYPE OF FLOOR SURFACE**

```

|| IWER: INDIQUER LE TYPE DE SURFACE AU SOL.
|| 1. Linoléum/carrelage/parquet
|| 2. Moquette fine
|| 3. Moquette épaisse
|| 4. Béton
|| 5. Ne sait pas
|| 97. Autre
||
|| IF WS015_ (RECORD TYPE OF FLOOR SURFACE) = 97. Autre
||
|| WS016_ OTHER TYPE OF FLOOR SURFACE
|| QUEL AUTRE TYPE DE SURFACE ?
|| _____
||
|| ENDIF
||
|| WS017_ TYPE OF AID USED DURING TEST
||
|| IWER: INDIQUER LE TYPE D'AIDE
|| 1. Aucune
|| 2. Canne
|| 3. Béquilles
|| 4. Déambulateur
|| 97. Autre
||
|| IF WS017_ (TYPE OF AID USED DURING TEST) = 97. Autre
||
|| WS018_ OTHER TYPE OF AID USED DURING TEST
||
|| IWER: QUEL AUTRE TYPE D'AIDE ?
|| _____
||
|| ENDIF
||
|| IF WS010_ (RESULT OF FIRST TRIAL) <> 1. Complètement réussi
|| AND WS012_ (RESULT OF SECOND TRIAL) <> 1. Complètement réussi
||
|| WS019_ DETAILS ON WHY TEST WAS NOT COMPLETED
||
|| IWER: EXPLIQUER DE FACON DETAILLEE LES RAISONS DE L'ECHEC DU TEST
DE
|| MARCHE (A-T-IL ETE ARRETE POUR DES RAISONS DE SECURITE, REFUSE OU
|| ABANDONNE)
|| _____
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF

```

IF MN006\_ (FAMILY RESPONDENT) = 1

CH001\_ NUMBER OF CHILDREN

Je vais maintenant vous posez quelques questions concernant vos enfants.  
Combien avez-vous d'enfants encore en vie à ce jour ? Prenez en compte  
tous vos enfants naturels, accueillis dans votre famille, adoptés, ainsi  
que ceux de votre conjoint ou partenaire.

\_\_\_\_\_ (0..20)

IF CH001\_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0

CH002\_ CHILD IS NATURAL CHILD

[Est ce que cet enfant est un enfant naturel/Est-ce que tous ces enfants  
sont des enfants naturels] de vous [et de votre conjoint ou partenaire  
actuel/et de votre conjoint ou partenaire actuel/{empty}]?

1. Oui
5. Non

CH003\_ INTRODUCTION TEXT ON QUESTIONS ABOUT CHILDREN

Nous aimerions avoir quelques précisions sur [cet enfant/ces enfants.  
Commençons avec l'aîné].

1. ContinueR

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF CHILDREN

CH004\_ FIRST NAME OF CHILD N

Quel est le prénom de votre  
[ {empty } / 1er / 2ème / 3ème / 4ème / 5ème / 6ème / 7ème / 8ème / 9ème / 10ème / 11ème /  
12ème / 13ème / 14ème / 15ème / 16ème  
/ 17ème / 18ème / 19ème / 20ème / 21ème / 2  
2ème / 23ème / 24ème / 25ème / 26ème / 27ème / 28ème / 29ème / 30ème ] enfant?

\_\_\_\_\_

CH005\_ SEX OF CHILD N

[ {nom de l'enfant } ] est-il de sexe masculin ou féminin ?

IWER: POSER LA QUESTION EN CAS DE DOUTE UNIQUEMENT

1. Masculin
2. Féminin

CH006\_ YEAR OF BIRTH CHILD N

Quelle est l'année de naissance de [ {nom de l'enfant } ] ?  
(1875..2004)

CH007\_ WHERE DOES CHILD N LIVE

Veillez vous reporter à la fiche 5. Où habite [ {nom de l'enfant } ] ?

1. Dans le même logement
2. Dans le même bâtiment
3. A moins d'1 kilomètre
4. A une distance de 1 à 5 kilomètres

- || 5. A une distance de 5 à 25 kilomètres
- || 6. A une distance de 25 à 100 kilomètres
- || 7. A une distance de 100 à 500 kilomètres
- || 8. A plus de 500 kilomètres
- || 9. A plus de 500 kilomètres dans un autre pays

|| *IF CH007\_ChLWh.ORD = 9*

|| **CH008\_ WHICH COUNTRY**

|| Pouvez-vous préciser le pays dont il s'agit ?

|| \_\_\_\_\_

|| *ENDIF*

|| *ENDLOOP*

|| *ENDIF*

|| *IF CH001\_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0*

|| *LOOP cnt:= 1 TO Sec\_CH.Child.ChildInfoLoop2*

|| *IF FLChildName <> "*

|| *IF CH001\_ (NUMBER OF CHILDREN) > 4 AND j = 1*

|| **CH009\_ INTRODUCTION2 TEXT ON QUESTIONS ABOUT CHILDREN**

|| Maintenant, nous souhaiterions avoir quelques précisions sur certains de vos enfants. Commençons par [ {nom de l'enfant} ].

|| 1. Continuer

|| *ENDIF*

|| *IF CH002\_ (CHILD IS NATURAL CHILD) = 5. Non*

|| *IF MN005\_ (INTERVIEW MODE) = 1*

|| **CH010\_ STEP ADOPTIVE OR FOSTER CHILD**

|| [ {nom de l'enfant} ] est-il??

|| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

|| 1. Votre propre enfant

|| 2. L'enfant de votre conjoint

|| 3. Un enfant adopté

|| 4. Un enfant accueilli dans votre famille

|| *ELSE*

|| **CH011\_ OWN CHILD**

|| [ {nom de l'enfant} ] est-il??

```

||||| IWER: LIRE À HAUTE VOIX
||||| 1. Votre enfant et celui de votre partenaire actuel
||||| 2. Votre enfant, issu dâ??une relation antérieure
||||| 3. Un enfant de votre conjoint actuel, issu dâ??une relation antérieure
||||| 4. Un enfant adopté
||||| 5. Un enfant accueilli dans votre famille
|||||
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF CH005_YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16
|||||
||||| CH012_ MARITAL STATUS OF CHILD
||||| Veuillez vous reporter à la fiche 4. Quelle est la situation familiale de
||||| [{nom de l'enfant}] ?
||||| IWER: IWER : COHABITATION LEGALE SIGNIFIE COHABITATION AVEC
CONTRAT DE
||||| COHABITATION
||||| 1. Marié et vivant avec son conjoint
||||| 2. Partenariat enregistré (Concubinage)
||||| 3. Marié, mais séparé de son conjoint
||||| 4. Jamais marié
||||| 5. Divorcé
||||| 6. Veuf
|||||
||||| IF CH012_MaritalStatusChildN.ORD > 2
|||||
||||| CH013_ DOES CHILD HAVE PARTNER
||||| [{nom de l'enfant}] vit-[il/elle] avec un(e) partenaire ?
||||| 1. Oui
||||| 5. Non
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> 1. Dans le même
||||| logement AND CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> DONTKNOW AND
||||| CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> REFUSAL
|||||
||||| CH014_ CONTACT WITH CHILD
||||| Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous [ou
||||| votre/ou votre/ou votre/ou votre/{empty}/{empty}]
||||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] eu des contacts avec
||||| [{nom de l'enfant}], en personne, par téléphone ou par courrier?
||||| IWER: Tout type de contact, y compris par exemple email, SMS ou MMS
||||| 1. Tous les jours
||||| 2. Plusieurs fois par semaine
||||| 3. Une fois par semaine environ

```



- |||| 4. Une fois tous les quinze jours environ
- |||| 5. Une fois par mois environ
- |||| 6. Moins d'une fois par mois
- |||| 7. Jamais

|||| **CH015\_ YEAR CHILD MOVED FROM HOUSEHOLD**

|||| En quelle année [{nom de l'enfant}] a quitté votre foyer ?

|||| IWER: SEUL LE DERNIER DEPART EST A PRENDRE EN COMPTE. SI L'ENFANT EST

|||| ENCORE SOUS LE TOIT PARENTAL (PAR EXEMPLE AVEC SA MERE DIVORCÉE), TAPER

|||| 2005

|||| \_\_\_\_\_ (1875..2006)

CHK: CH015\_YrChldMoveHh >= piCH005\_YearOfBirthChildN MAIN "^FLError[3]"

|||| *ENDIF*

|||| *IF CH005\_YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16*

|||| **CH016\_ CHILD OCCUPATION**

|||| Veuillez vous reporter à la fiche 32. Quelle est la situation professionnelle de [{nom de l'enfant}]?

- |||| 1. Employé à temps plein
- |||| 2. Employé à temps partiel
- |||| 3. Indépendant ou travaillant dans une entreprise familiale
- |||| 4. Sans emploi
- |||| 5. En formation professionnelle/recyclage
- |||| 6. En congé parental
- |||| 7. A la retraite ou en préretraite
- |||| 8. En invalidité permanente
- |||| 9. Au foyer
- |||| 97. Autre

|||| **CH017\_ CHILD EDUCATION**

|||| Veuillez vous reporter à la fiche 2. Sans tenir compte des études supérieures, quel est le dernier certificat obtenu par [{nom de l'enfant}]?

- |||| 6. Ecole primaire
- |||| 7. Ecole secondaire
- |||| 95. Pas encore de certificat ni diplôme / Encore aux études
- |||| 96. Aucun
- |||| 97. Autre type (y compris à l'étranger)

|||| **CH018\_ FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING**

|||| Veuillez vous reporter à la fiche 3. Quel est le dernier diplôme d'enseignement supérieur ou universitaire obtenu par [{nom de l'enfant}]?

|||| IWER: COCHEZ TOUTES LES REPONSES QUI S'APPLIQUENT COMPRENDRE PAR ECOLES

|||| PROFESSIONNELLES: ECOLE DE PHISIOTHERAPIE, ECOLE NORMALE, ESCA, ETS...

- |||| 1. Ecole d'infirmières

```

||||| 2. Maturité fédérale
||||| 3. Ecoles professionnelles supérieures (école de physiothérapie, école
||||| normale, hygiéniste dentaire, ESCA, ETS...)
||||| 5.Université (licence) / EPFL (diplôme)
||||| 95. Encore aux études
||||| 96. Aucun
||||| 97. Autre (y compris à l'étranger)
|||||
||||| CH019_ NUMBER OF CHILDREN OF CHILD
||||| Combien dâ??enfants a [{nom de l'enfant}]?
||||| IWER: PRENDRE EN COMPTE TOUS LES ENFANTS NATURELS, ADOPTES
AINSI QUE CEUX
||||| DU CONJOINT OU DU PARTENAIRE
||||| _____ (0..25)
|||||
||||| IF CH019_ (NUMBER OF CHILDREN OF CHILD) > 0
|||||
||||| CH020_ YEAR OF BIRTH YOUNGEST CHILD
||||| En quelle année [le plus jeune/l'] enfant de [{nom de l'enfant}] est-il né?
||||| (1875..2004)
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDLOOP
|||||
||||| ENDIF
|
| IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0
|
| CH021_ NUMBER OF GRANDCHILDREN
| Combien de petits-enfants vous [et votre/et votre/et votre/et
| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
| avez-vous en tout?
| IWER: INCLURE LES PETITS-ENFANTS QUE L'EPOUSE OU LE PARTENAIRE
TIENT D'UN
| LIT PRECEDENT
| _____ (0..20)
|
| IF CH021_ (NUMBER OF GRANDCHILDREN) > 0
|
| CH022_ HAS GREAT-GRANDCHILDREN
| Avez-vous, vous [et votre/et votre/et votre/et votre/{empty}/{empty}]
| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] des
| arrières-petits-enfants?
| 1. Oui
| 5. Non
|
|

```

|| *ENDIF*

||

|| *ENDIF*

|| **CH023\_ WHO ANSWERED QUESTIONS IN SECTION CH**

|| **CONTROLE IWER : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE SECTION?**

- || 1. Seulement le répondant
- || 2. Le répondant et son représentant
- || 3. Seulement son représentant

|| *ENDIF*

|| *IF MN006\_ (FAMILY RESPONDENT) = 1*

|| **SP001\_ INTRODUCTION SP**

|| Nous aimerions à présent aborder le thème de l'entraide entre les  
|| personnes. La série de questions qui suit porte sur les services que vous  
|| êtes susceptibles dâ??avoir rendu à des personnes de votre entourage ou  
|| dâ??avoir reçus des ces personnes.

- || 1. ContinueR

|| **SP002\_ RECEIVED HELP FROM OTHERS**

|| Au cours des douze derniers mois, avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu de la part d'un  
|| membre de votre famille extérieur à votre ménage, dâ??un ami ou d'un  
|| voisin, une aide quelconque mentionnée sur la fiche 28 ?

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *IF SP002\_ (RECEIVED HELP FROM OTHERS) = 1. Oui*

|| **SP003\_ WHO GAVE YOU HELP**

|| Quel [{empty}/autre] membre de votre famille ne faisant pas partie de  
|| votre ménage, ami ou voisin, vous a aidé [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] [le plus  
|| fréquemment/{empty}] au cours de ces douze derniers mois ?

|| **SP004\_ WHICH TYPES OF HELP**

|| Veuillez observer la fiche 28. Quels sont les types dâ??aides que cette  
|| personne vous a fournis au cours des douze derniers mois ?

|| **IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES. CETTE QUESTION NE  
|| CONCERNE PAS**

|| **LE FAIT DE S'OCCUPER DES PETITS-ENFANTS (CAS TRAITE À LA QUESTION  
|| SP014)**

- || 1. Des soins personnels, câ??est-à-dire pour s'habiller, se laver,  
|| manger, entrer ou sortir du lit, aller aux toilettes
- || 2. Une aide ménagère, c'est-à-dire pour faire des petits travaux tels

|| que de la réparation, du jardinage, des déplacements, des courses ou des  
|| tâches ménagères

|| 3. Une aide relative aux tâches administratives, telle que remplir des  
|| formulaires, régler des questions financières ou juridiques

|| **SP005\_ HOW OFTEN RECEIVED HELP FROM THIS PERSON**

|| Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous  
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu cette aide de  
|| cette personne ? Était-ce...

|| IWER: LIRE À HAUTE VOIX.

- || 1. Tous les jours ou presque
- || 2. Toutes les semaines ou presque
- || 3. Tous les mois ou presque
- || 4. Moins souvent

|| **SP006\_ HOURS RECEIVED HOUSEHOLD HELP**

|| Pendant combien d'heure environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu une telle aide de  
|| cette personne [au cours d'un jour normal/au cours d'une semaine  
|| normale/au cours d'un mois normal/au cours des douze derniers mois] ?

|| IWER: ARRONDIR A DES HEURES ENTIERES

|| \_\_\_\_\_ (0..3000)

|| *IF Index <> 3*

|| **SP007\_ ANY OTHER HELPER FROM OUTSIDE THE HOUSEHOLD**

|| Y a-t-il dâ??autres membres de votre famille extérieurs à votre ménage,  
|| des amis ou des voisins, qui vous ont aidé [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] pour les tâches  
|| mentionnées sur la fiche 28 au cours de ces douze derniers mois ?

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *ENDIF*

|| *LOOP cnt1:= 2 TO 3*

|| *IF HelpFromOther[cnt1 - SP007\_ (ANY OTHER HELPER FROM*  
|| *OUTSIDE THE HOUSEHOLD) = 1. Oui*

|| **SP003\_ WHO GAVE YOU HELP**

|| Quel [{empty}/autre] membre de votre famille ne faisant pas partie de  
|| votre ménage, ami ou voisin, vous a aidé [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] [le plus  
|| fréquemment/{empty}] au cours de ces douze derniers mois ?

```

||||
|||| SP004_ WHICH TYPES OF HELP
|||| Veuillez observer la fiche 28. Quels sont les types d'aides que cette
|||| personne vous a fournis au cours des douze derniers mois ?
|||| IWER: COCHER TOUTES LES REPNSES POSSIBLES. CETTE QUESTION NE
CONCERNE PAS
|||| LE FAIT DE S'OCCUPER DES PETITS-ENFANTS (CAS TRAITE À LA QUESTION
SP014)
|||| 1. Des soins personnels, c'est-à-dire pour s'habiller, se laver,
|||| manger, entrer ou sortir du lit, aller aux toilettes
|||| 2. Une aide ménagère, c'est-à-dire pour faire des petits travaux tels
|||| que de la réparation, du jardinage, des déplacements, des courses ou des
|||| tâches ménagères
|||| 3. Une aide relative aux tâches administratives, telle que remplir des
|||| formulaires, régler des questions financières ou juridiques
||||
||||
|||| SP005_ HOW OFTEN RECEIVED HELP FROM THIS PERSON
|||| Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous
|||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu cette aide de
|||| cette personne ? Était-ce...
|||| IWER: LIRE À HAUTE VOIX.
|||| 1. Tous les jours ou presque
|||| 2. Toutes les semaines ou presque
|||| 3. Tous les mois ou presque
|||| 4. Moins souvent
||||
|||| SP006_ HOURS RECEIVED HOUSEHOLD HELP
|||| Pendant combien d'heure environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu une telle aide de
|||| cette personne [au cours d'un jour normal/au cours d'une semaine
|||| normale/au cours d'un mois normal/au cours des douze derniers mois] ?
|||| IWER: ARRONDIR A DES HEURES ENTIERES
|||| _____ (0..3000)
||||
|||| IF Index <> 3
||||
|||| SP007_ ANY OTHER HELPER FROM OUTSIDE THE HOUSEHOLD
|||| Y a-t-il d'autres membres de votre famille extérieurs à votre ménage,
|||| des amis ou des voisins, qui vous ont aidé [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] pour les tâches
|||| mentionnées sur la fiche 28 au cours de ces douze derniers mois ?
|||| 1. Oui
|||| 5. Non
||||
|||| ENDIF
||||
|||| ENDIF

```

```
||  
|| ENDLOOP  
||  
| ENDIF  
|  
ENDIF
```

**SP008\_ GIVEN HELP IN THE LAST TWELVE MONTHS**

Jâ??aimerais à présent vous parler des aides que vous avez apporté à votre entourage. Au cours des douze derniers mois, avez-vous personnellement apporté une aide quelconque mentionnée sur la fiche 28, à un membre de votre famille extérieur à votre ménage, à un ami ou à un voisin ?

1. Oui
5. Non

*IF SP008\_ (GIVEN HELP IN THE LAST TWELVE MONTHS) = 1. Oui*

| **SP009\_ TO WHOM DID YOU GIVE HELP**

| Quel [{empty}/autre] membre de votre famille extérieur à votre ménage, ami ou voisin, avez-vous aidé [le plus fréquemment/{empty}] au cours des douze derniers mois ?

| **SP010\_ TYPES OF HELP GIVEN**

| Veuillez vous reporter à la fiche 28. Quelle sorte dâ??aide avez-vous apporté à cette personne au cours des douze derniers mois?

| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES. LA QUESTION NE CONCERNE PAS LE

| FAIT DE GARDER LES PETITS-ENFANTS (CAS TRAITÉ EN SP014)

- | 1. Des soins personnels, câ??est-à-dire pour s'habiller, se laver, manger, entrer ou sortir du lit, aller aux toilettes
- | 2. Une aide ménagère, c'est-à-dire pour faire des petits travaux tels que de la réparation, du jardinage, des déplacements, des courses ou des tâches ménagères
- | 3. Une aide relative aux tâches administratives, telle que remplir des formulaires, régler des questions financières ou juridiques

| **SP011\_ HOW OFTEN GIVE HELP**

| Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous apporté cette aide à cette personne en moyenne? Était-ce...

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- | 1. Tous les jours ou presque
- | 2. Toutes les semaines ou presque
- | 3. Tous les mois ou presque
- | 4. Moins souvent

| **SP012\_ HOURS GIVEN HELP**

| Pendant combien dâ??heures environ avez-vous apporté une telle aide à

| cette personne [au cours d'un jour normal/au cours d'une semaine  
| normale/au cours d'un mois normal/au cours des douze derniers mois]?

| IWER: ARRONDIR A DES HEURES ENTIERES

| \_\_\_\_\_ (0..3000)

| *IF Index <> 3*

| | **SP013\_ HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS**

| | Y a-t-il un autre membre de votre famille extérieur à votre ménage, des  
| | amis ou des voisins, que vous avez aidé pour les tâches mentionnées sur  
| | la fiche 28 au cours des douze derniers mois ?

| | 1. Oui

| | 5. Non

| | *ENDIF*

| | *LOOP cnt2:= 2 TO 3*

| | *IF HelpFromOutside[cnt2 - SP013\_ (HAVE YOU GIVEN HELP TO  
| | OTHERS) = 1. Oui*

| | | **SP009\_ TO WHOM DID YOU GIVE HELP**

| | | Quel [{empty}/autre] membre de votre famille extérieur à votre ménage,  
| | | ami ou voisin, avez-vous aidé [le plus fréquemment/{empty}] au cours des  
| | | douze derniers mois ?

| | | **SP010\_ TYPES OF HELP GIVEN**

| | | Veuillez vous reporter à la fiche 28. Quelle sorte d'aide avez-vous  
| | | apporté à cette personne au cours des douze derniers mois?

| | | IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES. LA QUESTION NE  
| | | CONCERNE PAS LE

| | | **FAIT DE GARDER LES PETITS-ENFANTS (CAS TRAITÉ EN SP014)**

| | | 1. Des soins personnels, c'est-à-dire pour s'habiller, se laver,  
| | | manger, entrer ou sortir du lit, aller aux toilettes

| | | 2. Une aide ménagère, c'est-à-dire pour faire des petits travaux tels  
| | | que de la réparation, du jardinage, des déplacements, des courses ou des  
| | | tâches ménagères

| | | 3. Une aide relative aux tâches administratives, telle que remplir des  
| | | formulaires, régler des questions financières ou juridiques

| | | **SP011\_ HOW OFTEN GIVE HELP**

| | | Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous apporté  
| | | cette aide à cette personne en moyenne? Était-ce...

| | | IWER: LIRE À HAUTE VOIX

| | | 1. Tous les jours ou presque

| | | 2. Toutes les semaines ou presque

| | | 3. Tous les mois ou presque

| | | 4. Moins souvent

```

||| SP012_ HOURS GIVEN HELP
||| Pendant combien dâ??heures environ avez-vous apporté une telle aide à
||| cette personne [au cours d'un jour normal/au cours d'une semaine
||| normale/au cours d'un mois normal/au cours des douze derniers mois]?
||| IWER: ARRONDIR A DES HEURES ENTIERES
||| _____ (0..3000)
|||
||| IF Index <> 3
|||
||| SP013_ HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS
||| Y a-t-il un autre membre de votre famille extérieur à votre ménage, des
||| amis ou des voisins, que vous avez aidé pour les tâches mentionnées sur
||| la fiche 28 au cours des douze derniers mois ?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDLOOP
|||
||| ENDIF

IF Sec_CH.Child.CH021_NoGrandChild > 0
|
| SP014_ LOOK AFTER GRANDCHILDREN
| Au cours des douze derniers mois, avez-vous régulièrement ou
| occasionnellement gardé [votre petit-enfant/vos petits-enfants] en
| l'absence des parents ?
| 1. Oui
| 5. Non
|
| IF SP014_ (LOOK AFTER GRANDCHILDREN) = 1. Oui
|
| SP015_ PARENTS FROM GRANDCHILDREN
| Duquel de vos enfants [est/sont] [le petit-enfant/les petits-enfants] que
| vous avez gardés ?
| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES
| liste des enfants
|
| LOOP cnt3:= 1 TO 20
|
| IF cnt3 IN SP015_ (PARENTS FROM GRANDCHILDREN)
|
| SP016_ HOW OFTEN DO YOU LOOK AFTER GRANDCHILDREN
| En moyenne, pendant les 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous
| gardé l'enfant ou les enfants de [{nom de l'enfant}] ? Était-ce...
| IWER: LIRE A HAUTE VOIX
| 1. Tous les jours ou presque
| 2. Toutes les semaines ou presque

```



||| 3. Tous les mois ou presque

||| 4. Moins souvent

|||

||| **SP017\_ HOURS LOOKING AFTER GRANDCHILDREN**

||| Pendant combien d'heures environ avez-vous gardé l'enfant ou les enfants

||| de [{nom de l'enfant}] [au cours d'un jour normal/au cours d'une semaine

||| normale/au cours d'un mois normal/au cours des douze derniers mois]?

||| IWER: ARRONDIR A DES HEURES ENTIERES

||| \_\_\_\_\_

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDLOOP*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

*IF MN013\_ (HOUSEHOLD SIZE) > 1*

|

| **SP018\_ GIVEN HELP TO SOMEONE IN THE HOUSEHOLD**

| Nous allons à présent aborder là??aide au sein de votre ménage. Y a-t-il

| quelquâ??un dans ce ménage à qui vous avez apporté de manière régulière

| des soins personnels, tels quâ??une aide pour vous laver, vous lever de

| votre lit, vous vêtir ou vous dévêtir au cours des douze derniers mois ?

| IWER: PAR REGULIEREMENT, ON ENTEND Dâ??UNE MANIERE QUOTIDIENNE  
OU PRESQUE

| DURANT AU MOINS TROIS MOIS. CELLE-CI NE COMPREND PAS Lâ??AIDE  
APPORTEE

| DURANT UNE MALADIE (DE COURT TERME) DE Lâ??UN DES MEMBRES DE LA  
FAMILLE.

| 1. Oui

| 5. Non

|

| *IF SP018\_ (GIVEN HELP TO SOMEONE IN THE HOUSEHOLD) = 1. Oui*

||

|| **SP019\_ TO WHOM GIVEN HELP IN THIS HOUSEHOLD**

|| Qui est cette personne?

|| IWER: COCHER TOUTES LES REPNSES POSSIBLES

||

||

|| *ENDIF*

||

|| *IF NOT 96 IN Sec\_PH.Health\_B2.PH048\_HeADLa*

||

|| **SP020\_ SOMEONE IN THIS HOUSEHOLD HELPED YOU REGULARLY WITH  
PERSONAL CARE**

|| Y a-t-il quelquâ??un dans ce ménage qui, au cours des douze derniers mois,

|| vous a apporté de manière régulière des soins personnels, tels quâ??une

|| aide pour se laver, se lever du lit, se vêtir ou se dévêtir ?

|| IWER: PAR REGULIEREMENT, ON ENTEND Dâ??UNE MANIERE QUOTIDIENNE

OU PRESQUE

|| DURANT LES TROIS DERNIER MOIS. CELLE-CI NE COMPREND PAS L'AIDE APPOREE

|| DURANT UNE MALADIE (DE COURT TERME) DE L'UN DES MEMBRES DE LA FAMILLE.

|| 1. Oui

|| 5. Non

|| *IF SP020\_ (SOMEONE IN THIS HOUSEHOLD HELPED YOU REGULARLY WITH PERSONAL CARE) = 1. Oui*

|| **SP021\_ WHO HELPES YOU WITH PERSONAL CARE IN THE HOUSEHOLD**

|| Qui est cette personne?

|| IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES

|| *ENDIF*

| *ENDIF*

| *ENDIF*

**SP022\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN SP**

CONTROLE IWER : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE SECTION?

1. Seulement le répondant

2. Le répondant et son représentant

3. Seulement son représentant

*IF MN007\_ (FINANCIAL RESPONDENT) = 1 OR Sec\_CM.CM002\_FinRSep = 1*

| **FT001\_ INTRODUCTION FINANCIAL TRANSFERS**

| Beaucoup de personnes font des dons financiers ou matériels, ou subviennent aux besoins d'autres personnes, qu'il s'agisse des parents, des enfants, des petits-enfants, d'autres membres de la famille, des amis ou des voisins.

| 1. ContinueR

| **FT102\_ GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE**

| Veuillez maintenant penser aux douze derniers mois. Sans tenir compte du partage d'un logement ou de repas, vous est-il arrivé [ou/ou

| /ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à

| votre/{empty}/{empty}/] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]

| de faire un don ou d'apporter un soutien financier ou matériel à

| quelqu'un appartenant ou non à votre ménage pour une valeur équivalent

| à [400] [devise locale] ou plus ?

| IWER: PAR DON FINANCIER, NOUS ENTENDONS VERSEMENT DE SOMMES

D'ARGENT, OU

| PRISE EN CHARGE DE CERTAINS TYPES DE DEPENSES, TELLES QUE LES FRAIS

```

DE
| SANTE OU Dâ??ASSURANCE, FRAIS SCOLAIRES, ACOMPTE POUR
Lâ??ACQUISITION
| Dâ??UN LOGEMENT, ETC. Nâ??INCLUEZ PAS LES PRETS, SEULEMENT LES DONNS
ET LES
| AIDES (FINANCIERS).
| 1. Oui
| 5. Non
|
| IF FT102_ (GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. Oui
|
| FT003_ TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
| Au cours des douze derniers mois, à qui [ {empty}/d'autre] avez-vous
| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] fait un don ou apporté
| un soutien financier?
| IWER: L'OUTIL PERMET DE PASSER LA BOUCLE 'GIVE' JUSQU'A 3 FOIS
|
|
| FT004_ AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
| Au total, combien environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] donné à cette personne
| au cours des douze derniers mois ?
| IWER: ADDITIONNER TOUS LES MONTANTS POUR ARRIVER A UN MONTANT
GLOBAL EN
| [{devise locale}]
| indiquez un montant
|
| IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =
| RESPONSE
|
|
| CHK: FT004_AmFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FLError[23]"
|
| ENDIF
|
| IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) = EMPTY
| AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|
|
| FT004M AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
| Au total, combien environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] donné à cette personne
| au cours des douze derniers mois ?
| IWER: ADDITIONNER TOUS LES MONTANTS POUR ARRIVER A UN MONTANT
GLOBAL EN
| [Francs]
| indiquez un montant
|
|
| CHK: FT004_AmFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"

```

```

|| ENDIF
||
CHK: NOT (FT004_AmFiGift250 = EMPTY AND FT004MAmFiGift250 = EMPTY) MAIN
"^^FLError[20]"
|| IF FT004_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =
|| NONRESPONSE OR FT004M (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =
|| NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[14], FLCurr, BRs.Brackets[42].BR1, BRs.Brackets[42].BR2,
BRs.Brackets[42].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| FT006_ REASON FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE
|| Veuillez vous reporter à la fiche 29. Quelle était la raison principale
|| de ce don ou de ce soutien?
|| 1. Pour répondre à des besoins de première nécessité
|| 2. Pour acheter ou aménager une maison ou un appartement
|| 3. Pour contribuer à un achat important (autre que l'acquisition d'une
|| maison)
|| 4. Pour un événement familial important (naissance, mariage ou autre)
|| 5. Dans le cadre d'un divorce
|| 6. Dans le cadre d'un décès ou d'une maladie
|| 7. Dans le cadre d'une perte d'emploi
|| 8. Pour une formation supplémentaire
|| 9. Pour répondre à une obligation légale
|| 96. Sans raison particulière
|| 97. Autre raison
||
||
|| IF Index <> 3
||
|| FT007_ OTHER PERSONS GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
|| Toujours en pensant aux douze derniers mois : existe-t-il quelquâ??un
|| dâ??autre faisant partie ou non de ce ménage auquel vous
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] avez fait un don ou
|| apporté un soutien financier ou matériel équivalent à [{400}] [{devise
|| locale}] ou plus ?
|| 1. Oui
|| 5. Non
||
|| ENDIF
||
|| LOOP cnt1:= 2 TO 3
||
|| IF FT_Given_FinancialAssistance_LOOP[cnt1] - FT007_ (OTHER
|| PERSONS GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. Oui
||
|| FT003_ TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
|| Au cours des douze derniers mois, à qui [{empty}/d'autre] avez-vous

```

|||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] fait un don ou apporté  
|||| un soutien financier?  
|||| IWER: L'OUTIL PERMET DE PASSER LA BOUCLE 'GIVE' JUSQU'A 3 FOIS

|||| **FT004\_ AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE**  
|||| Au total, combien environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] donné à cette personne  
|||| au cours des douze derniers mois ?

|||| IWER: ADDITIONNER TOUS LES MONTANTS POUR ARRIVER A UN  
MONTANT GLOBAL EN

|||| [{devise locale}]  
|||| indiquez un montant

|||| *IF FT004\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =*  
|||| *RESPONSE*

CHK: FT004\_AmFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FLError[23]"

|||| *ENDIF*

|||| *IF FT004\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =*  
|||| *EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|||| **FT004M AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE**  
|||| Au total, combien environ avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] donné à cette personne  
|||| au cours des douze derniers mois ?

|||| IWER: ADDITIONNER TOUS LES MONTANTS POUR ARRIVER A UN  
MONTANT GLOBAL EN

|||| [Francs]  
|||| indiquez un montant

CHK: FT004\_AmFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"

|||| *ENDIF*

CHK: NOT (FT004\_AmFiGift250 = EMPTY AND FT004MAmFiGift250 = EMPTY) MAIN  
"^FLError[20]"

|||| *IF FT004\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =*  
|||| *NONRESPONSE OR FT004M (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) =*  
|||| *NONRESPONSE*

|||| BRACKETS (FLUnfolding[14], FLCurr, BRs.Brackets[42].BR1,  
BRs.Brackets[42].BR2, BRs.Brackets[42].BR3)

|||| *ENDIF*

|||| **FT006\_ REASON FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE**

||| Veuillez vous reporter à la fiche 29. Quelle était la raison principale  
||| de ce don ou de ce soutien?  
||| 1. Pour répondre à des besoins de première nécessité  
||| 2. Pour acheter ou aménager une maison ou un appartement  
||| 3. Pour contribuer à un achat important (autre que l'acquisition d'une  
||| maison)  
||| 4. Pour un événement familial important (naissance, mariage ou autre)  
||| 5. Dans le cadre d'un divorce  
||| 6. Dans le cadre d'un décès ou d'une maladie  
||| 7. Dans le cadre d'une perte d'emploi  
||| 8. Pour une formation supplémentaire  
||| 9. Pour répondre à une obligation légale  
||| 96. Sans raison particulière  
||| 97. Autre raison

||| *IF Index <> 3*

||| **FT007\_ OTHER PERSONS GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE**  
||| Toujours en pensant aux douze derniers mois : existe-t-il quelqu'un  
||| d'autre faisant partie ou non de ce ménage auquel vous  
||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] avez fait un don ou  
||| apporté un soutien financier ou matériel équivalent à [{400}] [{devise  
||| locale}] ou plus ?  
||| 1. Oui  
||| 5. Non

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *ENDLOOP*

||| *ENDIF*

||| **FT008\_ INTRODUCTION RECEIVE**

||| Nous venons de vous interroger sur les dons ou soutiens matériels ou  
||| financiers que vous avez peut-être apportés. Nous aimerions à présent en  
||| savoir plus sur les dons matériels ou financiers que vous auriez  
||| peut-être reçus.

||| 1. Continuer

||| **FT009\_ RECEIVED FINANCIAL GIFT OF 250 OR MORE**

||| Veuillez penser aux douze derniers mois. Sans tenir compte du partage  
||| d'un logement ou de repas, vous est-il arrivé  
||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à  
||| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/]  
||| de recevoir un don ou un soutien financier ou matériel provenant de  
||| quelqu'un, appartenant ou non à votre ménage, équivalent à [{400}]  
||| [{devise locale}] ou plus ?

| IWER: PAR DON FINANCIER, NOUS ENTENDONS VERSEMENT DE SOMMES  
Dâ??ARGENT, OU  
| PRISE EN CHARGE DE CERTAINS TYPES DE DEPENSES, TELLES QUE LES FRAIS  
DE  
| SANTE OU Dâ??ASSURANCE, FRAIS SCOLAIRES, ACOMPTE POUR  
Lâ??ACQUISITION  
| Dâ??UN LOGEMENT. Nâ??INCLUEZ PAS LES PRETS, SEULEMENT LES DONS ET  
LES  
| AIDES (FINANCIERS).  
| 1. Oui  
| 5. Non

| *IF FT009\_ (RECEIVED FINANCIAL GIFT OF 250 OR MORE) = 1. Oui*

|| **FT010\_ FROM WHOM RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE**  
|| Au cours des douze derniers mois, qui [ {empty}/d'autre] vous a  
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] aidé financièrement ou  
|| fait un don ? [Veuillez citer la personne qui vous a donné ou aidé le  
|| plus/{empty}]

|| **FT011\_ AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE**  
|| Au cours des douze derniers mois, combien environ cette personne vous  
|| a-t-elle donné [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à  
|| votre/à votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] au total?  
|| IWER: ADDITIONNER LES VALEURS UNIQUES POUR ARRIVER A UN  
MONTANT TOTAL EN  
|| [{devise locale}]  
|| indiquez un montant

|| *IF FT011\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =*  
|| *RESPONSE*

CHK: FT011\_AmRecFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FL250[23]"

|| *ENDIF*

|| *IF FT011\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =*  
|| *EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **FT011M AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE**  
|| Combien environ cette personne vous a-t-elle donné  
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à  
|| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]  
|| au total au cours des douze derniers mois ?  
|| IWER: ADDITIONNER LES VALEURS UNIQUES POUR ARRIVER A UN  
MONTANT TOTAL EN  
|| [Francs]  
|| indiquez un montant

```
CHK: FT011MAmRecFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"
```

```
|| ENDIF
```

```
||
```

```
CHK: NOT (FT011_AmRecFiGift250 = EMPTY AND FT011MAmRecFiGift250 =  
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
```

```
|| IF FT011_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =
```

```
|| NONRESPONSE OR FT011M (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE)
```

```
|| =
```

```
|| NONRESPONSE
```

```
||
```

```
|| BRACKETS (FLUnfolding[15], FLCurr, BRs.Brackets[43].BR1, BRs.Brackets[43].BR2,  
BRs.Brackets[43].BR3)
```

```
||
```

```
|| ENDIF
```

```
||
```

```
|| FT013_ REASON FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE
```

```
|| Veuillez observer la fiche 29. Quelle était la raison principale de ce don  
|| ou de ce soutien?
```

```
|| 1. Pour répondre à des besoins de première nécessité
```

```
|| 2. Pour acheter ou aménager une maison ou un appartement
```

```
|| 3. Pour contribuer à un achat important (autre que l'acquisition d'une  
|| maison)
```

```
|| 4. Pour un événement familial important (naissance, mariage ou autre)
```

```
|| 5. Dans le cadre d'un divorce
```

```
|| 6. Dans le cadre d'un décès ou d'une maladie
```

```
|| 7. Dans le cadre d'une perte d'emploi
```

```
|| 8. Pour une formation supplémentaire
```

```
|| 9. Pour répondre à une obligation légale
```

```
|| 96. Sans raison particulière
```

```
|| 97. Autre raison
```

```
||
```

```
||
```

```
|| IF Index <> 3
```

```
||
```

```
|| FT014_ FROM OTHER PERSONS RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE
```

```
|| Toujours en pensant aux douze derniers mois : existe-t-il quelqu'un
```

```
|| d'autre faisant partie ou non de ce ménage qui vous a apporté
```

```
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à
```

```
|| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
```

```
|| un don ou un soutien financier ou matériel équivalent à [{400}] [{devise
```

```
|| locale}] ou plus ?
```

```
|| IWER: L'OUTIL PERMET DE PASSER LA BOUCLE 'RECEIVE' JUSQU'A 3 FOIS
```

```
|| 1. Oui
```

```
|| 5. Non
```

```
||
```

```
|| ENDIF
```

```
||
```

```
|| LOOP cnt2:= 2 TO 3
```

```
||
```

```
|| IF FT_Provide_FinancialAssistance_LOOP[cnt2 - FT014_ (FROM
```



||| *OTHER PERSONS RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. Oui*

|||

||| **FT010\_ FROM WHOM RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE**

||| Au cours des douze derniers mois, qui [ {empty}/d'autre] vous a

||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] aidé financièrement ou

||| fait un don ? [Veuillez citer la personne qui vous a donné ou aidé le

||| plus/{empty}]

|||

|||

||| **FT011\_ AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE**

||| Au cours des douze derniers mois, combien environ cette personne vous

||| a-t-elle donné [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à

||| votre/à votre/{empty}/{empty}]

||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] au total?

||| IWER: ADDITIONNER LES VALEURS UNIQUES POUR ARRIVER A UN

MONTANT TOTAL EN

||| [ {devise locale}]

||| indiquez un montant

|||

||| *IF FT011\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =*

||| *RESPONSE*

|||

CHK: FT011\_AmRecFiGift250 >= VAL (FL250) MAIN "^FLError[23]"

||| *ENDIF*

|||

||| *IF FT011\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =*

||| *EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|||

||| **FT011M AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE**

||| Combien environ cette personne vous a-t-elle donné

||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à

||| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]

||| au total au cours des douze derniers mois ?

||| IWER: ADDITIONNER LES VALEURS UNIQUES POUR ARRIVER A UN

MONTANT TOTAL EN

||| [Francs]

||| indiquez un montant

|||

CHK: FT011MAmRecFiGift250 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"

||| *ENDIF*

|||

CHK: NOT (FT011\_AmRecFiGift250 = EMPTY AND FT011MAmRecFiGift250 =

EMPTY) MAIN "^FLError[20]"

||| *IF FT011\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) =*

||| *NONRESPONSE OR FT011M (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR*

||| *MORE) =*

||| *NONRESPONSE*

|||

||| BRACKETS (FLUnfolding[15], FLCurr, BRs.Brackets[43].BR1,

BRs.Brackets[43].BR2, BRs.Brackets[43].BR3)

|||

||| *ENDIF*

|||

||| **FT013\_ REASON FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE**

||| Veuillez observer la fiche 29. Quelle était la raison principale de ce don

||| ou de ce soutien?

- ||| 1. Pour répondre à des besoins de première nécessité
- ||| 2. Pour acheter ou aménager une maison ou un appartement
- ||| 3. Pour contribuer à un achat important (autre que l'acquisition d'une maison)
- ||| 4. Pour un événement familial important (naissance, mariage ou autre)
- ||| 5. Dans le cadre d'un divorce
- ||| 6. Dans le cadre d'un décès ou d'une maladie
- ||| 7. Dans le cadre d'une perte d'emploi
- ||| 8. Pour une formation supplémentaire
- ||| 9. Pour répondre à une obligation légale
- ||| 96. Sans raison particulière
- ||| 97. Autre raison

|||

|||

||| *IF Index <> 3*

|||

||| **FT014\_ FROM OTHER PERSONS RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE**

||| Toujours en pensant aux douze derniers mois : existe-t-il quelqu'un

||| d'autre faisant partie ou non de ce ménage qui vous a apporté

||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à

||| votre/{empty}/{empty}] [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]

||| un don ou un soutien financier ou matériel équivalent à [{400}] [{devise

||| locale}] ou plus ?

||| IWER: L'OUTIL PERMET DE PASSER LA BOUCLE 'RECEIVE' JUSQU'A 3 FOIS

||| 1. Oui

||| 5. Non

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| *ENDLOOP*

|||

||| *ENDIF*

|||

||| **FT015\_ EVER RECEIVED GIFT OR INHERITED MONEY 5000 OR MORE**

||| Vous est-il déjà arrivé [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à

||| votre/à votre/à votre/{empty}/{empty}]

||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] de recevoir un don ou

||| d'hériter de sommes d'argent, ou de biens mobiliers ou immobiliers

||| d'une valeur supérieure à [{8000}] [{devise locale}]?

||| IWER: EN EXCLUANT TOUS LES DONNS QUE VOUS AVEZ DEJA MENTIONNES

||| 1. Oui

||| 5. Non

```

|
| IF FT015_ (EVER RECEIVED GIFT OR INHERITED MONEY 5000 OR MORE)
| = 1. Oui
|
|
| FT016_ IN WHICH YEAR GIFT OR INHERITANCE RECEIVED
| [Réfléchissez au don ou héritage le plus important que vous ayez reçu.
| /{empty}] En quelle année[ vous ou votre mari/ vous ou votre femme/ vous
| ou votre compagnon/ vous ou votre compagne/{empty}/{empty}] lâ??avez-vous
| reçu ?
| (1890..2004)
|
| FT017_ FROM WHOM INHERITED 5000 OR MORE
| De la part de quelle personne [ vous ou votre mari/ vous ou votre femme/
| vous ou votre compagnon/ vous ou votre compagne/{empty}/{empty}] avez-vous
| reçu ce don ou cet héritage?
|
|
| FT018_ VALUE INHERITANCE
| Quelle était la valeur de ce don ou de cet héritage au moment où vous [
| ou votre mari/ ou votre femme/ ou votre compagnon/ ou votre
| compagne/{empty}/{empty}] lâ??avez reçu?
| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
| indiquez un montant
|
|
| IF FT018_ (VALUE INHERITANCE) = RESPONSE
|
|
| CHK: FT018_AmRecInh5000 >= VAL (FL5000) MAIN "^FLError[23]"
|
| ENDIF
|
|
| IF FT018_ (VALUE INHERITANCE) = EMPTY AND MN004_ (EURO
| COUNTRY) = 1
|
|
| FT018M VALUE INHERITANCE
| Quelle était la valeur de ce don ou de cet héritage au moment où vous[ ou
| votre mari/ ou votre femme/ ou votre compagnon/ ou votre
| compagne/{empty}/{empty}] lâ??avez reçu?
| IWER: MONTANT EN [FLCURR_AFAIRE] UNE REMARQUE (CTRL-M) AU CAS
| OU IL S'AGIT
| D'UNE AUTRE MONNAIE
| indiquez un montant
|
|
| CHK: FT018MAmRecInh5000 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"
|
| ENDIF
|
|
| CHK: NOT (FT018_AmRecInh5000 = EMPTY AND FT018MAmRecInh5000 = EMPTY)
| MAIN "^FLError[20]"
|
| IF FT018_ (VALUE INHERITANCE) = NONRESPONSE OR
| FT018M (VALUE INHERITANCE) = NONRESPONSE
|
|
| BRACKETS (FLUnfolding[16], FLCurr, BRs.Brackets[44].BR1, BRs.Brackets[44].BR2,

```

BRs.Brackets[44].BR3)

```
|||
||| ENDIF
|||
||| IF Index <> 5
|||
||| FT020_ ANY FURTHER GIFT OR INHERITANCE
||| Avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu un autre don ou
||| héritage sâ??élevant à plus de [{8000}] [{devise locale}]?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| ENDIF
|||
||| LOOP cnt3:= 2 TO 5
|||
||| IF FT_Receive_FinancialAssistance_LOOP[cnt3 - FT020_ (ANY
||| FURTHER GIFT OR INHERITANCE) = 1. Oui
|||
||| FT016_ IN WHICH YEAR GIFT OR INHERITANCE RECEIVED
||| [Réfléchissez au don ou héritage le plus important que vous ayez reçu.
||| /{empty}] En quelle année[ vous ou votre mari/ vous ou votre femme/ vous
||| ou votre compagnon/ vous ou votre compagne/{empty}/{empty}] lâ??avez-vous
||| reçu ?
||| (1890..2004)
|||
||| FT017_ FROM WHOM INHERITED 5000 OR MORE
||| De la part de quelle personne [ vous ou votre mari/ vous ou votre femme/
||| vous ou votre compagnon/ vous ou votre compagne/{empty}/{empty}] avez-vous
||| reçu ce don ou cet héritage?
|||
|||
||| FT018_ VALUE INHERITANCE
||| Quelle était la valeur de ce don ou de cet héritage au moment où vous [
||| ou votre mari/ ou votre femme/ ou votre compagnon/ ou votre
||| compagne/{empty}/{empty}] lâ??avez reçu?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||| indiquez un montant
|||
||| IF FT018_ (VALUE INHERITANCE) = RESPONSE
|||
||| CHK: FT018_ AmRecInh5000 >= VAL (FL5000) MAIN "^FLError[23]"
|||
||| ENDIF
|||
||| IF FT018_ (VALUE INHERITANCE) = EMPTY AND
||| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| FT018M VALUE INHERITANCE
||| Quelle était la valeur de ce don ou de cet héritage au moment où vous[ ou
```

|||| votre mari/ ou votre femme/ ou votre compagnon/ ou votre  
|||| compagne/{empty}/{empty}] lâ??avez reçu?  
|||| IWER: MONTANT EN [FLCURR\_AFAIRE] UNE REMARQUE (CTRL-M) AU CAS  
OU IL S'AGIT  
|||| D'UNE AUTRE MONNAIE  
|||| indiquez un montant  
||||

CHK: FT018MAmRecInh5000 >= VAL (AmountinPreEuro) MAIN "^FLError[23]"

|||| *ENDIF*  
||||

CHK: NOT (FT018\_AmRecInh5000 = EMPTY AND FT018MAmRecInh5000 = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

|||| *IF FT018\_ (VALUE INHERITANCE) = NONRESPONSE OR*  
|||| *FT018M (VALUE INHERITANCE) = NONRESPONSE*  
||||

|||| BRACKETS (FLUnfolding[16], FLCurr, BRs.Brackets[44].BR1,  
BRs.Brackets[44].BR2, BRs.Brackets[44].BR3)

||||  
|||| *ENDIF*

||||  
|||| *IF Index <> 5*

||||  
|||| **FT020\_ ANY FURTHER GIFT OR INHERITANCE**  
|||| Avez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|||| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] reçu un autre don ou  
|||| héritage sâ??élevant à plus de [{8000}] [{devise locale}]?  
|||| 1. Oui  
|||| 5. Non

||||  
|||| *ENDIF*

||||  
|||| *ENDIF*

||||  
|||| *ENDLOOP*

||||  
|||| *ENDIF*

|||| **FT021\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN FT**  
| CONTROLE IWER : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE SECTION?

| 1. Seulement le répondant  
| 2. Le répondant et son représentant  
| 3. Seulement son représentant

|  
|  
| *ENDIF*

*IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1*

|  
| **HO001\_ INTERVIEW IN HOUSE R**

| IWER: L'ENTRETIEN SE DÉROULE-T-IL DANS LA MAISON OU L'APPARTEMENT  
DE LA

| PERSONNE INTERROGÉE ?

- | 1. Oui
- | 5. Non

| **HO002\_ OWNER, TENANT OR RENT FREE**

| J'aimerais à présent vous poser quelques questions sur votre résidence.

| En êtes-vous propriétaire, locataire, sous-locataire ou en êtes-vous  
occupant à titre gratuit ?

| IWER: SI NÉCESSAIRE, LIRE À HAUTE VOIX ET EXPLIQUER : UN SOUS-  
LOCATAIRE

| EST UNE PERSONNE QUI LOUE UN LOGEMENT À QUELQU'UN QUI EN EST LUI-  
MÊME

| LOCATAIRE.

- | 1. Propriétaire
- | 2. Membre d'une coopérative
- | 3. Locataire
- | 4. Sous-locataire
- | 5. Occupant à titre gratuit

| *IF HO002\_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 1. Propriétaire AND*

| *HO002\_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 5. Occupant à titre  
gratuit*

| | **HO003\_ RENT PAYMENT PERIOD**

| | Quelle période couvrait le dernier loyer que vous avez payé ? Était-ce

| | IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- | | 1. Une semaine
- | | 2. Un mois
- | | 3. Trois mois
- | | 4. Six mois
- | | 97. Une autre période

| | *IF HO003\_ (RENT PAYMENT PERIOD) = 97. Une autre période*

| | | **HO004\_ OTHER PERIOD**

| | | Pouvez-vous préciser cette période ?

| | | \_\_\_\_\_

| | *ENDIF*

| | **HO005\_ LAST PAYMENT**

| | Quel était le montant de votre dernier loyer ?

| | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

| | indiquez un montant

| | *IF HO005\_ (LAST PAYMENT) = EMPTY AND MN004\_ (EURO  
COUNTRY) = 1*

```

|||
||| HO005M LAST PAYMENT
||| Quel était le montant de votre dernier loyer ?
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO005_ (LAST PAYMENT) = NONRESPONSE OR HO005M (LAST
||| PAYMENT) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[23], FLCurr, BRs.Brackets[35].BR1, BRs.Brackets[35].BR2,
||| BRs.Brackets[35].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| HO007_ LAST PAYMENT INCLUDE ALL CHARGES AND SERVICES
||| Votre dernier loyer incluait-il le paiement des charges et des services
||| liés au logement, tels que l'eau, le retrait des ordures ménagère,
||| l'entretien des parties communes, l'électricité ou le chauffage ?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| IF HO007_ (LAST PAYMENT INCLUDE ALL CHARGES AND SERVICES) =
||| 5. Non
|||
||| HO008_ CHARGES AND SERVICES
||| Quel était le montant des charges et des services qui n'étaient pas inclus
||| dans votre loyer [hebdomadaire/mensuel/trimestriel/semestriel/périodique] ?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||| indiquez un montant
|||
||| IF HO008_ (CHARGES AND SERVICES) = EMPTY AND
||| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| HO008M CHARGES AND SERVICES
||| Quel était le montant des charges et des services qui n'étaient pas inclus
||| dans votre loyer [hebdomadaire/mensuel/trimestriel/semestriel/périodique] ?
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO008_ (CHARGES AND SERVICES) = NONRESPONSE OR
||| HO008M (CHARGES AND SERVICES) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[27], FLCurr, BRs.Brackets[36].BR1, BRs.Brackets[36].BR2,
||| BRs.Brackets[36].BR3)
|||
||| ENDIF
|||

```

```

| | ENDIF
| |
| | HO010_ BEHIND WITH RENT
| | Au cours des douze derniers mois, vous est-il déjà arrivé de prendre plus
| | de deux mois de retard dans le paiement de votre loyer ?
| | 1. Oui
| | 5. Non
| |
| | ENDIF
| |
| | IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) = 1. Propriétaire OR
| | HO002_ OwnerTenant.ORD = 2
| |
| | HO011_ HOW PROPERTY ACQUIRED
| | Comment avez-vous acquis ce bien immobilier ? L'avez-vous...
| | 1. Acheté ou construit par vos propres moyens
| | 2. Acheté ou construit avec une aide de votre famille
| | 3. Reçu en héritage
| | 4. Reçu en cadeau
| | 5. Acquis par un autre moyen
| |
| | HO012_ YEAR ACQUIRED THE HOUSE
| | En quelle année était-ce ?
| | (1900..2004)
| |
| | HO013_ MORTGAGES OR LOANS ON PROPERTY
| | Avez-vous un prêt hypothécaire ou un crédit sur ce bien immobilier ?
| | 1. Oui
| | 5. Non
| |
| | IF HO013_ (MORTGAGES OR LOANS ON PROPERTY) = 1. Oui
| |
| | IF MN001_ (INTERVIEW COUNTRY) <> 4
| |
| | HO014_ YEARS LEFT OF MORTGAGE OR LOAN
| | Sur combien d'années ce prêt hypothécaire ou ce crédit continuent-ils à
| | courir ?
| | _____ (1..50)
| |
| | ENDIF
| |
| | HO015_ AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN
| | Quelle somme reste-t-il encore à verser [à vous-même ou à votre
| | mari/à vous-même ou à votre femme/à vous-même ou à votre
| | partenaire/à vous-même ou à votre partenaire/{empty}/{empty}] pour
| | rembourser ce prêt hypothécaire ou ce crédit, en excluant les intérêts ?
| | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
| | indiquez un montant
| |
| | IF HO015_ (AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN) = EMPTY
| | AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1

```



```

|||
||| HO015M AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN
||| Quelle somme vous reste-t-il encore à verser [à vous-même ou à votre
||| mari/à vous-même ou à votre femme/à vous-même ou à votre
||| partenaire/à vous-même ou à votre partenaire/{empty}/{empty}] pour
||| rembourser ce prêt hypothécaire ou ce crédit, en excluant les intérêts ?
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO015_ (AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN) =
||| NONRESPONSE OR HO015M (AMOUNT STILL TO PAY ON MORTGAGE OR LOAN) =
||| NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[25], FLCurr, BRs.Brackets[37].BR1, BRs.Brackets[37].BR2,
||| BRs.Brackets[37].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| HO017_ REGULARLY REPAY MORTGAGE OR LOANS
||| Remboursez-vous régulièrement ce crédit ou ce prêt hypothécaire ?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| IF HO017_ (REGULARLY REPAY MORTGAGE OR LOANS) = 1. Oui
|||
||| HO018_ PERIOD MORTGAGE OR LOAN
||| Quelle période couvrait votre dernier remboursement ? Etait-elle de
||| 1. Une semaine
||| 2. Un mois
||| 3. Trois mois
||| 4. Six mois
||| 97. Une autre période
|||
||| IF HO018_ (PERIOD MORTGAGE OR LOAN) = 97. Une autre
||| période
|||
||| HO019_ OTHER PERIOD MORTGAGE OR LOAN
||| Pouvez-vous préciser cette période ?
||| _____
|||
||| ENDIF
|||
||| HO020_ AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN
||| Quel est le montant des remboursements que vous effectuez régulièrement
||| pour tous les prêts hypothécaires et crédits restant à courir sur ce
||| bien immobilier ?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||| indiquez un montant
|||

```

```

||| IF HO020_ (AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN)
||| = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| HO020M AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN
||| Quel est le montant des remboursements que vous effectuez régulièrement
||| pour tous les prêts hypothécaires et crédits restant à courir sur ce
||| bien immobilier ?
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO020_ (AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON MORTGAGE OR LOAN)
||| = NONRESPONSE OR HO020M (AMOUNT REGULAR REPAYMENTS ON
MORTGAGE OR
||| LOAN) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[26], FLCurr, BRs.Brackets[38].BR1,
BRs.Brackets[38].BR2, BRs.Brackets[38].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| HO022_ BEHIND WITH REPAYMENTS MORTGAGE OR LOAN
||| Au cours des douze derniers mois, vous est-il déjà arrivé de prendre plus
||| de deux mois de retard dans ces remboursements ?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 5. Occupant à titre
gratuit
|||
||| HO023_ SUBLET OR LET PARTS OF ACCOMMODATION
||| [Louez/Sous-louez] vous certaines parties de ce logement ?
||| 1. Oui
||| 5. Non
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO002_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) = 1. Propriétaire OR
HO002_ OwnerTenant.ORD = 2
|||
||| HO024_ VALUE OF THE HOUSE
||| À votre avis, si vous vendiez actuellement votre bien immobilier, combien
||| en retireriez-vous?
||| indiquez un montant

```

```

| |
| | IF HO024_ (VALUE OF THE HOUSE) = EMPTY AND MN004_ (EURO
| | COUNTRY) = 1
| |
| | HO024M VALUE OF THE HOUSE
| | A votre avis, si vous vendiez aujourd'hui votre bien immobilier, combien
| | en retireriez-vous ?
| | indiquez un montant
| |
| | ENDIF
| |
| | IF HO024_ (VALUE OF THE HOUSE) = NONRESPONSE OR
| | HO024M (VALUE OF THE HOUSE) = NONRESPONSE
| |
| | BRACKETS (FLUnfolding[28], FLCurr, BRs.Brackets[39].BR1, BRs.Brackets[39].BR2,
| | BRs.Brackets[39].BR3)
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | HO026_ OWN SECONDARY HOMES ETC
| | Sans tenir compte d'éventuels biens en multipropriété, possédez-vous [,
| | vous-même ou votre mari, /, vous-même ou votre femme, /, vous-même ou
| | votre partenaire, /, vous-même ou votre partenaire, / {empty} / {empty}] des
| | résidences secondaires, des maisons de vacances ou autres biens
| | immobiliers ou fonciers ?
| | IWER: NE PAS TENIR COMPTE DES BIENS EN MULTIPROPRIÉTÉ
| | 1. Oui
| | 5. Non
| |
| | IF HO026_ (OWN SECONDARY HOMES ETC) = 1. Oui
| |
| | HO027_ VALUE OF REAL ESTATE
| | À votre avis, combien retireriez-vous actuellement de cette propriété, si
| | vous la vendiez ?
| | IWER: SI LA PROPRIÉTÉ EST À L'ÉTRANGER, DONNER LA VALEUR EN [{devise
| | locale}]
| | indiquez un montant
| |
| | IF HO027_ (VALUE OF REAL ESTATE) = EMPTY AND
| | MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
| |
| | HO027M VALUE OF REAL ESTATE
| | À votre avis, combien retireriez-vous actuellement de cette propriété, si
| | vous la vendiez ?
| | IWER: SI LA PROPRIÉTÉ EST À L'ÉTRANGER, DONNER LA VALEUR EN [Francs]
| | indiquez un montant
| |
| | ENDIF
| |

```

```

|| IF HO027_ (VALUE OF REAL ESTATE) = NONRESPONSE OR
|| HO027M (VALUE OF REAL ESTATE) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[29], FLCurr, BRs.Brackets[40].BR1, BRs.Brackets[40].BR2,
BRs.Brackets[40].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| HO029_ RECEIVE INCOME OR RENT OF REAL ESTATE
|| Avez-vous [, vous-même ou votre mari/, vous-même ou votre femme/,
|| vous-même ou votre partenaire/, vous-même ou votre
|| partenaire/{empty}/{empty}] perçu un revenu ou un loyer de ces
|| propriétés l'an dernier ?
|| 1. Oui
|| 5. Non
||
|| IF HO029_ (RECEIVE INCOME OR RENT OF REAL ESTATE) = 1. Oui
||
|| HO030_ AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR
|| À combien se monte le revenu ou le loyer que vous[-même ou votre
|| mari/-même ou votre femme/-même ou votre partenaire/-même ou votre
|| partenaire/{empty}/{empty}] avez perçu de ces propriétés en 2003?
|| indiquez un montant
||
|| IF HO030_ (AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR)
|| = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| HO030M AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR
|| À combien se monte le revenu ou le loyer que vous[-même ou votre
|| mari/-même ou votre femme/-même ou votre partenaire/-même ou votre
|| partenaire/{empty}/{empty}] avez perçu de ces propriétés en 2003?
|| IWER: MONTANT EN [Francs]
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||
|| IF HO030_ (AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE LAST YEAR)
|| = NONRESPONSE OR HO030M (AMOUNT INCOME OR RENT OF REAL ESTATE
LAST
|| YEAR) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[30], FLCurr, BRs.Brackets[41].BR1, BRs.Brackets[41].BR2,
BRs.Brackets[41].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| HO032_ NUMBER OF ROOMS

```

| J'aimerais à présent vous poser quelques questions sur le logement occupé  
| par les membres de votre foyer. Combien avez-vous de pièces qui sont  
| réservées à l'usage personnel des membres de votre foyer, en comptant les  
| chambres, mais sans tenir compte de la cuisine, des salles de bains et des  
| pièces de passage [ainsi que des pièces que vous louez ou  
| sous-louez/{empty}] ?

| IWER: NE PAS COMPTER DEBARRAS, CAVE, GRENIER, ...  
| \_\_\_\_\_ (1..25)

| **HO033\_ SPECIAL FEATURES IN THE HOUSE**

| Votre domicile présente-t-il des équipements ou des caractéristiques  
| particulières destinées à aider des personnes ayant des handicaps  
| physiques ou des problèmes de santé ?

| IWER: PAR EXEMPLE, DES PORTES ELARGIES, DES RAMPES, DES PORTES  
| AUTOMATIQUES, DES SIEGES ELEVATEURS, DES SYSTEMES D'ALARME  
| (BOUTONS

| D'ALARME), DES AMENAGEMENTS PARTICULIERS DE LA CUISINE OU DE LA  
| SALLE DE

| BAINS

| 1. Oui

| 5. Non

| **HO034\_ YEARS IN ACCOMMODATION**

| Depuis combien d'années vivez-vous dans votre logement actuel ?

| IWER: ARRONDIR A DES ANNEES ENTIERES  
| \_\_\_\_\_ (0..120)

| **HO035\_ YEARS IN COMMUNITY**

| Et depuis combien d'années environ vivez-vous dans votre commune de  
| résidence actuelle ?

| IWER: ARRONDIR A DES ANNEES ENTIERES  
| \_\_\_\_\_ (0..120)

CHK: HO034\_YrsAcc <= HO035\_YrsComm MAIN "^FLError[13]"

| IF HO001\_ (INTERVIEW IN HOUSE R) = 5. Non

| **HO036\_ TYPE OF BUILDING**

| Dans quel type de bâtiment votre ménage vit-il ?

| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

| 1. Une ferme

| 2. Une maison isolée pour une ou deux familles

| 3. Une maison pour une ou deux familles, attenante à une autre maison ou  
| intégrée dans un alignement de maisons accolées

| 4. Un immeuble de 3 à 8 appartements

| 5. Un immeuble de 9 appartements ou plus mais de moins de 8 étages

| 6. Un immeuble de plus de 9 étages

| 7. Une résidence avec services pour les personnes âgées

| 8. Une résidence pour personnes âgées avec surveillance permanente.

| IF HO036\_ (TYPE OF BUILDING) = 4. Un immeuble de 3 à 8  
| appartements OR HO036\_TypeAcc.ORD = 5

||| **HO042\_ NUMBER OF FLOORS OF BUILDING**

||| Combien l'immeuble où vit votre ménage a-t-il d'étages (en incluant le rez-de-chaussée) ?

||| \_\_\_\_\_ (1..99)

||| *ENDIF*

||| *IF HO036\_ (TYPE OF BUILDING) > 3. Une maison pour une ou deux familles, attenante à une autre maison ou intégrée dans un alignement de maisons accolées*

||| **HO043\_ NUMBER OF STEPS TO ENTRANCE**

||| Combien de marches devez-vous monter - ou descendre - pour arriver à l'entrée principale de votre appartement?

||| IWER: NE PAS TENIR COMPTE DES MARCHES QUI PEUVENT ÊTRE ÉVITÉES GRÂCE

||| À UN ASCENSEUR.

- ||| 1. Jusqu'à 5
- ||| 2. Entre 6 et 15
- ||| 3. Entre 16 et 25
- ||| 4. Plus de 25

||| *ENDIF*

||| **HO037\_ AREA WHERE YOU LIVE**

||| Veuillez examiner la fiche 30. Comment décririez-vous l'endroit où vous vivez ?

||| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- ||| 1. Une grande ville
- ||| 2. La banlieue ou les environs d'une grande ville
- ||| 3. Une ville de taille moyenne
- ||| 4. Une petite ville
- ||| 5. Un village ou une zone rurale

||| *ENDIF*

||| **HO038\_ TIME IN OTHER ACCOMMODATION**

||| Sauf pour les vacances ou de courts séjours, avez-vous l'habitude de passer une partie de l'année dans une autre résidence ?

||| IWER: C'EST À DIRE PLUS D'UN MOIS

- ||| 1. Oui
- ||| 5. Non

||| *IF HO038\_ (TIME IN OTHER ACCOMMODATION) = 1. Oui*

||| **HO039\_ LOCATION OF RESIDENCE**

||| Où cette résidence se trouve-t-elle ?

||| IWER: LIRE À HAUTE VOIX

- ||| 1. Dans la même ville ou la même agglomération
- ||| 2. Dans une autre partie du pays

|| 3. Dans un autre pays (précisez)

|| *IF HO039\_ (LOCATION OF RESIDENCE) = 3. Dans un autre pays*  
|| *(précisez)*

|| **HO040\_ COUNTRY OF ACCOMMODATION**

|| Dans quel pays cette résidence se trouve-t-elle ?

|| \_\_\_\_\_

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| **HO041\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HO**

|| **CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE**  
|| **SECTION ?**

- || 1. Seulement le répondant
- || 2. Le répondant et son représentant
- || 3. Seulement son représentant

|| *ENDIF*

|| *IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1*

|| **HH001\_ OTHER CONTRIBUTION TO HOUSEHOLD INCOME**

|| Même si vous [ou un/une autre membre de ce ménage,/{empty}] avez déjà  
|| répondu à ce type de question précédemment, il est important, pour nous,  
|| de connaître encore quelques détail afin de bien comprendre la situation  
|| de votre ménage. Pendant l'année dernière, et donc 2003, il y avait-il une  
|| autre personne dans ce ménage qui participait au revenu de celui-ci et qui  
|| ne fait ps partie de l'interview?

- || 1. Oui
- || 5. Non

|| *IF HH001\_ (OTHER CONTRIBUTION TO HOUSEHOLD INCOME) = 1. Oui*

|| **HH002\_ TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS**

|| Pouvez-vous me donner le montant brut approximatif que vous avez reçu  
|| pendant l'année 2003 par d'autres membres e la famille?

|| **IWER: NOTER ZÉRO SI AUCUN REVENU DE CE TYPE ; MONTANT EN [ {devise**  
|| **locale} ]**

|| indiquez un montant

|| *IF HH002\_ (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **HH002M TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS**

|| Pouvez-vous me donner le montant brut approximatif que vous avez reçu  
|| pendant l'année 2003 par d'autres membres de la famille?

```

|| IWER: NOTER ZÉRO SI AUCUN REVENU DE CE TYPE ; MONTANT EN [Francs]
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||
|| IF HH002_ (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS) =
|| NONRESPONSE OR HH002M (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS) =
|| NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[31], FLCurr, BRs.Brackets[33].BR1, BRs.Brackets[33].BR2,
BRs.Brackets[33].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| HH010_ INCOME FROM OTHER SOURCES
|| Certains ménages reçoivent des allocations comme les allocations
|| logement, les allocations familiales, une allocation de revenu minimum
|| etc. Votre ménage, ou un membre de votre ménage, a-t-il reçu des aides de
|| ce type en 2003?
|| 1. Oui
|| 5. Non
||
|| IF HH010_ (INCOME FROM OTHER SOURCES) = 1. Oui
||
|| HH011_ ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN
|| LAST YEAR
|| Quel est le montant total brut des revenus supplémentaires qui ont été
|| perçus l'an dernier par toutes les personnes vivant dans votre foyer ?
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
|| indiquez un montant
||
|| IF HH011_ (ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD
|| MEMBERS IN LAST YEAR) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| HH011M ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS
|| IN LAST YEAR
|| Quel est le montant total brut des revenus supplémentaires qui ont été
|| perçus l'an dernier par toutes les personnes vivant dans votre foyer ?
|| IWER: MONTANT EN [Francs]
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||
|| IF HH011_ (ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD
|| MEMBERS IN LAST YEAR) = NONRESPONSE OR HH011M (ADDITIONAL INCOME
|| RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST YEAR) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[35], FLCurr, BRs.Brackets[34].BR1, BRs.Brackets[34].BR2,
BRs.Brackets[34].BR3)

```



||

| *ENDIF*

||

| *ENDIF*

| **HH014\_** WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HH

| IWER: INDIQUEZ QUI A REPONDU AUX QUESTIONS PRECEDENTES

- | 1. Seulement le répondant
- | 2. Le répondant et son représentant
- | 3. Seulement son représentant

| *ENDIF*

| *IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1*

| **CO001\_** Introduction text

| Nous aimerions à présent vous poser quelques questions sur les dépenses courantes de votre foyer et sur sa situation financière.

- | 1. ContinueR

| **CO002\_** AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME

| Veuillez vous reporter à la fiche 31. Sur les 12 derniers mois, quel a été le budget alimentaire mensuel moyen de votre foyer (pour les aliments consommés au foyer) ?

| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

| indiquez un montant

| *IF CO002\_ (AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME) = EMPTY AND*

| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

| **CO002M** AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME

| Veuillez vous reporter à la fiche 31. Sur les 12 derniers mois, quel a été le budget alimentaire mensuel moyen de votre foyer (pour les aliments consommés au foyer) ?

| IWER: MONTANT EN [Francs]

| indiquez un montant

| *ENDIF*

| **CO003\_** AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME

| Veuillez vous reporter à la fiche 31. Toujours sur les 12 derniers mois, quel a été le budget alimentaire mensuel moyen de votre foyer pour les aliments consommés en dehors du foyer ?

| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

| indiquez un montant

| *IF CO003\_ (AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME) = EMPTY AND*

| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

**CO003M** AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME

Veillez vous reporter à la fiche 31. Toujours sur les 12 derniers mois, quel a été le budget alimentaire mensuel moyen de votre foyer pour les aliments consommés en dehors du foyer ?

IWER: MONTANT EN [Francs]

indiquez un montant

*ENDIF*

**CO004\_** AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH

Veillez vous reporter à la fiche 31. Toujours sur les 12 derniers mois : à combien se montait le budget téléphonique mensuel moyen de votre foyer ?

IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

indiquez un montant

*IF CO004\_ (AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH) = EMPTY*

*AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

**CO004M** AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH

Veillez vous reporter à la fiche 31. Toujours sur les 12 derniers mois : à combien se montait le budget téléphonique mensuel moyen de votre foyer ?

IWER: MONTANT EN [Francs]

indiquez un montant

*ENDIF*

**CO005\_** AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST MONTH

Veillez vous reporter à la fiche 31. Sur les 12 derniers mois, quel a été le budget mensuel moyen de votre foyer pour toutes les dépenses courantes, telles que courses, sorties au restaurant, notes de téléphone, etc. ?

IWER: MONTANT EN [{devise locale}]

indiquez un montant

*IF CO005\_ (AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST*

*MONTH) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

**CO005M** AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST MONTH

Veillez vous reporter à la fiche 31. Sur les 12 derniers mois, quel a été le budget mensuel moyen de votre foyer pour toutes les dépenses courantes, telles que courses, sorties au restaurant, notes de téléphone, etc. ?

IWER: MONTANT EN [Francs]

indiquez un montant

*ENDIF*

*IF CO005\_ (AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST*

*MONTH) = RESPONSE*

```
CHK: NOT ((CO005_ExpAllGoodsServices < (2.5 * (CO002_ExpFoodAtHome +
CO003_ExpFoodOutsHme))) OR (CO005_ExpAllGoodsServices > (10 *
(CO002_ExpFoodAtHome + CO003_ExpFoodOutsHme)))) MAIN "^FLError[15]
(^CO005_ExpAllGoodsServices)?"
```

```
| ENDIF
```

```
| IF CO005M (AMOUNT SPENT ON ALL GOODS AND SERVICES IN LAST
MONTH) = RESPONSE
```

```
CHK: NOT ((CO005MExpAllGoodsServices < (2.5 * (CO002MExpFoodAtHome +
CO003MExpFoodOutsHme))) OR (CO005MExpAllGoodsServices > (10 *
(CO002MExpFoodAtHome + CO003MExpFoodOutsHme)))) MAIN "^FLError[15]
(^CO005MExpAllGoodsServices)?"
```

```
| ENDIF
```

```
| CO007_ IS HOUSEHOLD ABLE TO MAKE ENDS MEET
```

```
| Compte tenu du revenu mensuel total de votre foyer, diriez-vous que vous
arrivez à joindre les deux bouts...
```

```
| IWER: LIRE À HAUTE VOIX
```

- | 1. Très difficilement
- | 2. Assez difficilement
- | 3. Assez facilement
- | 4. Facilement

```
| CO008_ SITUATION IMPROVEMENT THINKING BACK ONE YEAR
```

```
| Par rapport à l'année dernière à la même époque, diriez-vous que la
situation financière de votre foyer...
```

```
| IWER: LIRE À HAUTE VOIX
```

- | 1. S'est considérablement améliorée
- | 2. S'est un peu améliorée
- | 3. Est restée identique
- | 4. S'est un peu détériorée
- | 5. S'est considérablement détériorée

```
| CO009_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN CO
```

```
| IWER: IWER CONTROLE: QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE
SECTION?
```

- | 1. Seulement le répondant
- | 2. Le répondant et son représentant
- | 3. Seulement son représentant

```
| ENDIF
```

```
IF MN007_ (FINANCIAL RESPONDENT) = 1 OR Sec_CM.CM002_FinRSep =
1
```

```
| AS001_ INTRODUCTION 1 TO ASSETS
```

```
| Les questions qui suivent portent sur les différents types d'épargne ou
```

| d'investissements que vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]/  
| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] êtes susceptible de  
| détenir.

| 1. ContinueR

| **AS002\_ HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS**

| Veuillez vous reporter à la fiche 32. Lesquels parmi ces types d'épargne  
| ou d'investissements détenez- vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}] [mari  
| /femme/partner/partner/{empty}/{empty}] ?

| IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT

- | 1. Compte bancaire
- | 2. Obligations d'état ou d'entreprise
- | 3. Actions cotées ou non en bourse
- | 4. Parts de fonds de placement
- | 5. Fonds de pension
- | 6. Plan d'épargne logement
- | 7. Assurance vie
- | 96. Aucune de celles-ci

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN AS002\_Any)) MAIN "^FLError[5]"

| *IF 1. Compte bancaire IN AS002\_ (HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)*

|| **AS003\_ AMOUNT BANK ACCOUNT**

|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]/  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] sur votre compte  
|| bancaire ou épargne à la fin de l'année 2003 ?

|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
|| indiquez un montant

|| *IF AS003\_ (AMOUNT BANK ACCOUNT) = EMPTY AND MN004\_ (EURO  
|| COUNTRY) = 1*

||| **AS003M AMOUNT BANK ACCOUNT**

||| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
||| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] dans vos comptes  
||| bancaires ou d'épargne à la fin de l'année 2003?

||| IWER: MONTANT EN [Francs]  
||| indiquez un montant

|| *ENDIF*

CHK: NOT (AS003\_AmBankAcc = EMPTY AND AS003MAmBankAcc = EMPTY) MAIN  
"^FLError[20]"

|| *IF AS003\_ (AMOUNT BANK ACCOUNT) = NONRESPONSE OR  
|| AS003M (AMOUNT BANK ACCOUNT) = NONRESPONSE*

||  
|| BRACKETS (FLUnfolding[45], FLCurr, BRs.Brackets[3].BR1, BRs.Brackets[3].BR2,  
BRs.Brackets[3].BR3)

||  
|| *ENDIF*

|| **AS005\_ INTEREST FROM BANK ACCOUNTS**

|| Combien ces comptes vous ont-ils [Ã vous ou/Ã vous ou/Ã vous ou/Ã  
|| vous ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à  
|| votre/{empty}/{empty}] [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]  
|| rapportè d'intèrèts en 2003 ?

|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}] AVANT IMPèTS  
|| indiquez un montant

|| *IF AS005\_ (INTEREST FROM BANK ACCOUNTS) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||  
|| **AS005M INTEREST FROM BANK ACCOUNTS**

|| Combien ces comptes vous ont-ils [Ã vous ou/Ã vous ou/Ã vous ou/Ã  
|| vous ou/{empty}/{empty}/] [à votre/à votre/à votre/à  
|| votre/{empty}/{empty}] [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]  
|| rapportè d'intèrèts en 2003 ?

|| IWER: MONTANT EN [Francs] AVANT IMPèTS  
|| indiquez un montant

|| *ENDIF*

CHK: NOT (AS005\_IntBankAcc = EMPTY AND AS005MIntBankAcc = EMPTY) MAIN  
"^\FLError[20]"

|| *IF AS005\_ (INTEREST FROM BANK ACCOUNTS) = NONRESPONSE OR*  
|| *AS005M (INTEREST FROM BANK ACCOUNTS) = NONRESPONSE*

||  
|| BRACKETS (FLUnfolding[46], FLCurr, BRs.Brackets[4].BR1, BRs.Brackets[4].BR2,  
BRs.Brackets[4].BR3)

||  
|| *ENDIF*

||  
|| *ENDIF*

|| *IF 2. Obligations d'état ou d'entreprise IN AS002\_ (HAS ANY SAVINGS*  
|| *OR INVESTMENTS)*

|| **AS007\_ AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS**

|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] en obligations de la  
|| confédération?

|| indiquez un montant

|| *IF AS007\_ (AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

```
|||
||| AS007M AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS
||| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] en obligations de la
||| confédération?
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
```

```
CHK: NOT (AS007_AmGovernBonds = EMPTY AND AS007MAmGovernBonds =
EMPTY) MAIN "^FLError[20]"
```

```
||| IF AS007_ (AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE OR
||| AS007M (AMOUNT IN GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[47], FLCurr, BRs.Brackets[5].BR1, BRs.Brackets[5].BR2,
||| BRs.Brackets[5].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
```

```
||| AS009_ INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS
||| Combien d'intérêts ces obligations vous ont-elles rapporté à vous
||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à
||| votre/{empty}/{empty}] [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
||| en 2003 ?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}] AVANT IMPÔTS
||| indiquez un montant
|||
```

```
||| IF AS009_ (INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS) = EMPTY AND
||| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
```

```
||| AS009M INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS
||| Combien d'intérêts ces obligations vous ont-elles rapporté à vous
||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à
||| votre/{empty}/{empty}] [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
||| en 2003?
||| IWER: MONTANT EN [Francs] AVANT IMPÔTS
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
```

```
CHK: NOT (AS009_IntGovernBonds = EMPTY AND AS009MIntGovernBonds = EMPTY)
MAIN "^FLError[20]"
```

```
||| IF AS009_ (INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE OR
||| AS009M (INTEREST FROM GOVERNMENT BONDS) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[48], FLCurr, BRs.Brackets[6].BR1, BRs.Brackets[6].BR2,
||| BRs.Brackets[6].BR3)
|||
```

```

|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| IF 3. Actions cotées ou non en bourse IN AS002_ (HAS ANY SAVINGS OR
|| INVESTMENTS)
||
|| AS011_ AMOUNT IN STOCKS
|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}], en actions (cotées ou
|| non en bourse) à la fin de l'année 2003 ?
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
|| indiquez un montant
||
|| IF AS011_ (AMOUNT IN STOCKS) = EMPTY AND MN004_ (EURO
|| COUNTRY) = 1
||
|| AS011M AMOUNT IN STOCKS
|| Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}], en actions (cotées ou
|| non en bourse) à la fin de l'année 2003 ?
|| IWER: MONTANT EN [Francs]
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||

```

```

CHK: NOT (AS011_AmStocks = EMPTY AND AS011MAMStocks = EMPTY) MAIN
"^FLError[20]"

```

```

|| IF AS011_ (AMOUNT IN STOCKS) = NONRESPONSE OR
|| AS011M (AMOUNT IN STOCKS) = NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[49], FLCurr, BRs.Brackets[7].BR1, BRs.Brackets[7].BR2,
|| BRs.Brackets[7].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| AS015_ DIVIDEND FROM STOCKS
|| Quel revenu en dividendes ces actions vous-ont elles rapporté à vous
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à
|| votre/{empty}/{empty}] [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]
|| en 2003 ?
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}] AVANT IMPÔTS
|| indiquez un montant
||
|| IF AS015_ (DIVIDEND FROM STOCKS) = EMPTY AND
|| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| AS015M DIVIDEND FROM STOCKS
|| Quel revenu en dividendes ces actions vous-ont elles rapporté à vous

```

|| | [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [à votre/à votre/à votre/à  
|| | votre/{empty}/{empty}] [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]  
|| | en 2003 ?

|| | IWER: MONTANT EN [Francs] AVANT IMPÔTS  
|| | indiquez un montant

|| |  
|| | *ENDIF*

CHK: NOT (AS015\_DivStocks = EMPTY AND AS015MDivStocks = EMPTY) MAIN  
"^\FLError[20]"

|| | *IF AS015\_ (DIVIDEND FROM STOCKS) = NONRESPONSE OR*  
|| | *AS015M (DIVIDEND FROM STOCKS) = NONRESPONSE*

|| |  
|| | BRACKETS (FLUnfolding[50], FLCurr, BRs.Brackets[8].BR1, BRs.Brackets[8].BR2,  
BRs.Brackets[8].BR3)

|| |  
|| | *ENDIF*

|| |  
|| | *ENDIF*

|| | *IF 4. Parts de fonds de placement IN AS002\_ (HAS ANY SAVINGS OR*  
|| | *INVESTMENTS)*

|| |  
|| | **AS017\_ AMOUNT IN MUTUAL FUNDS**  
|| | Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| | [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| | [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] en fonds de placement  
|| | à la fin de l'année 2003 ?  
|| | indiquez un montant

|| |  
|| | *IF AS017\_ (AMOUNT IN MUTUAL FUNDS) = EMPTY AND*  
|| | *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| |  
|| | **AS017M AMOUNT IN MUTUAL FUNDS**  
|| | Quelle somme environ aviez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| | [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| | [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] en fonds de placement  
|| | à la fin de l'année 2003 ?  
|| | IWER: MONTANT EN [Francs]  
|| | indiquez un montant

|| |  
|| | *ENDIF*

CHK: NOT (AS017\_AmMutFunds = EMPTY AND AS017MAmMutFunds = EMPTY)  
MAIN "^\FLError[20]"

|| | *IF AS017\_ (AMOUNT IN MUTUAL FUNDS) = NONRESPONSE OR*  
|| | *AS017M (AMOUNT IN MUTUAL FUNDS) = NONRESPONSE*

|| |  
|| | BRACKETS (FLUnfolding[51], FLCurr, BRs.Brackets[9].BR1, BRs.Brackets[9].BR2,  
BRs.Brackets[9].BR3)



```

|||
|| ENDIF
||
|| AS019_ MUTUAL FUNDS MOSTLY STOCKS OR BONDS
|| Ces fonds de placement sont-ils principalement constitués par des actions
|| ou par des obligations ?
|| 1. Principalement des actions
|| 2. Des actions et des obligations à parts égales
|| 3. Principalement des obligations
||
|| AS058_ INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS
|| Combien ces fonds de placement vous ont-ils rapporté, à vous
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] à
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}], d'intérêts ou de
|| dividendes en 2003 ?
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]; AVANT IMPÔTS
|| indiquez un montant
||
|| IF AS058_ (INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS) = EMPTY AND
|| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
||
|| AS058M INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS
|| Combien ces fonds de placement vous ont-ils rapporté, à vous
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}/] à
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}/]
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/], d'intérêts ou de
|| dividendes en 2003 ?
|| IWER: MONTANT EN [Francs]; AVANT IMPÔTS
|| indiquez un montant
||
|| ENDIF
||
|| CHK: NOT (AS058_ IntMutFunds = EMPTY AND AS058MIntMutFunds = EMPTY) MAIN
|| "^FLError[20]"
||
|| IF AS058_ (INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS) =
|| NONRESPONSE OR AS058M (INTEREST OR DIVIDEND ON MUTUAL FUNDS) =
|| NONRESPONSE
||
|| BRACKETS (FLUnfolding[52], FLCurr, BRs.Brackets[10].BR1, BRs.Brackets[10].BR2,
|| BRs.Brackets[10].BR3)
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| IF 5. Fonds de pension IN AS002_ (HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)
||
|| IF MN005_ (INTERVIEW MODE) <> 1 AND Sec_CM.CM002_FinR Sep =
|| 5
||
|||

```

||| **AS020\_ WHO HAS INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS**  
 ||| Parmi vous [et votre mari/et votre épouse/et votre partenaire/et votre  
 ||| partenaire/{empty}/{empty}] : qui a souscrit un compte pour la retraite ?  
 ||| Vous, elle/lui , les deux  
 ||| 1. La personne interrogée  
 ||| 2. L'autre conjoint ou partenaire seulement  
 ||| 3. Les deux  
 |||  
 ||| *ENDIF*  
 |||  
 ||| *IF MN005\_ (INTERVIEW MODE) = 1 OR Sec\_CM.CM002\_FinRSep = 1 OR*  
 ||| *Sec\_CM.CM002\_FinRSep = 5 AND AS020\_ (WHO HAS INDIVIDUAL RETIREMENT*  
 ||| *ACCOUNTS) = 1. La personne interrogée OR AS020\_ (WHO HAS INDIVIDUAL*  
 ||| *RETIREMENT ACCOUNTS) = 3. Les deux*

||| **AS021\_ AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS**  
 ||| À quelle somme se montait votre compte retraite à la fin de l'année 2003  
 ||| ?  
 ||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
 ||| indiquez un montant  
 |||  
 ||| *IF AS021\_ (AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) = EMPTY*  
 ||| *AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||| **AS021M AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS**  
 ||| À quelle somme se montait votre compte retraite à la fin de l'année 2003  
 ||| ?  
 ||| IWER: MONTANT EN [Francs]  
 ||| indiquez un montant  
 |||  
 ||| *ENDIF*

CHK: NOT (AS021\_AmIndRet = EMPTY AND AS021MAmIndRet = EMPTY) MAIN  
 "^FLError[20]"

||| *IF AS021\_ (AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) =*  
 ||| *NONRESPONSE OR AS021M (AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) =*  
 ||| *NONRESPONSE*  
 |||  
 ||| BRACKETS (FLUnfolding[53], FLCurr, BRs.Brackets[11].BR1, BRs.Brackets[11].BR2,  
 ||| BRs.Brackets[11].BR3)  
 |||  
 ||| *ENDIF*

||| **AS023\_ INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS MOSTLY IN STOCKS OR**  
 ||| **BONDS**  
 ||| Ce compte retraite est-il principalement constituée par des actions ou par  
 ||| des obligations ?  
 ||| 1. Principalement des actions  
 ||| 2. Des actions et des obligations à parts égales  
 ||| 3. Principalement des obligations  
 |||

```

| | ENDIF
| |
| | IF Sec_CM.CM002_FinRSep = a5 AND AS020_ (WHO HAS INDIVIDUAL
| | RETIREMENT ACCOUNTS) = 2. L'autre conjoint ou partenaire seulement OR
| | AS020_ (WHO HAS INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) = 3. Les deux
| |
| | AS024_ PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS
| | Quel était le montant du compte retraite de [votre mari/votre épouse/votre
| | partenaire/votre partenaire/{empty}/{empty}] à la fin de l'année 2003 ?
| | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
| | indiquez un montant
| |
| | IF AS024_ (PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) =
| | EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
| |
| | AS024M PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS
| | Quel était le montant du compte retraite de [votre mari/votre épouse/votre
| | partenaire/votre partenaire/{empty}/{empty}] à la fin de l'année 2003 ?
| | IWER: MONTANT EN [Francs]
| | indiquez un montant
| |
| | ENDIF
| |
| |
| | CHK: NOT (AS024_PAmIndRet = EMPTY AND AS024MPAmIndRet = EMPTY) MAIN
| | "^FLError[20]"
| |
| | IF AS024_ (PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) =
| | NONRESPONSE OR AS024M (PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT
| | ACCOUNTS)
| | = NONRESPONSE
| |
| | BRACKETS (FLUnfolding[55], FLCurr, BRs.Brackets[12].BR1, BRs.Brackets[12].BR2,
| | BRs.Brackets[12].BR3)
| |
| | ENDIF
| |
| | AS026_ PARTNER INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS MOSTLY IN STOCKS
| | OR BONDS
| | Ce compte retraite est-il principalement constitué par des actions ou par
| | des obligations ?
| | 1. Principalement des actions
| | 2. Des actions et des obligations à parts égales
| | 3. Principalement des obligations
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | IF 6. Plan d'épargne logement IN AS002_ (HAS ANY SAVINGS OR
| | INVESTMENTS)
| |
| | AS027_ AMOUNT CONTRACTUAL SAVING

```

|| En plus de tout ce que vous m'avez déjà indiqué, combien vous  
|| [ou/ou/ou/ou/] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}//]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] déteniez-vous sous  
|| forme d'épargne-logement à la fin de l'année 2003 ?  
|| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
|| indiquez un montant

|| *IF AS027\_ (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

|| **AS027M** AMOUNT CONTRACTUAL SAVING

|| En plus de tout ce que vous m'avez déjà indiqué, combien [ou/ou/ou/ou]  
|| [votre/votre/votre/votre]  
|| [mari/femme/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] déteniez-vous sous  
|| forme d'épargne-logement à la fin de l'année 2003 ?  
|| IWER: MONTANT EN [Francs]  
|| indiquez un montant

|| *ENDIF*

CHK: NOT (AS027\_AmContSav = EMPTY AND AS027MAmContSav = EMPTY) MAIN  
"^\FLerror[20]"

|| *IF AS027\_ (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = NONRESPONSE OR*  
|| *AS027M (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = NONRESPONSE*

|| BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[13].BR1, BRs.Brackets[13].BR2,  
BRs.Brackets[13].BR3)

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| *IF 7. Assurance vie IN AS002\_ (HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)*

|| **AS029\_** LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE

|| Vos polices d'assurance vie sont-elles de type assurance vie temporaire  
|| et/ou assurance vie entière ?

- || 1. Assurance vie temporaire
- || 2. Assurance vie entière
- || 3. Les deux
- || 97. Autre

|| *IF AS029\_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE) = 2.*  
|| *Assurance vie entière OR AS029\_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR*  
|| *WHOLE LIFE) = 3. Les deux*

|| **AS030\_** FACE VALUE LIFE POLICIES

|| Quelle est la valeur de rachat des assurances vies souscrites par  
|| vous-même [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?

||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
 ||| indiquez un montant  
 |||  
 ||| *IF AS030\_ (FACE VALUE LIFE POLICIES) = EMPTY AND*  
 ||| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*  
 |||  
 ||| **AS030M** FACE VALUE LIFE POLICIES  
 ||| Quelle est la valeur de rachat des assurances vies souscrites par vous  
 ||| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
 ||| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}]?  
 ||| IWER: MONTANT EN [Francs]  
 ||| indiquez un montant  
 |||  
 ||| *ENDIF*  
 |||  
 ||| *IF AS030\_ (FACE VALUE LIFE POLICIES) = NONRESPONSE OR*  
 ||| *AS030M (FACE VALUE LIFE POLICIES) = NONRESPONSE*  
 |||  
 ||| BRACKETS (FLUnfolding[42], FLCurr, BRs.Brackets[14].BR1, BRs.Brackets[14].BR2,  
 BRs.Brackets[14].BR3)  
 |||  
 ||| *ENDIF*  
 |||  
 ||| *ENDIF*  
 |||  
 ||| *IF AS029\_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE) = 2.*  
 ||| *Assurance vie entière OR AS029\_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR*  
 ||| *WHOLE LIFE) = 3. Les deux*  
 |||  
 ||| **AS032\_ AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES**  
 ||| Quelle somme environ ces assurances-vie rapporteront-elles à vos  
 ||| ayants-droit à votre décès?  
 ||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]. INDIQUER LE MONTANT TOTAL C-À-D  
 EN  
 ||| FAVEUR DE TOUS LES BÉNÉFICIAIRES.  
 ||| indiquez un montant  
 |||  
 ||| *IF AS032\_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE*  
 ||| *POLICIES) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*  
 |||  
 ||| **AS032M** AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES  
 ||| Quelle somme environ ces assurances-vie rapporteront-elles à vos  
 ||| ayants-droit à votre décès?  
 ||| IWER: MONTANT EN [Francs]. INDIQUER LE MONTANT TOTAL C-À-D EN  
 FAVEUR DE  
 ||| TOUS LES BÉNÉFICIAIRES.  
 ||| indiquez un montant  
 |||  
 ||| *ENDIF*  
 |||  
 ||| *IF AS032\_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE*

||| *POLICIES) = NONRESPONSE OR AS032M (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE*  
 ||| *INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE*  
 |||  
 ||| BRACKETS (FLUnfolding[56], FLCurr, BRs.Brackets[1].BR1, BRs.Brackets[1].BR2, BRs.Brackets[1].BR3)  
 |||  
 ||| *ENDIF*  
 |||  
 ||| **AS034\_ PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES**  
 ||| Quelles sommes environ avez-vous, [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
 ||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
 ||| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/], versées pour ces  
 ||| assurances vie en 2003 ?  
 ||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]  
 ||| indiquez un montant  
 |||  
 ||| *IF AS034\_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = EMPTY AND*  
 ||| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*  
 |||  
 ||| **AS034M PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES**  
 ||| Quelles sommes environ avez-vous, [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]  
 ||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
 ||| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/], versées pour ces  
 ||| assurances vie en 2003 ?  
 ||| IWER: MONTANT EN [Francs]  
 ||| indiquez un montant  
 |||  
 ||| *ENDIF*  
 |||  
 ||| *IF AS034\_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE*  
 ||| *OR AS034M (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE*  
 |||  
 ||| BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[2].BR1, BRs.Brackets[2].BR2, BRs.Brackets[2].BR3)  
 |||  
 ||| *ENDIF*  
 |||  
 ||| *ENDIF*  
 |||  
 ||| *IF AS029\_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE) = 1.*  
 ||| *Assurance vie temporaire OR AS029\_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR*  
 ||| *WHOLE LIFE) = 3. Les deux*  
 |||  
 ||| **AS032\_ AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES**  
 ||| Quelle somme environ ces assurances-vie rapporteront-elles à vos  
 ||| ayants-droit à votre décès?  
 ||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]. INDIQUER LE MONTANT TOTAL C-À-D  
 EN  
 ||| FAVEUR DE TOUS LES BÉNÉFICIAIRES.  
 ||| indiquez un montant

```

|||
||| IF AS032_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE
||| POLICIES) = EMPTY AND MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| AS032M AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES
||| Quelle somme environ ces assurances-vie rapporteront-elles à vos
||| ayants-droit à votre décès?
||| IWER: MONTANT EN [Francs]. INDIQUER LE MONTANT TOTAL C-À-D EN
FAVEUR DE
||| TOUS LES BÉNÉFICIAIRES.
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF AS032_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE
||| POLICIES) = NONRESPONSE OR AS032M (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM
||| LIFE
||| INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[56], FLCurr, BRs.Brackets[1].BR1, BRs.Brackets[1].BR2,
BRs.Brackets[1].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| AS034_ PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES
||| Quelles sommes environ avez-vous, [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/], versées pour ces
||| assurances vie en 2003 ?
||| IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
||| indiquez un montant
|||
||| IF AS034_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = EMPTY AND
||| MN004_ (EURO COUNTRY) = 1
|||
||| AS034M PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES
||| Quelles sommes environ avez-vous, [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]
||| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]
||| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/], versées pour ces
||| assurances vie en 2003 ?
||| IWER: MONTANT EN [Francs]
||| indiquez un montant
|||
||| ENDIF
|||
||| IF AS034_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE
||| OR AS034M (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[2].BR1, BRs.Brackets[2].BR2,
BRs.Brackets[2].BR3)
|||

```

|| *ENDIF*

||

|| *ENDIF*

||

|| *ENDIF*

||

|| *IF NOT 96. Aucune de celles-ci IN AS002\_ (HAS ANY SAVINGS OR INVESTMENTS)*

||

|| **AS040\_ HOW OFTEN SPEND TIME ON MANAGING SAVINGS**

|| La gestion de votre épargne exige un peu de temps. Veuillez vous reporter

|| à la fiche 33. À quelle fréquence vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]

|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/] préoccupez-vous de

|| l'évolution de vos actifs financiers et recherchez-vous de nouvelles

|| opportunités d'investissement ? (En lisant la presse financière, en

|| regardant des informations financières à la télévision, en faisant des

|| recherches sur Internet, en appelant votre conseiller financier, en vous

|| adressant à des experts financiers, etc., par exemple).

|| **IWER: LIRE À HAUTE VOIX**

|| 1. Jamais

|| 2. Une fois par an à peu près

|| 3. Plusieurs fois par an

|| 4. À peu près chaque mois

|| 5. À peu près chaque semaine

|| 6. À peu près chaque jour

||

|| *ENDIF*

||

|| **AS041\_ OWN FIRM COMPANY BUSINESS**

|| Possédez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]

|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/] une entreprise ou une société ?

|| 1. Oui

|| 5. Non

||

|| *IF AS041\_ (OWN FIRM COMPANY BUSINESS) = 1. Oui*

||

|| **AS042\_ AMOUNT SELLING FIRM**

|| Si vous vendiez cette entreprise ou cette société, combien vous

|| resterait-il après paiement de toutes les dettes ?

|| **IWER: MONTANT EN [ {devise locale} ]**

|| indiquez un montant

||

|| *IF AS042\_ (AMOUNT SELLING FIRM) = EMPTY AND MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||

|| **AS042M AMOUNT SELLING FIRM**

|| Si vous vendiez cette entreprise ou cette société, combien vous

|| resterait-il après paiement de toutes les dettes ?



|| IWER: MONTANT EN [Francs]

|| indiquez un montant

||

|| *ENDIF*

||

CHK: NOT (AS042\_AmSellFirm = EMPTY AND AS042MAmSellFirm = EMPTY) MAIN  
" ^FLError[20]"

|| *IF AS042\_ (AMOUNT SELLING FIRM) = NONRESPONSE OR*

|| *AS042M (AMOUNT SELLING FIRM) = NONRESPONSE*

||

|| BRACKETS (FLUnfolding[58], FLCurr, BRs.Brackets[15].BR1, BRs.Brackets[15].BR2,  
BRs.Brackets[15].BR3)

||

|| *ENDIF*

||

|| **AS044\_ PERCENTAGE SHARE FIRM OWNED**

|| Quel pourcentage/quelle part de cette entreprise/société détenez-vous

|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/]?

|| IWER: ENTRER UN POURCENTAGE

||

|| \_\_\_\_\_

||

CHK: AS044\_ShareFirm <= 100 MAIN " ^FLError[18]"

|| *IF AS044\_ (PERCENTAGE SHARE FIRM OWNED) = NONRESPONSE*

||

|| BRACKETS (FLUnfolding[59], FLPercent, BRs.Brackets[16].BR1,  
BRs.Brackets[16].BR2, BRs.Brackets[16].BR3)

||

|| *ENDIF*

||

|| *ENDIF*

||

|| **AS049\_ NUMBER OF CARS**

|| Combien de véhicules possédez-vous [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}]

|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]

|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/] ? Ne tenez pas

|| compte des véhicules de fonction.

|| \_\_\_\_\_ (0..10)

||

|| *IF AS049\_ (NUMBER OF CARS) > 0*

||

|| **AS051\_ AMOUNT SELLING CARS**

|| Si vous vendiez [cette/ces] [voiture/voitures] et remboursiez les dettes

|| relatives à [cette voiture/ces voitures] (s'il y en a), combien en

|| retireriez-vous ?

|| indiquez un montant

||

|| *IF AS051\_ (AMOUNT SELLING CARS) = EMPTY AND MN004\_ (EURO*

|| *COUNTRY) = 1*

||

|| **AS051M** AMOUNT SELLING CARS

|| Si vous vendiez [cette/ces] [voiture/voitures] et remboursiez les dettes  
|| relatives à [cette voiture/ces voitures] (s'il y en a), combien en  
|| retireriez-vous ?

|| IWER: MONTANT EN [Francs]

|| indiquez un montant

||

|| *ENDIF*

||

CHK: NOT (AS051\_AmSellingCars = EMPTY AND AS051MAmSellingCars = EMPTY)  
MAIN "^FLError[20]"

|| *IF AS051\_ (AMOUNT SELLING CARS) = NONRESPONSE OR*

|| *AS051M (AMOUNT SELLING CARS) = NONRESPONSE*

||

|| BRACKETS (FLUnfolding[61], FLCurr, BRs.Brackets[18].BR1, BRs.Brackets[18].BR2,  
BRs.Brackets[18].BR3)

||

|| *ENDIF*

||

|| *ENDIF*

||

|| **AS053\_** INTRODUCTION 2 TO ASSETS

|| Les questions qui suivent portent sur les sommes d'argent que vous  
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] êtes susceptible de  
|| devoir, à l'exception des hypothèques ou sommes dues sur les propriétés  
|| foncières, les propriétés bâties ou les sociétés.

|| 1. ContinueR

||

|| **AS054\_** OWE MONEY

|| Veuillez vous reporter à la fiche 34. Avez-vous  
|| [ou/ou/ou/ou/{empty}/{empty}] [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}/] actuellement certains  
|| des types de dettes mentionnés ?

|| 1. Dettes sur des voitures et autres véhicules

|| (fourgonnettes/motocyclettes/bateaux, etc.)

|| 2. Factures impayées (téléphone, électricité, chauffage)

|| 3. Cartes de crédit impayées

|| 4. Emprunts (auprès d'une banque, d'une société de crédits immobiliers ou  
|| autre institution financière)

|| 5. Dettes dues à des proches ou amis

|| 6. Prêts étudiants

|| 96. Rien de tout cela

|| 97. Autre

||

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN AS054\_OweMonAny)) MAIN "^FLError[5]"

|| *IF NOT 97. Autre IN AS054\_ (OWE MONEY)*

||

|| **AS055\_** AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL

|| Combien vous [et/et/et/et/{empty}/{empty}]

|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] devez-vous au total ?  
|| indiquez un montant

||  
|| *IF AS055\_ (AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL) = EMPTY AND*  
|| *MN004\_ (EURO COUNTRY) = 1*

||  
|| **AS055M** AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL  
|| Combien vous [et/et/et/et/{empty}/{empty}]  
|| [votre/votre/votre/votre/{empty}/{empty}]  
|| [mari/épouse/partenaire/partenaire/{empty}/{empty}] devez au total ?  
|| IWER: MONTANT EN [Francs]  
|| indiquez un montant

||  
|| *ENDIF*

CHK: NOT (AS055\_AmOweMon = EMPTY AND AS055MAmOweMon = EMPTY) MAIN  
"^\FLError[20]"

|| *IF AS055\_ (AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL) = NONRESPONSE OR*  
|| *AS055M (AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL) = NONRESPONSE*

||  
|| BRACKETS (FLUnfolding[62], FLCurr, BRs.Brackets[19].BR1, BRs.Brackets[19].BR2,  
BRs.Brackets[19].BR3)

||  
|| *ENDIF*

||  
|| *ENDIF*

|| **AS057\_** WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN AS  
|| CONTROLE DE L'ENQUETEUR : QUI A REPONDU AUX QUESTIONS DE CETTE  
SECTION ?

1. Seulement le répondant
2. Le répondant et son représentant
3. Seulement son représentant

||  
|| *ENDIF*

### **AC001\_** INTRODUCTION AC ACTIVITIES

J'ai maintenant quelques questions sur vos motivations et les satisfactions que vous tirez de vos diverses activités. J'ai aussi quelques questions sur vos attentes pour le futur.

IWER: CECI EST LE DEBUT D'UNE SECTION SANS REPRESENTANT. SI LE REPRESENTANT NE SAIT PAS REPONDRRE AUX QUESTIONS SEUL, APPUYEZ SUR CTRL-K A

CHACQUE QUESTION ET FAITES UNE REMARQUE EN UTILISANT CTRL-M A LA FIN DE LA SECTION

1. ContinueR

## AC002\_ ACTIVITIES IN LAST MONTH

Veillez examiner la carte 35. Avez-vous eu l'une de ces activités au cours du mois écoulé ?

1. J'ai eu des activités bénévoles ou caritatives
  2. Je me suis occupé(e) d'un adulte malade ou handicapé
  3. J'ai fourni une aide à un membre de ma famille, à des amis ou à des voisins
  4. J'ai suivi des cours ou une formation
  5. J'ai participé à un club sportif, social ou d'un autre type
  6. J'ai participé aux activités d'une communauté religieuse (église, synagogue, mosquée...)
  7. J'ai participé aux activités d'une organisation politique ou associative
96. Je n'ai eu aucune de ces activités.

```
CHK: NOT (( > 1) AND (a96 IN AC002_ActLastMonth)) MAIN "^FLError[5]"
```

```
LOOP cnt1:= 1 TO 7
```

```
|  
| IF cnt1 IN AC002_(ACTIVITIES IN LAST MONTH)
```

### AC003\_ HOW OFTEN ACTIVITY IN THE LAST FOUR WEEKS

Au cours de ces quatre dernières semaines, combien de fois [vous-êtes-vous/vous-êtes-vous/avez-vous/avez-vous/avez-vous/avez-vous/avez-vous] [consacré(e) à des activités bénévoles ou caritatives/occupé(e) de cet adulte malade ou handicapé/fourni de l'aide à votre famille, à des amis ou à des voisins/suivi des cours ou une formation/participé à un club sportif, social ou d'un autre type/participé à des activités religieuses (église, synagogue, mosquée...)/participé à des activités politiques ou associatives] ?

1. Tous les jours ou presque
2. Une fois par semaine ou presque
3. Moins fréquemment

### AC004\_ MOTIVATIONS

Veillez examiner la carte 36. Pour laquelle des raisons indiquées sur cette carte [vous-êtes-vous/vous-êtes-vous/avez-vous/avez-vous/avez-vous/avez-vous/avez-vous] [consacré(e) à des activités bénévoles ou caritatives/occupé(e) de cet adulte malade ou handicapé/fourni de l'aide à votre famille, à des amis ou à des voisins/suivi des cours ou une formation/participé à un club sportif, social ou d'un autre type/participé à des activités religieuses (église, synagogue, mosquée...)/participé à des activités politiques ou associatives] ?

IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES POSSIBLES.

1. Pour rencontrer d'autres personnes
2. Pour me rendre utile
3. Pour mon accomplissement personnel
4. Parce qu'on avait besoin de moi
5. Pour gagner de l'argent
6. Parce que cela me plaît
7. Pour utiliser ou entretenir mes compétences ou ma forme

|| 8. Parce que je m'y sentais obligé(e)  
|| 96. Pour aucune de ces raisons  
||

CHK: NOT (( > 1) AND (a96 IN AC004\_Motiv)) MAIN "^FLError[5]"

| ENDIF

ENDLOOP

*IF 1. J'ai eu des activités bénévoles ou caritatives IN  
AC002\_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH) OR 2. Je me suis occupé(e) d'un  
adulte malade ou handicapé IN AC002\_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH) OR  
3. J'ai fourni une aide à un membre de ma famille, à des amis ou à des  
voisins IN AC002\_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH)*

| **AC005\_ INTRODUCTION STATEMENTS AC**

| Je vais maintenant vous lire deux opinions possibles concernant vos  
| activités sociales. Merci de me dire à chaque fois si vous êtes tout-à-  
| fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas du tout d'accord avec ces  
| opinions ?

| 1. ContinueR

| LOOP cnt2:= 1 TO 3

|| IF cnt2 IN AC002\_ (ACTIVITIES IN LAST MONTH)

||| **AC006\_ FULLY SATISFIED WITH WHAT ACHIEVED SO FAR**

||| Quand je pense à tous les efforts que j'ai fait pour [ces activités  
||| bénévoles ou caritatives/m'occuper de cet adulte malade ou handicapé/aider  
||| ma famille, des amis ou des voisins/suivre des cours ou une  
||| formation/participer à un club sportif, social ou d'un autre type/ces  
||| activités religieuses (église, synagogue, mosquée...)/ces activités  
||| politiques ou associatives], je suis pleinement satisfait de ce que j'ai  
||| accompli jusqu'à présent. (Diriez-vous que vous êtes tout-à-fait  
||| d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord avec cette  
||| affirmation ?)

||| 1. Tout à fait d'accord

||| 2. D'accord

||| 3. Pas d'accord

||| 4. Pas du tout d'accord

||| **AC007\_ RECEIVED ADEQUATE APPRECIATION FROM OTHERS**

||| Quand je pense à tous les efforts que j'ai fait pour [ces activités  
||| bénévoles ou caritatives/m'occuper de cet adulte malade ou handicapé/aider  
||| ma famille, des amis ou des voisins/suivre des cours ou une  
||| formation/participer à un club sportif, social ou d'un autre type/ces  
||| activités religieuses (église, synagogue, mosquée...)/ces activités  
||| politiques ou associatives], je considère qu'ils ont toujours été  
||| appréciés à leur juste valeur. (Diriez-vous que vous êtes tout-à-fait  
||| d'accord, d'accord, pas d'accord, pas du tout d'accord avec cette  
||| affirmation ?)

||| 1. Tout à fait d'accord

```

| | | 2. D'accord
| | | 3. Pas d'accord
| | | 4. Pas du tout d'accord
| | |
| | ENDIF
| |
| | ENDLOOP
| |
| ENDIF

```

#### **EX001\_ INTRODUCTION AND EXAMPLE**

J'ai maintenant quelques questions à vous poser sur la probabilité que certains événements surviennent, selon vous. Lorsque je vous pose une question, j'aimerais que vous me répondiez par un nombre compris entre 0 et 100. Avant de commencer vraiment, prenons l'exemple du temps. D'après la fiche 37, quelles sont selon vous les chances qu'il fasse beau demain ? Par exemple, '90' signifierait qu'il y a 90 % de chance qu'il y ait du soleil. Vous pouvez indiquer n'importe quel nombre entre 0 et 100.

\_\_\_\_\_ (0..100)

#### **EX002\_ CHANCE OF RECEIVING INHERITANCE**

Veillez observer la fiche 37. Si vous vous projetez dans les dix prochaines années, quelle est la probabilité que vous receviez un héritage, qu'il s'agisse d'un bien immobilier ou d'autres valeurs ou actifs ?

\_\_\_\_\_ (0..100)

*IF EX002\_ (CHANCE OF RECEIVING INHERITANCE) > 0*

#### **EX003\_ CHANCE INHERITANCE MORE THAN 50000**

Veillez observer la fiche 37. d'ici 10 ANS, quelle est la probabilité que vous receviez un héritage d'une valeur de plus de 75,000 [{devise locale}]?

\_\_\_\_\_ (0..100)

*ENDIF*

#### **EX004\_ CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 50000**

Veillez observer la fiche 37. En incluant les biens immobiliers et d'autres valeurs, quelle est la probabilité que vous[-même ou votre mari/-même ou votre femme/-même ou votre partenaire/-même ou votre partenaire/{empty}/{empty}] laissiez un héritage de 75'000 [{devise locale}] ou plus ?

\_\_\_\_\_ (0..100)

*IF EX004\_ (CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 50000) = 0*

#### **EX005\_ CHANCE OF LEAVING ANY INHERITANCE**

Veillez observer la fiche 37. Quelle est la probabilité que vous[ -même ou votre mari/ -même ou votre femme/ -même ou votre partenaire/ -même

| ou votre partenaire/{empty}/{empty}] laissez un héritage ?  
| IWER: INCLURE LES BIENS IMMOBILIERS ET LES AUTRES VALEURS  
| \_\_\_\_\_ (0..100)

| ELSE

| IF EX004\_ (CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 50000) >  
| 0

| | **EX006\_ CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 150000**  
| | Veuillez observer la fiche 37. Quelle est la probabilité que vous[-même  
| | ou votre mari/-même ou votre femme/-même ou votre partenaire/-même ou  
| | votre partenaire/{empty}/{empty}] laissez un héritage de 250'000 [{devise  
| | locale}] ou plus ?  
| | IWER: INCLURE LES BIENS IMMOBILIERS ET LES AUTRES VALEURS  
| | \_\_\_\_\_ (0..100)

| ENDIF

ENDIF

IF Sec\_EP.EP005\_CurrentJobSit = a2 OR 1 IN  
Sec\_EP.EP098\_TypeOfPension

| **EX007\_ GOVERNMENT REDUCES PENSION**  
| Veuillez examiner la fiche 37. Quelle est la probabilité que le  
| gouvernement baisse le montant de votre pension de retraite, avant que  
| vous ne partiez à la retraite ?  
| \_\_\_\_\_ (0..100)

| **EX008\_ GOVERNMENT RAISES RETIREMENT AGE**  
| Veuillez observer la fiche 37. Quelle est la probabilité que le  
| gouvernement augmente l'âge du départ à la retraite avant que vous ne  
| partiez à la retraite ?  
| \_\_\_\_\_ (0..100)

ENDIF

**EX009\_ LIVING IN TEN YEARS**

Veuillez observer la fiche 37. Quelle est la probabilité que vous viviez  
au moins jusqu'à l'âge de [75/80/85/90/95/100/105/110/120] ?  
\_\_\_\_\_ (0..100)

**EX010\_ CHANCES STANDARD OF LIVING WILL BE BETTER**

Veuillez examiner la fiche 37. Quelle est la probabilité que, d'ici cinq  
ans, votre niveau de vie ait augmenté ?

IWER: PAR NIVEAU DE VIE, ON ENTEND LA CAPACITE A ACHETER DES BIENS  
ET DES  
SERVICES

\_\_\_\_\_ (0..100)

**EX011\_ CHANCES STANDARD OF LIVING WILL BE WORSE**

Veillez examiner la fiche 37. Et quelle est la probabilité que, d'ici cinq ans, votre niveau de vie soit plus bas qu'aujourd'hui ?

IWER: PAR NIVEAU DE VIE, ON ENTEND LA CAPACITE A ACHETER DES BIENS ET DES SERVICES

\_\_\_\_\_ (0..100)

**EX012\_ UNEXPECTED GIFT**

Imaginez enfin que vous receviez un don imprévu de 12 000 [{devise locale}]. Veillez examiner la fiche 38. A quoi utiliseriez-vous cet argent ?

IWER: SI PAS CLAIRE, PRECISER QUE CE DON EST LIBRE D'IMPOTS ET DE TAXES

1. ContinueR

**EX013\_ SAVE OR INVEST ANY OF THE GIFT**

En placeriez-vous une partie en épargne ou en investissement ?

1. Oui

5. Non

*IF EX013\_ (SAVE OR INVEST ANY OF THE GIFT) = 1. Oui*

|

| **EX014\_ AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT**

| Quel montant placeriez-vous en épargne ou en investissement ?

| \_\_\_\_\_

|

*ENDIF*

*IF EX014\_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) < VAL FL12000()*

|

| **EX015\_ USE ANY OF THE GIFT TO PAY OFF DEBTS**

| En utiliseriez-vous une partie pour rembourser des dettes ?

| 1. Oui

| 5. Non

|

| *IF EX015\_ (USE ANY OF THE GIFT TO PAY OFF DEBTS) = 1. Oui*

||

|| **EX016\_ AMOUNT USING TO PAY OFF DEBTS**

|| Quel montant utiliseriez-vous pour rembourser des dettes ?

|| \_\_\_\_\_

||

|| *ENDIF*

|

| *IF EX014\_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) +*

| *EX016\_ (AMOUNT USING TO PAY OFF DEBTS) < VAL FL12000()*

||

|| **EX017\_ GIVE ANY TO RELATIVES OR DONATION**

|| En donneriez-vous une partie à des proches ou à une oeuvre ?

|| 1. Oui

|| 5. Non



```

| |
| | IF EX017_ (GIVE ANY TO RELATIVES OR DONATION) = 1. Oui
| |
| | EX018_ AMOUNT GIVING TO RELATIVES OR DONATION
| | Quel montant donneriez-vous à des proches ou à une oeuvre ?
| | IWER: INDIQUER MONTANT EN [{devise locale}]
| | _____
| |
| | ENDIF
| |
| | IF EX014_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) +
| | EX016_ (AMOUNT USING TO PAY OFF DEBTS) + EX018_ (AMOUNT GIVING
| | TO RELATIVES OR DONATION) < VAL FL12000()
| |
| | EX019_ USE TO BUY DURABLES
| | En utiliseriez-vous une partie pour acheter des biens durables, comme une
| | maison, une voiture, des meubles ou des appareils ménagers ?
| | 1. Oui
| | 5. Non
| |
| | IF EX019_ (USE TO BUY DURABLES) = 1. Oui
| |
| | EX020_ AMOUNT USING TO BUY DURABLES
| | Quelle somme en consacreriez-vous à l'achat de biens durables?
| | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
| | _____
| |
| | ENDIF
| |
| | IF EX014_ (AMOUNT SAVE OR INVEST OF THE GIFT) +
| | EX016_ (AMOUNT USING TO PAY OFF DEBTS) + EX018_ (AMOUNT GIVING
| | TO RELATIVES OR DONATION) + EX020_ (AMOUNT USING TO BUY DURABLES) <
| | VAL FL12000()
| |
| | EX021_ USE FOR HOLIDAY OR JOURNEY
| | En consacreriez-vous une partie à un voyage ou à des vacances ?
| | 1. Oui
| | 5. Non
| |
| | IF EX021_ (USE FOR HOLIDAY OR JOURNEY) = 1. Oui
| |
| | EX022_ AMOUNT FOR HOLIDAY OR JOURNEY
| | Quel montant consacreriez-vous à un voyage ou à des vacances ?
| | IWER: MONTANT EN [{devise locale}]
| | _____
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF

```

||  
| *ENDIF*  
|  
*ENDIF*

CHK: (((EX014\_AmSaveGift + EX016\_AmUseGift) + EX018\_AmGive) + EX020\_AmUseDur) + EX022\_AmUseHoliday) <= VAL (FL12000) MAIN "^FLError[19]"

**EX023\_** END NON PROXY

ANNONCE DE FIN DE L'INTERVIEW

IWER: FIN DE LA SECTION SANS PROXY. SI LE REpondANT NE PEUT REpondRE A UNE

QUESTION PAR LUI-MEME, INSERER UNE REMARQUE EN UTILISANT CTRL-M. DONNER LE

QUESTIONNAIRE DROP-OFF AU REpondANT. REMPLIR LES INITIALES, LE NUMÉRO DU

MÉNAGE (HOUSEHOLD ID) [{echantillon id}] ET LE NUMÉRO DU REpondANT [{repondent id}]. NOMBRE ALÉATOIRE: [{nombre alléatoire 1..12}]

1. ContinueR

**EX024\_** THANK YOU FOR PARTICIPATION

Merci. C'était la dernière question. Nous aimerions vous remercier encore pour votre participation à notre projet de recherche. Nous savons que c'était long et difficile, mais votre aide était vraiment significative.

Elle nous a permis de comprendre comment le vieillissement de la population en Suisse, et en Europe en général, affecte notre futur à tous. Ce n'est pas encore sûr, mais nous envisageons de continuer ce projet de recherche, dans un an ou deux, avec un entretien bien plus court. C'est pourquoi nous souhaitons pouvoir garder vos coordonnées dans notre fichier, pour pouvoir vous recontacter. Est-ce que vous acceptez cela?

IWER: FAIRE SIGNER L'ACCORD (POUR RECONTACTER) PAR LE REpondANT, SI NÉCESSAIRE. SI LE REpondANT DEMANDE OU HÉSITE, INDIQUER QU'IL / ELLE PEUT TOUJOURS DIRE "NON" AU MOMENT DU RECONTACT.

1. D'accord pour recontacter

5. Pas d'accord pour recontacter

**IV001\_** INTRODUCTION TO IV

Cette partie du questionnaire doit être complétée à l'issue de l'entretien et hors de la présence des personnes interrogées.

1. ContinueR

*IF Sec\_DN.DN038\_IntCheck = a3 OR Sec\_PH.PH054\_IntCheck = a3 OR Sec\_BR.BR017\_IntCheck = a3 OR Sec\_HC.HC063\_IntCheck = a3 OR Sec\_EP.EP210\_IntCheck = a3 OR Sec\_CH.CH023\_IntCheck = a3 OR Sec\_SP.SP022\_IntCheck = a3 OR Sec\_FT.FT021\_IntCheck = a3 OR Sec\_HO.HO041\_IntCheck = a3 OR Sec\_HH.HH014\_IntCheck = a3 OR Sec\_CO.CO009\_IntCheck = a3 OR Sec\_AS.AS057\_IntCheck = a3*

| **IV020\_** RELATIONSHIP PROXY

| Une personne "proxy" a répondu à certaines - ou toutes - les questions  
| adressées à [{nom du répondant}]. Quelles est la relation entre le proxy  
| et [{nom du répondant}]?

- | 1. Conjoint/partenaire
- | 2. Fils/fille/beau-fils/belle-fille
- | 3. Parent/beau-parent
- | 4. frère ou soeur
- | 5. Petits-enfants
- | 6. Autre parent
- | 7. Personnel d'un home médicalisé
- | 8. Aide ménagère
- | 9. Ami/connaissance
- | 10. Autre personne

|  
*ENDIF*

#### **IV002\_ THIRD PERSONS PRESENT**

A part la personne "proxy", quelqu'un d'autre était-il présent pendant  
tout ou partie de l'entretien avec [{nom du répondant}]?

IWER: COCHER TOUTES LES REPONSES QUI S'APPLIQUENT

1. Personne d'autre
2. Conjoint
3. Parent ou parents
4. Enfant ou enfants
5. Autres proches
6. Autres personnes présentes

*IF NOT 1. Personne d'autre IN IV002\_ (THIRD PERSONS PRESENT) AND  
IV002\_PersPresent.CARDINAL = 1*

#### **IV003\_ INTERVENED IN INTERVIEW**

| Ces personnes sont-elles intervenues dans l'entretien ?

- | 1. Oui, souvent
- | 2. Oui, parfois
- | 3. Non

|  
*ENDIF*

#### **IV004\_ WILLINGNESS TO ANSWER**

Si vous deviez évaluer l'empressement de [MN002\_Person[cnt]].Name à  
répondre aux questionnaires, diriez-vous qu'il a été...

1. Très bon
2. Bon
3. Moyen
4. Mauvais
5. Bon au début, mais se détériorant au fur et à mesure de l'entretien
6. Mauvais au début, meilleur au fur et à mesure du déroulement de l'entretien

*IF IV004\_ (WILLINGNESS TO ANSWER) = 5. Bon au début, mais se  
détériorant au fur et à mesure de l'entretien*

|  
| **IV005\_ WHY WILLINGNESS WORSE**  
| Pourquoi l'empressement de la personne interrogée à répondre s'est-il  
| détérioré au fur et à mesure du déroulement de l'entretien ?  
| IWER: COCHER TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT  
| 1. La personne était de moins en moins intéressée  
| 2. La personne n'était plus concentrée ou était fatiguée  
| 3. Autre. Précisez

| *IF 3. Autre. Précisez IN IV005\_(WHY WILLINGNESS WORSE)*

||  
|| **IV006\_ WHICH OTHER REASON**  
|| Quelle autre raison ?

|| \_\_\_\_\_

||  
|| *ENDIF*

|  
*ENDIF*

**IV007\_ RESP. ASK FOR CLARIFICATION**

Est-ce que [MN002\_Person[cnt]].name vous a demandé de préciser certaines questions ?

1. Jamais
2. Presque jamais
3. Parfois
4. Souvent
5. Très souvent
6. Toujours

**IV008\_ RESPONDENT UNDERSTOOD QUESTIONS**

Dans l'ensemble, avez-vous eu le sentiment que [MN002\_Person[cnt]].name comprenait les questions ?

1. Jamais
2. Presque jamais
3. Parfois
4. Souvent
5. Très souvent
6. Toujours

**IV018\_ HELP NEEDED READING SHOWCARDS**

Est-ce que le répondant a eu de la peine à lire les fiches pendant l'enquête?

1. Oui, à cause de ses problèmes de vue
2. Oui, à cause de ses lacunes en lecture
3. Non

*IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1*

|  
| *IF Sec\_HO.HO001\_Place = a1*

||  
|| **IV009\_ WHICH AREA BUILDING LOCATED**

|| Dans quel type d'environnement l'immeuble se situe-t-il ?

- || 1. Une très grande ville
- || 2. La banlieue ou les environs d'un très grande ville
- || 3. Une grande ville
- || 4. Une petite ville
- || 5. Un village ou une zone rurale

|| **IV010\_ TYPE OF BUILDING**

|| Dans quel type de logement le ménage réside-t-il ?

- || 1. Une ferme
- || 2. Une maison individuelle ou un duplex autonome
- || 3. Une maison individuelle ou un duplex, en rangée ou jumelé(e)
- || 4. Un immeuble de 3 à 8 appartements
- || 5. Un immeuble de 9 appartements ou plus mais de moins de 8 étages
- || 6. Une tour de plus de 9 étages
- || 7. Un complexe d'habitations avec service pour personnes âgées
- || 8. Un logement special pour personnes âgées avec surveillance permanente (24/24)

|| *IF IV010\_ (TYPE OF BUILDING) = 4. Un immeuble de 3 à 8 appartements OR IV010\_TypeBuilding.ORD = 5*

|| **IV011\_ NUMBER OF FLOORS OF BUILDING**

|| Combien l'immeuble compte-t-il d'étages, rez-de-chaussée inclus ?  
|| \_\_\_\_\_ (1..99)

|| *ENDIF*

|| *IF IV010\_ (TYPE OF BUILDING) > 3. Une maison individuelle ou un duplex, en rangée ou jumelé(e)*

|| **IV012\_ NUMBER OF STEPS TO ENTRANCE**

|| Combien de marches vous a-t-il fallu gravir (monter ou descendre) pour parvenir jusqu'à l'entrée principale de l'appartement du ménage ?

|| IWER: NE PAS TENIR COMPTE DES MARCHES QUI PEUVENT ÊTRE ÉVITÉES GRÂCE

|| À UN ASCENSEUR.

- || 1. Moins de 5
- || 2. Entre 6 et 15
- || 3. Entre 16 et 25
- || 4. Plus de 25

|| *ENDIF*

|| *ENDIF*

|| **IV019\_ INTERVIEWER ID**

|| Votre numéro d'interviewer

|| \_\_\_\_\_

|| **IV013\_ SEX OF INTERVIEWER**

| Pour finir, nous souhaiterions obtenir quelques petites précisions vous  
| concernant. De quel sexe êtes-vous ?

- | 1. Masculin
- | 2. Féminin

| **IV014\_ AGE OF INTERVIEWER**

| Quel-âge avez-vous ?

| \_\_\_\_\_ (15..99)

| **IV015\_ HIGHEST SCHOOL INTERVIEWER**

| À quel niveau d'études correspond le dernier diplôme que vous ayez  
| obtenu ?

- | 6. Ecole primaire
- | 7. Ecole secondaire
- | 95. Pas encore de certificat ni diplôme / Encore aux études
- | 96. Aucun
- | 97. Autre type (y compris à l'étranger)

| **IV016\_ DEGREE OF EDUCATION INTERVIEWER**

| Quels diplômes d'enseignement supérieur ou d'enseignement spécialisé  
| avez-vous obtenus ?

| IWER: SI PLUSIEURS REPONSES SONT POSSIBLES, COCHER LA PLUS RECENTE

- | 1. Ecole d'infirmières
- | 2. Maturité fédérale
- | 3. Ecoles professionnelles supérieures (école de physiothérapie, école  
| normale, hygiéniste dentaire, ESCA, ETS...)
- | 5. Université (licence) / EPFL (diplôme)
- | 96. Aucun
- | 97. Autre (même à l'étranger)

| **IV017\_ OUTRA IV**

| Nous vous sommes extrêmement reconnaissants d'avoir bien voulu répondre  
| à ces questions.

- | 1. Continuer

| *ELSE*

| *ENDIF*